

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

22 maja 2015 r., nr 21 (1259)

Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO

**TOMEX**  
SA

Tvoja przestrzeń  
codziennych zakupów



**TANIA ODZIEŻ**

OS. ZGODY 7

(OBOK „ŚWIATU DZIECKA”)

**ARTUS94**

TANIA ODZIEŻ



*Tradycja  
wypieku  
na zakwasie.*



W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Czy te drzewa muszą być wycięte? ➔ str. 3

24 maja cyklotrial w Mistrzejowicach ➔ str. 8

Mieszkańcy walczą w obronie boiska ➔ str. 10

Inwestycje MPWiK ➔ str. 15

## Kobieta renesansu znów w akcji Czytaj na str. 7



Fot. Adam Gryczyński

**BIURO  
OGŁOSZEŃ**

Redakcja „Głosu”  
(NCK)  
12 643-44-33



196-61

609-400-400

**ZAMAWIAJ TAXI  
BEZ DZWONIENIA**

„Barbakan Mobil”

pobierz z Google Play  
lub ze strony [www.barbakantaxi.eu](http://www.barbakantaxi.eu)

[www.taxi.barbakan.krakow.pl](http://www.taxi.barbakan.krakow.pl)

**INTROLIGATOR**

Centrum B,  
blok 7

[www.oprawaksiazek.pl](http://www.oprawaksiazek.pl)

**INTROLIGATOR**

F.H.U. „ELMAR”

Plac Targowy „Piast”, paw. 3 (os. Piastów 60 A)

**ROWERY:**

sprzedaż, komis, części i akcesoria rowerowe, serwis

**Sygma** Raty

Prawdziwe raty **0%**

ZOBACZ, JAK WYGODNĄ SĄ  
SYGMA RATY!



Prawdziwe raty **0%**  
**10x0%**

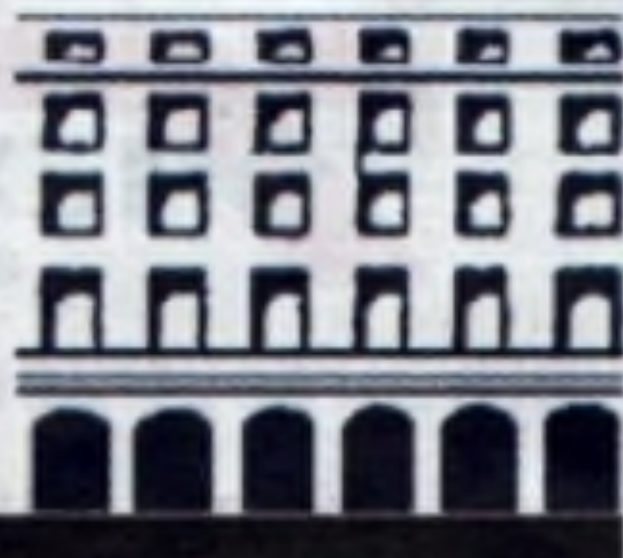


9 771231 858500 21





## CENTRUM I OKOLICE



### DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy poniedziałek, 25. maja, w godzinach 10-11 dyżurować będzie w redakcji red. Marcin Pietrzyk (tel.: 12 643-44-33). W pozostałe dni tygodnia można się z nim kontaktować za pomocą poczty e-mail: empe64@o2.pl.

### ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Kazimierz ANKUS, lat 79  
Jakub CIASTOŃ, lat 57  
Stanisław ĆWIERZ, lat 81  
Wanda GAUDYN, lat 74  
Jan GŁOWACZ, lat 65  
Zygmunt GRACZYK, lat 88  
Jadwiga JAWORSKA, lat 57  
Czesław KOSTYLA, lat 91  
Leszek KOT, lat 53  
Sławomir KOWALSKI, lat 50  
Krzysztof KUC, lat 42  
Teresa KWIATEK, lat 81  
Joanna MAZIA, lat 35  
Józef MICHALIK, lat 61  
Tadeusz MIKUŁA, lat 54  
Krystyna PAZDAN, lat 65  
Czesław PŁONKA, lat 67  
Stefania RERAK, lat 86  
Karol ROZE, lat 89  
Jan SĘK, lat 75  
Stanisława SROKA, lat 91  
Stefan STOLARZ, lat 88  
Zofia SZYMCZAK, lat 87  
Krystyna WĘGROCKA, lat 82  
Tadeusz WTÓREK, lat 76  
Urszula ZBROJA, lat 68

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

Przy ul. Odmętowej rozpoczęto budowę

## HOSPICJUM DLA DZIECI

15 maja br. przy ul. Odmętowej w Nowej Hucie uroczystość rozpoczęła budowę pierwszego i jedynego w Polsce Centrum Opieki Wyręczającej dla Przewlekłe i Nieuleczalnie Chorych Dzieci. Centrum, budowane przez Małopolskie Hospicjum dla Dzieci będzie drugim domem dla najciężiej chorych dzieci, pozwalającym na zapewnienie czasowej opieki, by odciążyć rodziców i zapewnić wsparcie w sytuacjach kryzysowych.

Podczas uroczystości odsłonięto solną bryłę podarowaną Małopolskiemu Hospicjum dla Dzieci przez Kopalnię Soli „Wieliczka”, będącą symbolicznym kamieniem pod budowę Centrum. Bryła poświęcona została przez Ojca Świętego Franciszka podczas Audiencji Generalnej w Watykanie, 4 marca 2015 roku.



*Tak będzie wyglądało Centrum Opieki Wyręczającej dla Przewlekłe i Nieuleczalnie Chorych Dzieci przy ulicy Odmętowej.*

Centrum Opieki Wyręczającej dla Przewlekłe i Nieuleczalnie Chorych Dzieci, będzie otwartym domem, w którym dzieci chorujące na przewlekłe i nieuleczalne choroby oraz ich rodziny będą mogły liczyć na profesjonalną pomoc, zawsze wtedy - kiedy będą tego potrzebować. Opieka wyręczająca stanowi formę pomocy mającą na celu czasowe odciążenie rodziny w opiece nad długotrwale i nieuleczalnie chorym dzieckiem. Działalność Centrum umożliwi wielu rodzinom bezcenny i konieczny, ale często nieosiągalny czas na odpoczynek, od trudnej i wyczerpującej, bo trwającej całą dobę opieki nad chorym. Jednocześnie w Centrum zorganizowane będą poradnie specjalistyczne, gabinet zabiegowy i zaplecze rehabilitacyjne, dedykowane dla najciężiej chorych małych pacjentów, by nie musieli oczekiwać w kolejkach na

przyjęcie do lekarza specjalisty, a konieczne zabiegi mogą być wykonane podczas pobytu w Centrum.

Małopolskie Hospicjum dla Dzieci jest organizacją pozarządową, działającą od ponad 9 lat, której celem i misją jest niesienie pomocy nieuleczalnie chorym dzieciom i ich rodzinom na terenie całej Małopolski, w miejscu zamieszkania. Oprócz profesjonalnej opieki medycznej zapewnia kompleksową pomoc prawną, socjalną, psychologiczną i duchową, a wszelkie działania MHD wspiera liczna grupa wolontariuszy. MHD realizuje także program wsparcia dla rodzin po stracie dziecka, organizując grupy wsparcia, prowadząc dedykowany telefon zaufania i forum internetowe. Obecnie pod opieką MHD znajduje się grupa ponad czterdziestu pacjentów i ich rodzin.

(f)

## KONCERT NA SZKLANYCH DOMACH

W najbliższą niedzielę, 24 maja br. o godz. 18.00 w kościele Matki Bożej Częstochowskiej na os. Szklane Domy odbędzie się Koncert Wielkanocny. Wystąpią: Filip Presseisen (organy) oraz Rafał Ślusarczyk (trąbka). W programie utwory J. S. Bacha i P. Baldassarięgo. Wstęp wolny.

(f)

## PREZYDENT KOMOROWSKI W NOWEJ HUCIE



W poniedziałek, 18 maja br., prezydent Bronisław Komorowski przyjechał do Nowej Huty, gdzie w I turze wyborów przegrał z Andrzejem Dudą. Złożył kwiaty pod pomnikiem Krzyża Nowohuckiego i spotkał się ze swoimi zwolennikami w Nowohuckim Centrum Kultury. Czy poniedziałkowa wizyta poprawi jego nowohuckie notowania? O tym dowiemy się po niedzielnym głosowaniu.

(f) Fot. Agnieszka Łoś

## TRWA 20. NOWOHUCKA WIOSNA MUZYCZNA

Przed nami ostatni tydzień spotkań muzycznych w ramach 20. Nowohuckiej Wiosny Muzycznej. Poniżej zamieszczamy przegląd imprez, na które będzie można się wybrać w dniach od 23 do 28 maja.

W sobotę, 23 maja, w godz. od 14.00 do 17.00 w ARTzonie na os. Górali 4 odbędą się warsztaty i koncert pod nazwą „Muza odzyskana”. Do udziału zaprasza recyklingowa orkiestra podwórkowa. A o co chodzi z tą odzyskaną muzą? Najlepiej przyjść i przekonać się o tym osobiście. W poniedziałek, 25 maja o godz. 19.00 w Ośrodku Kultury im. Norwida na os. Górali 5 rozpocznie się jam session „Odbiornik Live”. Wystąpią: Filip Mozul (perkusja), Łukasz Pietrzak (harmonijka), Jakub Płużek (klawisz), Bartek Przytuła (wokół), Tomasz Kruk (gitara) oraz Alan Wykpisz (bas). Kolejna muzyczna impreza odbędzie się w środę, 27 maja o godz. 19 w C-2 Po-

łudnie Cafe na os. Górali 5. W koncercie zatytułowanym „Blokowioska: Folkbity z betonowej płyty” wystąpią: Olga Kukula (śpiew, flet), Paweł „Pepe” Podsiadło (elektronika, beat box, instrumenty) oraz Andrzej Teofil (akordeon, beat box, śpiew). Ostatnią imprezą tegorocznej Nowohuckiej Wiosny Muzycznej będzie slajdowisko pt. „Nowa Huta na końcu świata: Nieznane muzyczne muzea Londynu”. Slajdowisko odbędzie się w czwartek 28 maja o godz. 19.00 w C-2 Południe Cafe. Poprowadzi je Róża Różańska.

Na wszystkie wydarzenia 20. Nowohuckiej Wiosny Muzycznej wstęp jest wolny.

(f)

## ODDANIE MODERNIZOWANYCH ARTERII

Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu informuje, że w sobotę (23.05) zostanie przywrócony ruch tramwajowy na placu Centralnym na trasach: al. Andersa – al. Solidarności; al. Andersa – al. Jana Pawła II – Kopiec Wandy; al. Solidarności – al. Jana Pawła II – kopiec Wandy. Pozwoli to na wprowadzenie w dniach 23-29.05. (włącznie) zmian w funkcjonowaniu komunikacji miejskiej, niezbędnych do wykonania tzw. podbiccia eksploatacyjnego torowiska. Wówczas wyłączony zostanie ruch tramwajowy na odcinku rondo Czyżyńskie – al. Jana Pawła II – plac Centralny. Objazd tramwajowy realizowany będzie przez rondo Kocmyrzkowskie – al. Andersa – plac Centralny. Na odcinku rondo Czyżyńskie – plac Centralny zostanie uruchomiona autobusowa komunikacja zastępcza. 30.05. ruch tramwajowy na odcinku rondo Czyżyńskie – al. Jana Pawła II – plac Centralny zostanie przywrócony wraz z wszystkimi możliwymi relacjami na placu Centralnym. Od nocy 27/28.05. do nocy 12/13.06. (włącznie) wykonywane będzie nocne podbiccie eksploatacyjne torowiska na odcinku od ronda Czyżyńskiego do wiaduktów PKP (rejon skrzyżowania ul. Kosynierów z ul. Mogiłą). Te niezbędne do zakończenia robót prace mogą wiązać się z czasowymi uciążliwościami dla mieszkańców. ZIKiT oraz wykonawca dołożą wszelkich starań, aby je zminimalizować. Zgodnie ze sztuką budowlaną podbiccie po okresie „stabilizacji” toru ma na celu poprawę komfortu jazdy tramwajem oraz zapewnienie odpowiedniej jakości torowiska w dalszym okresie eksploatacji.

(mp)

**KARAWAN** GRUPA  
FIRM POGRZEBOWYCH  
TRADYCJE OD 1981 ROKU

**Rozliczenia  
bezgotówkowe**

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11  
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83  
całą dobę Tel. 12 4 111 111

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22  
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5b Tel. 12 686 61 20  
całą dobę 12 686 61 45

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40  
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 95  
8.00 - 16.00

Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35  
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46  
8.00 - 15.30

www.karawan.pl

**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
również w Niedziele i Święta

tel. 12 4 111 111

tel. 12 658 21 11

ul. Sieroszewskiego 5b  
Nowa Huta



# SADZILI DRZEWA, CZY TERAZ MUSZĄ PATRZEĆ NA ICH WYCINKĘ?

Wzdłuż ul. Okulickiego na wysokości os. Piastów bloków 1D, 1C i 12 wycięte zostały drzewa. – Na miejscu dotychczasowej zieleni ma powstać wyłożony plac przeznaczony na komis samochodowy! – mówią rozżaleni mieszkańcy. Dodają, że to oni sami sadzili te drzewa z myślą o ochronie przed spalinami, hałasem i kurzem! – Wielokrotnie obiecywano nam budowę ekranów oddzielających nasze bloki od niezwykle ruchliwej ul. Okulickiego. Ekranów nie powstało a drzewa, które zasadziliśmy zostały brutalnie wycięte. To skandal! Zaznaczają, że kiedy interweniowali w sprawie wycinki w Wydziale Ochrony Środowiska, zostali okłamani, że wycinane są jedynie drzewa chore, a pozostałe zostaną jedynie przycięte. – Finalnie jednak wycięte zostały jedno po drugim wszystkie chroniące ich przed spalinami z ul. Okulickiego drzewa. To było około 40 zdrowych, 30 letnich drzew! – zaznaczają mieszkańcy. Nie chcą i nie mogą pogodzić się z taką sytuacją. Wiedzą, że nie da się już naprawić tego błędu, jedną bezmyślną decyzją ktoś unicestwił ich „małe płuca”. – Chcemy jednak aby tę sprawę nagłośnić! Niech decydenci wytłumaczą się ze swojego postępków. Może dzięki głośnemu mówieniu o takich sprawach uda się uratować drzewa w innej części miasta?

Dowiadujemy się, że drzewa rosnące na wysokości bloków 1D, 1C i 12 zo-

stały wycięte na podstawie decyzji Prezydenta Miasta Krakowa. Decyzja została wydana na wniosek nowego właściciela terenu, który zakupił działkę od Zwierzynieckiej Spółdzielni Mieszkaniowej w 2013 r. Strona złożyła wniosek na usunięcie wszystkich drzew rosnących na terenie będącym jej własnością, z powodu planowanego urządzenia komis samochodowego. Organ uznał, że nie wyda zezwolenia zgodnie z zakresem złożonego wniosku i strona dwukrotnie dokonywała korekty drzew do usunięcia. Ostatecznie, według informacji uzyskanych w Wydziale Ochrony Środowiska Urzędu Miasta Krakowa, wniosek dotyczył drzew martwych, mocno osłabionych oraz młodych egzemplarzy rosnących pod koronami dojrzałych drzew, które nie miały szans na prawidłowy rozwój. Mieszkańcy twierdzą, że było inaczej, ich zdaniem wycięte zostały również drzewa zdrowe, które spokojnie mogły rosnąć i osłaniać ich od ul. Okulickiego. Obawiają się, że wkrótce zniknie również ostatnich kilka drzew, które widzą za swoimi oknami. Pełni obaw udali się do Wydziału Ochrony Środowiska gdzie udzielono im informacji, że wycinka ma charakter sanitarny – usuwane są drzewa chore, zagrażające bezpieczeństwu oraz zdrowe ale mocno przygnuszone, bez szans na prawidłowy rozwój. Zostali poinformowani również, że Zwierzyniecka Spółdzielnia Mieszka-

niowa będąca do niedawna właścicielem terenu sprzedała go osobie fizycznej. Obecnie stanowi on własność prywatną a okoliczni mieszkańcy nie są niestety stroną postępowania i o udostępnienie szczegółowych informacji (np. kopii decyzji) należy złożyć wniosek oraz zgodnie z przepisami uiścić stosowną opłatę skarbową. Zaproponowano im także, że mogą zwrócić się do organizacji ekologicznej, która może na wniosek zostać uznana za stronę postępowania w kolejnej sprawie dotyczącej pozostałych na przedmiotowym terenie drzew. W dniu 23.03.2015 r. prezes Towarzystwa na Rzecz Ochrony Przyrody złożył pismo, w którym wniósł o dopuszczenie Towarzystwa na Rzecz Ochrony Przyrody do udziału w toczącym się postępowaniu administracyjnym oraz o udostępnienie kopii wydanych decyzji. Organ przychylił się do wniosku uznając Towarzystwo na Rzecz Ochrony Przyrody za stronę postępowania oraz udostępnił prezesowi Towarzystwa kopie wydanych decyzji. Czy to cokolwiek pomoże, czy uda się ocalić ostatnie drzewa? Czemu tak często słyszymy w Krakowie o wycince zdrowych drzew?

– W Krakowie presja inwestycyjna była i jest nadal bardzo duża, dlatego opracowano odrębne procedury postępowania administracyjnego w zakresie usunięcia drzew i krzewów kolidujących z inwestycją związaną z prowa-

dzeniem działalności gospodarczej. Ochrona zieleni zwykle wiąże się z rozpatrywaniem konkretnych spraw dotyczących usuwania zieleni kolidującej z inwestycją, gdy teren podlega weryfikacji pod kątem zachowania cennej roślinności. Analizowane są wszystkie przypadki zbliżenia projektowanych obiektów do istniejącej zieleni. Natomiast jeśli stwierdzono występowanie cennej roślinności, egzekwowane są zmiany w projektach zagospodarowania terenu w celu uniknięcia kolizji i zachowania drzew czy krzewów. Chodzi np. o zmianę przebiegu trasy sieci kanalizacyjnej, zakresu garażu podziemnego lub wyłączenie miejsc postojowych itd. Określone zasady postępowania pozwoliły na odrębne traktowanie wniosków o usunięcie drzew z powodu zagrożenia, jakie stanowią, lub z uwagi na ich zły stan fitosanitarny od wniosków typowo „inwestycyjnych”, aby w maksymalny sposób chronić zieleni przed wpływem inwestycji – mówi Ewa Olszowska-Dej dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska.

Jak widać te działania nie pomagają, w Krakowie znikają kolejne drzewa ustępując miejsca inwestycjom. Czy to cena, którą musimy zapłacić za rozwój, a jeśli tak to czy nie jest zbyt wygórowana? Jeśli temat wycinki drzew jest Wam bliski, macie obserwacje „z własnego podwórka” piszcie na gmh@o2.pl. (al)

W niedzielę wybierzemy prezydenta Rzeczypospolitej. Na kolejne pięć lat. Nie ukrywam, że swój głos oddam na Andrzeja Dudę. Bo Polsce potrzebny jest oddech, bo Polsce po-

## Tydzień

### Oddam głos na Andrzeja Dudę

trzebna jest zmiana. Zagłosuję na Andrzeja Dudę, bo obaj mamy podobne systemy wartości. I dla mnie, i dla niego, ważne są: polski interes narodowy, polska gospodarka, przywiązanie do polskiej ziemi i polska polityka historyczna. Zagłosuję na Andrzeja Dudę, bo dość mam kolejnych, zamiatających pod dywan afer oraz lekceważenia zwykłych Polaków. Chciałbym też, aby mój syn pracował w Polsce, a nie musiał w poszukiwaniu lepszego zarobku wyjeżdżać do Szwajcarii czy Niemiec. Chciałbym kraju sprawiedliwego dla wszystkich, a nie przyjaznego tylko dla wybranych.

Polska zasługuje na lepszego rząd i na lepszego prezydenta. Nasz kraj naprawdę potrzebuje dobrej zmiany. Zmiany, która wyzwoli energię Polaków. A po Bronisławie Komorowski i Platformie Obywatelskiej takiej zmiany się nie spodziewam.

Jan L. Franczyk



**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.  
Redaguje zespół.  
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.  
E-mail: redakcja@glos-m.krakow.pl  
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.  
DRUK: POLSKA PRESS Sp. z o.o., Oddział Poligrafia,  
Drukarnia Sosnowiec, ul. Baczyńskiego 25A  
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść  
zamieszczanych ogłoszeń.



## ZERWIKAPTURY ROZDANE

W dniach 9–10 maja w Nowej Hucie odbył się XIII Międzynarodowy Turniej w Szpadzie „O Miecz Zerwikaptur Longinusa Podbięty”.



Zwycięska drużyna Zerwikaptury. Stoją od lewej Rafał Prokop, Mikołaj Antkiewicz, Jarosław Marciniak, Michał Piekarczyk.

Organizatorzy jak zwykle starając się o zapewnienie atrakcji uczestnikom przygotowali tym razem coś, czego na tym turnieju jeszcze nie było – po turnieju indywidualnym walki drużynowe w kategoriach Dzieci i Młodzików oraz naturalnie turniej dla dorosłych amatorów szermierki rozgrywany jako „Szpadowe Potyczki pod Dzwonem Zygmunta” także wzbogacony o pojedynki drużyn.

Sobotni turniej indywidualny nie był szczęśliwy dla szermierzy z Krakowa. Najwyższe lokaty osiągnęli zawodnicy gospodarzy: Mikołaj Antkiewicz – 8 miejsce w kategorii Młodzików i Przemysław Cnotalski – 7 miejsce w kategorii Dzieci; 8 miejsce w tej kategorii zajął Daniel Koczergin z Krakowskiego KKS-u. Swoją rolę w dorobek szermierzy z Małopolski dołożył SKS Grasshopper Kalwaria, którego aż trzech reprezentanci stanęli na podium: Franciszek Koc i Dawid Dębicki 2 i 3 miejsce w kategorii Młodzików oraz Mikołaj Radosz 3 miejsce w kategorii Dzieci.

Zerwikaptury za zwycięstwa w turnieju indywidualnym otrzymali: Aleksandra Pernach (UKS Wołydyjowski Siemianowice Śląskie) oraz Michał Rachwałik ze Startu Opole w Kategorii Młodzików oraz Weronika Wiktor (PTG Sokół 1893 Mielec) i Bartłomiej Godlewski (WKS Kolejarski Wrocław) w Kategorii Dzieci.

W niedzielę zawodnicy rozpoczęli walki drużynowe, w których reprezentacja gospodarzy, aktualny Wicemistrz Polski miała nadzieję na rehabilitację za słabe występy z dnia poprzedniego.

W kategorii Młodzików w półfinale drużyna Zerwikaptury w składzie Jarosław Marciniak, Rafał Prokop, Michał Piekarczyk i Mikołaj Antkiewicz pokonała silną reprezentację RMKS Rybnik, aby w walce finałowej zmierzyć się z drużyną Olimpu Lubin. Krakowianie pokonali Lubian 45:36 i mogli cieszyć się ze zdobytego trofeum. Nieco słabiej wypadła młodsza drużyna gospodarzy, która po przegranym półfinale z Gryfem Mielec w walce o trzecie miejsce trafiła podobnie jak ich starsi koledzy na drugą stronę z Lubina. Po zwycięstwie w małym finale 36:23 Przemek Cnotalski, Filip Bytowski i Maciej Mróz wywalczyli brązowy medal. Oprócz gospodarzy



Uczestnicy turnieju amatorów.

rzy miejsca na podium turnieju drużynowego zajęły małopolskie drużyny: Pałac Młodzieży Tarnów 4 miejsce w kategorii Dzieci – dziewcząt oraz SKS Grasshopper Kalwaria 4 miejsce w kategorii chłopów Młodzików.

Jak wspomnieliśmy krakowski turniej to także konfrontacja w turnieju Amatorów i tu garść informacji dla czytelników mniej zorientowanych w szermierzach strukturach. Kategoria ta przeznaczona jest dla osób, które przyszedł z szermierką rozpocząć w wieku dojrzłym traktując ją jako rekreację. W strukturę tę nie wchodziły byli zawodnicy, którzy startują w kategorii Weteranów (zawodnicy powyżej 35 lat). Klub Zerwikaptur prowadzi jedną z pierwszych w Polsce takich grup, wśród których znajdują się m.in. rodzice młodszych zawodników klubu. Od trzech lat w Krakowie i innych miastach obok turniejów dziecięcych i młodzieżowych odbywają się turnieje dla tych, którzy chcą sprawdzić się w konfrontacji z amatorami z całej Polski.

Tu podobnie w turnieju indywidualnym zawodnicy z Zerwikaptury nie zdołali sięgnąć po najwyższe laury. Najlepszy z zawodników gospodarzy Janusz Grębosz zajął 8 miejsce, zaś Piotr Świeżawski z krakowskiego KKS-u zajął miejsce 5 tuż za podium. Zwycięzcą turnieju został Sergiusz Haško z Górnik Radlin po zwycięstwie w finale nad Lechem Szczerskim, zawodnikiem z Gdańska 12:8.

Turniej drużynowy w kategorii amatorów został zorganizowany na zasadach nieco odmiennych od tych, które obowiązują na zawodach profesjonalistów. Organizatorzy dopuścili do udziału drużyny mieszane damsko-męskie, a także zezwolili na łączenie składów z dwóch klubów, dzięki czemu na plan-szach stanęło 11 drużyn z całej Polski.

Zawodnicy Zerwikaptury już w pierwszej walce stanęli naprzeciwko bardzo mocnej drużyny Allez Muszkieter i po bardzo zaciętym pojedynku zakończonym 45:43 weszli do finałowej ósemki. W walce finałowej gospodarze stanęli naprzeciwko drużyny BTS Bytom, którą pokonali 45:41 zwyciężając ostatecznie w turnieju. W finałowej ósemce znalazła się także drużyna KKS Kraków, która zajęła piąte miejsce. (rd)

## TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

Biuro Podróży „Galeon” zaprasza

## KOLONIE I OBOZY LATO 2015

### MORZE:

● **KRYNICA MORSKA** – (14 dni) 10–23.07. Cena: 1549 zł (pociąg). W programie m.in. dla chętnych zajęcia sportowe, atrakcje dla obywateli i leniuchów + wycieczki, m.in. rejs statkiem po morzu z Gdańska na Westerplatte (schron, wieża obserwacyjna, fort, czołg, wartownia i koszary), Oliwa – gdańskie zoo, stadion PGE „Arena”, Mewia Łacha – Mikoszewo (wyspy przy ujściu Wisły do morza, mewy, kormorany, rybitwy i foki), Malbork – zameczko krzyżackie, Elbląg – zabytkowe centrum i rejs szlakiem wikingów (fakultatywnie) itd.

● **LEBA** (15 dni) 3–17.07. Cena: 1580 zł (pociąg). W programie m.in. zajęcia dla „prawdziwych wikingów morskich”, dla chętnych zajęcia sportowe, taneczne, plastyczne, muzyczne + wycieczki, m.in.: wyrzutnia rakiet + rejs statkiem po jeziorze Sarbsko, Trójmiasto, Malbork – nocny pobyt na zamku, park dinozaurów w Łebie, rejs statkiem po morzu, SEAPARK w Sarbsku, labirynt Park Łeba + kino 3D itd.

● **DARŁÓWKO** (15 dni) 8–22.07. Cena: 1569 zł (pociąg). Dla sportowców i wędrowników, dla chętnych rozgrywkę sportową i zabawy świata + wycieczki, m.in.: Wioska Hobbitów, Kuźnia Krasnoludów, Świat Śródziemia, hobbickie gry i zabawy, Darłowo – zamek książąt pomorskich, indiański

świat, park wodny Jan, Kołobrzeg + Piracka Przygoda.

### JEZIORA:

● **CHOSZCZNO + BERLIN i TROPICAL ISLAND (Niemcy)** 19.07–1.08. (14 dni) Cena: 1499 zł (pociąg). Dla obywateli, dla chętnych rozgrywkę sportową, nauka tańców i zabaw świata + wycieczki, wyspa Wolin i Międzyzdroje, osada Słowian i wikingów w Wolinie, Zoo Safari w Świerkocinie, park wodny Wodny Raj, Niemcy – Berlin i Tropical Island (Rajska Wyspa): Morze Południowe, Las Tropikalny, Wioska Podzwrotnikowa i Laguna Bali.

### GÓRY:

● **ŚWIERADÓW ZDRÓJ + CZECHY** (13 dni) 5–17.07 i 17–29.07. Cena: 1549 zł (autokar). Dla obywateli i sportowców + wycieczki, m.in.: zamek Czocha, Szklarska Poręba, wodospad Szklarki, chata wolańska, wycieczka do Pragi, Drezna, Liberec – egzotyczny park wodny z basenami, zjeżdżalniami, labirynt + IQPARK „Babilon” (fakultatywnie), Wrocław – stadion na euro 2012 itd.

● **KACWIN (Pieniny) + SŁOWACJA** (11 dni) 1–11.07. Cena: 1129 zł (autokar). Dla chętnych zajęcia sportowe, nauka zwyczajów i zabaw świata + wycieczki, m.in.: Dębno Podhalańskie, Szczawnica i wawóz Homole, zamek w Niedzicy, Słowacja (Stara Lubownia,

Czerwony Klasztor, Litmanowa, przełęcz Chwała Bogu, rejs statkiem po Jeziorze Czorszyńskim.

★★★

Każda oferta zawiera m.in. transport, zakwaterowanie w ośrodkach w pok. z łazienkami, 4 posiłki dziennie, opiekę medyczną, ubezpieczenie NNW, a w przypadku wycieczek zagranicznych również KL, bogaty i urozmaicony program pobytu i wycieczek.

Jak co roku wyjeżdża wykwalifikowana kadra lubiana przez dzieci i młodzież (nauczyciele na co dzień uczący w szkołach).

Zapraszamy wszystkich!

Dzieci pracowników z dofinansowaniem na zasadzie zaliczka, zaświadczenie do funduszu socjalnego, dopłata.

★★★

Zatrudnimy dodatkowo wychowawców nauczycieli (bardzo dobre warunki współpracy).

Szczegółowe programy i informacje w kolorze: [www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl)

Zapisy w biurze, os. Górali 5, tel./fax: 12/642 26 20,

tel.: 12/684 01 48,

kom: 511 440 930,

e-mail:

[galeon@galeon.krakow.pl](mailto:galeon@galeon.krakow.pl)

Konkurs wchodzi w dorosłość

## OGRÓDEK PRZED DOMEM

Nową Hutę zawsze wyróżniała ogromna ilość zieleni – placów, skwerów, parków. Ciesząca oko, dodająca energii życiowej zieleni zaczyna jednak powoli zniknąć, od kilkunastu lat coraz mocniej zabudowywana nowymi blokami, biurami, marketami. Jednak jest taka część Nowej Huty, w której zieleni przybywa. To dawne wsie, zlokalizowane na terenie Dzielnicy XVII i XVIII – dziś wspaniałe do mieszkania osiedla domków jednorodzinnych. Każdy nowy dom to też nowy ogród. Dawne podkrakowskie wsie to dziś jedno z najpiękniejszych miejsc Nowej Huty. Warto je zobaczyć i warto w nich zamieszkać.

Wspaniałą okazją do zaprezentowania najpiękniejszych ogrodów z Dzielnicy XVII i XVIII jest organizowany już po raz osiemnasty konkurs **Ogródek przed domem**. Organizatorem konkursu od samego początku jest działający w osiedlu Grębałów Klub Dukot Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, w którym w pierwszą niedzielę września odbędzie się uroczysty finał, połączony z wręczeniem nagród i wernisażem wystawy fotograficznej.

Jednym z pomysłodawców konkursu jest Zygmunt Kiszka, były kierownik Klubu Dukot, a w tegorocznej edycji członek jury konkursu. Ideą, jaka przyświecała pomysłodawcom konkursu, było zmotywowanie mieszkańców dawnych wsi, aby swoje przydomowe obejścia zamieniali w piękne, wielobarwne ogrody. Aby wychowywane tu dzieci uczyły się ekologicznego myślenia – tego jak ważna jest w naszym życiu przyroda, jak mocno wpływa na to, że żyje nam się lepiej, zdrowiej

KRK  
Klub Dukot Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta  
ogłasza  
XVIII edycję konkursu  
**OGRÓDEK PRZED DOMEM**  
pod patronatem  
Przewodniczącego  
Rady Dzielnicy XVII  
Wzgórza Krzesławickie  
Zgłoszenia mieszkańców Dzielnicy  
XVII Wzgórza Krzesławickie  
do 1 czerwca 2015 r.  
w Klubach Ośrodka Kultury  
Regulamin konkursu dostępny na  
[www.krakownh.pl](http://www.krakownh.pl) i w Klubach  
Szczegółowe informacje:  
Klub Dukot ul. Sympna 1,  
tel. 12 645 17 90  
[klub@krakownh.pl](mailto:klub@krakownh.pl)

i przyjemniej. W ciągu 17 edycji konkursu przybywało nie tylko uczestników (łącznie było ich już kilkuset), ale też wspaniałych, często bardzo oryginalnych drzewek i krzewów, które wręczane jako nagrody – znajdowały swoje miejsca w ogródkach uczestników. Przez lata trwania konkursu zasadzono całkiem spory las, który czule pielęgnowany przez zakochanych w swoich ogródkach właścicieli, przetrwa na pewno całe pokolenia.

Wszystkie zgłoszone do konkursu ogródki odwiedzić i oceniać w czerwcu będzie profesjonalne jury, w którym znajdują się zarówno fachowcy od aranżacji i pielęgnacji zieleni, pasjonaci ogrodów oraz wrażliwi na żywe piękno artyści – fotograficy. Konkurs finansowany jest ze środków Rad Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie i XVIII Nowa Huta, a honorowy patronat nad nim sprawuje przewodniczący Rady Dzielnicy XVII – Stanisław Madej, gorący wielbiciel pięknych zielonych nowohuckich osiedli.

Zgłoszenia do konkursu przyjmują Kluby Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta (Aneks, Dukot, Herkules, Jedność, Karino, Krzesławice, Pod Kasztanami) do 1 czerwca br. Regulamin konkursu i karty zgłoszenia dostępne są w ww. Klubach oraz na stronie [www.krakownh.pl](http://www.krakownh.pl). (f)



# Zielona Koksownia

Z wiosną w kwietniowy dzień w krakowskiej koksowni, rozpoczął się sezon... ogrodowy. Uściśliśmy – sezon pozimowych porządków i pielęgnacji zieleni – już po raz trzeci w ramach akcji „Zielona Koksownia”. Udział w akcji był dobrowolny.

Hasło i akcję wymyślił Mirosław Tomana, kierownik wsparcia BHP, w „cywilu” hobbysta ogrodów i wędkarstwa. Pomysł padł na podatny grunt – włączyli się inni pracownicy. Dziś cieszy wszystkich bujna zieleń, zadbane trawy, ogródki klomby i fontanna. Na pewno w takich „okolicznościach przyrody” wszystkim przyjemniej się pracuje.

Jak co roku wiosną, chętni do pracy mieli możliwość poprawy estetyki otoczenia swojego miejsca pracy. Porząd-

kowali, malowali, znakowali, sprawdzali i przywieszali tablice, sadzili drzewa i krzewy, formowali korony drzew. Przydała się ogrodnicza wiedza i doświadczenie z prac we własnych ogródkach, bo wielu z pracowników koksowni takie posiada.

A oto „zielona” statystyka: Podczas akcji Zielona Koksownia udzielało się i pociło się przy ogrodowych pracach 63 pracowników koksowni. Obok nich ręka w rękę wykazywali się pracowni-

cy z firm pracujących na tym terenie: UNIHUT, HPR, EKOENERGIA, ROBO, PTS.

W sumie zawieszono i wkopano 55 tablic informacyjnych. Zregenerowano nierówne chodniki w 4 miejscach. Oznakowano i pomalowano wiele miejsc na terenie obiektów.

Przeprowadzono pielęgnację zieleni na znacznym obszarze zakładu, uporządkowano teren wokół stołówki. Zasadzono 70 drzew i krzewów parkowych. No a efekty, teraz w kwiecie wiosny wszyscy mogą podziwiać, bo natura hojnie się odwdzięczyła...

Jedną kwestią są porządki, a kolejną – dbanie o zieleni na co dzień. To wymaga zaangażowania. Dziś obszar na którym znajdują się czynne urządzenia koksowni to 30 hektarów. To spory teren do utrzymania, nie wszędzie zieleni jest całkowicie pielęgnowana (oprócz koszenia i przycinania drzew), ale zawsze w ich sąsiedztwie znajdzie się jakiś uroczy element ogrodowy: a to klomb, skalniak, ogródek, zadbane trawnik, fontanna, czy stawik z rybami. O te żyjące w oczku wodnym przy baterii koksowniczej dbają szczególnie Lucjan Pawlak, kierownik wydziału produkcji koks i Tadeusz Fedorowicz, specjalista. A od czasu oddania nowej dyspozytorni wydziału chemicznego, także przed tym budynkiem pojawił się ogródek. Dbają o niego sami pracownicy.



## Puchar dla Bochni

# Dzień Hutnika na sportowo

Tradycyjnie, w maju hutniczy TKKF, dla uczczenia hutniczego święta, organizuje turniej sportowe: piłki nożnej i tenisa stołowego. W tym roku, zorganizowane zostały również konkursy rekreacyjne: w serسو i rzucie do krzyżaka.

### PUCHAR DLA BOCHNI

Do turnieju piłki nożnej zgłosiło się zaledwie pięć drużyn i dlatego został on rozegrany systemem każdy z każdym. W piłkarskiej rywalizacji zwyciężyła reprezentacja bocheńskiego Stalproduktu, która wygrała 4 mecze pokonując kolejno Kolprem 5:1, Wydział Elektryczny BEK 72 7:0, Zakład Walcownia Zimna BWZ-BTL 1:0 oraz COS 3:0. Drugie miejsce przypadło drużynie Kolpremu. W rozgrywkach tyle samo punktów zdobył Zakład Walcownia Zimna, który jednak drugie miejsce przegrał stosunkiem bramek.

Królem strzelców hutniczego turnieju został Marcin Imiołek ze Stalproduktu.

Na zakończenie turnieju organizatorzy wybrali wyróżniających się zawodników. Najlepszy w turnieju okazał się



Zwycięzcy turnieju tenisa stołowego z K. Pyżem i W. Łopatką.

### TENIS STOŁOWY

W hali sportowej ZSZ HTS rozegrany został turniej tenisa stołowego. Wystartowało w nim 42 zawodników, w tym 7 pań. W kategorii „młodzieży” zwyciężył Jacek Górak z AS Progres. Wśród pań najlepsza okazała się Elżbieta Pieczarkowska, z YMCA. W kategorii „open” najlepszy był Jan Pasiewicz z KS Cracovia. Najlepszym tenisistą stołowym wśród hutników został Tadeusz Głab. Dla zwycięzców przygotowano specjalne puchary. Wręczał je popularyzator tenisa stołowego, organizator i sędzia turnieju Władysław Łopatka.

### TURNIEJ SERSO

Gdy jedni grali w tenisa stołowego inni rozgrywali turniej serso. Wśród 37 zawodników, najlepszym był Wojciech Korczak. W sportowym turnieju „inaczej” – w rzucie do krzyżaka – wystartowało 29 osób. Zwycięzcą został Dominik Wojdyła, który uzyskał tyle samo celnych punktów, co Mateusz Mrozek. Również najlepsi w tych konkurencjach zostali uhonorowani pamiątkowymi pucharami.



Na boisku Kolprem (w zielonych strojach) wywalczył 2. miejsce.

Grzegorz Szczepan z Kolpremu. Najlepszym bramkarzem – Paweł Calik reprezentujący Walcownię Zimną. Wyróżnieni zawodnicy uhonorowani zostali pamiątkowymi statuetkami, a wszystkie drużyny – otrzymały okazałe puchary, które wręczał prezes hutniczego TKKF Kazimierz Pyż wraz z członkami Zarządu Towarzystwa.

W krakowskiej hucie, tak jak w całym ArcelorMittal, z okazji Dnia Bezpieczeństwa odbył się happening polegający na budowaniu symbolu bezpieczeństwa z klocków. Każdy z pracowników podpisywał się na jednym klocku i wpinał go do budowli. Do udziału w tej zabawie zaproszono też podwykonawców. Dzieło miało symbolizować wspólną pracę i pokazywać, że dla bezpieczeństwa wszyscy działają razem.

# Klocki od hutników dla przedszkolaków



We wszystkich akcjach zorganizowanych z okazji Dnia Bezpieczeństwa w ArcelorMittal Poland uczestniczyło ponad 10 tys. osób: pracowników hut i hutniczych spółek, a także wykonawców i podwykonawców pracujących na rzecz ArcelorMittal Poland. Wkrótce nastąpi rozstrzygnięcie konkursu na najciekawszy projekt. O zwycięstwie decyduje m.in. liczba osób, które wzięły udział w budowie!

Tuż po Dniu Bezpieczeństwa pracownicy i wykonawcy z Zakładu Koksownia, Zakładu Walcownia Gorąca oraz Zakładu Stalownia i Wielkie Piece przekazali 2 tys. klocków krakowskim przedszkolakom. Radość dzieci była

ogromna, tym bardziej, że w przygotowaniu całej imprezy brały od początku aktywny udział.

Otóż w kwietniu dzieci z „Akademii Małych Pociech” w Krakowie, razem z „Równymi przedszkolakami” z Dąbrowy Górniczej, uczestniczyły w nagraniu filmu, który Stalwizja (zakładowa telewizja w ArcelorMittal Poland) zrealizowała specjalnie na ten dzień. Dzieci mówiły, jak rozumieją bezpieczne zachowanie, czego nie wolno robić i co ich zdaniem jest niebezpieczne. Jest nadzieja, że to pokolenie standardy bezpiecznego zachowania będzie miało wpojone od dziecka!



Zapraszamy na piknik z okazji Dnia Hutnika i Dnia Dziecka

- Gigantyczny rodzinny tor przeszkód
- Wiele atrakcji i konkursów dla dzieci i dorosłych

gwiazda wieczoru: Krzysztof Krawczyk

23 maja 2015  
od godz. 15:00

Kraków  
Muzeum Lotnictwa Polskiego  
Al. Jana Pawła II 39



## OŚRODKI KULTURY PROponują

### OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- 22 V, godz. 9.30 – Mała ARTzona: Do-Re-Mamy. Spotkania muzyczne dla kobiet z małymi dziećmi. Wstęp: 10 zł. ARTzona, os. Górali 4.
- 22 V, godz. 16 – Otwarte spotkanie brydżystów i szachistów. Wstęp wolny.
- 26 V, godz. 11 – Dobry (przy)wiązanie. Warsztaty wiązania chust z tyłu, czyli plecak prosty. Wstęp: 50 zł od osoby i 90 zł od pary. ARTzona, os. Górali 4.
- 26 V, godz. 19 – NHmeetup! Nowa Huta language and CS meetings – otwarte spotkania językowe, podczas których poznajemy naszych sąsiadów i rozmawiamy w obcym języku.
- 27 V, godz. 10 – Komputerowy Klub Seniora. Koszt pojedynczych zajęć 15 zł.
- 27 V, od godz. 15.30 – Mała ARTzona: „Dziecko Harmonii”. Zajęcia rozwojowo-muzykalizujące dla dzieci od 3 miesięcy do 3,5 roku (z opiekunem) prowadzone według metody pedagogicznej „Sonatal”. Koszt: 30 zł. ARTzona, os. Górali 4.

- 27 V, godz. 17.30 – Mała ARTzona. Do-Re-Misie. Kompleksowe zajęcia muzyczne dla przedszkolaków. Koszt: 30 zł. ARTzona.
- 28 V, godz. 15 – Warsztaty rysunku i malarstwa dla młodzieży i dorosłych. Różne stopnie zaawansowania. Wstęp 5 zł. ARTzona.
- 28 V, godz. 18 – Kreatywna Nowa Huta 2015. Otwarte warsztaty dla wszystkich chcących zrealizować ciekawe inicjatywy społeczno-kulturalne. Informacje: [www.artzona.okn.edu.pl](http://www.artzona.okn.edu.pl). Projekt realizowany dzięki wsparciu Rady Dzielnicy XIV Czyżyny i Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta. ARTzona, os. Górali 4.

### KLUB KUŹNIA OKN, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

- 25 i 26 V, godz. 10 – Warsztaty rysunku i malarstwa dla seniorów. Różne stopnie zaawansowania. Spotkania odbywają się dwa razy w tygodniu. Wstęp 40 zł/mc.
- 25 V, godz. 14 – Joga dla dorosłych. Dla początkujących i zaawansowanych. Prowadzi Kamila Berny – doświadczona trenerka jogi. Koszt: 20 zł/karnet 60 zł.
- 28 V, godz. 16 – Warsztaty artrecyklingowe dla dzieci od 7 lat. Zajęcia oparte są na idei artystycznego recyklingu, czyli odzyskiwaniu zużytych przedmiotów, materiałów i tworzymy ich wykorzystaniu. Prowadzenie: Agnieszka Mucha, artystka rzeźbiarka. Koszt: 15 zł/os. Karnet: 50 zł.

### KLUB JEDNOŚĆ OK KRAKÓW-NOWA HUTA, UL. DROŻYSKA 3C

- 22 V, godz. 17 – Kochamy nasze mamy. Klub zaprasza wszystkie mamy, aby na chwilę oderwały się od powszednich zajęć. W programie: wymieniona atmosfera, występ artystyczny przygotowany przez dzieci oraz własnoręcznie przygotowane upominki. Wstęp wolny.
- 26 V, godz. 11 – Festyn ekologiczny. Gry i zabawy edukacyjne dla dzieci. Podczas festynu Straż Miejska przedstawi prezentację ekologiczną.

### KLUB ANEKS OK KRAKÓW-NOWA HUTA,

#### UL. A. MYCIELSKIEGO 11

- 22 V, godz. 18 – Muzyczne kwiatki na Dzień Matki. Spotkanie okolicznościowe z okazji Dnia Matki. Serdecznie zapraszamy wszystkie Mamy na spotkanie przy kawie i ciasteczku 22 maja o godz. 18.00. W dniu swojego święta wszystkie Mamy obdarowywane są szczególnymi dowodami miłości – laurkami i własnoręcznie wykonanymi upominkami. Wstęp: 5 zł.
- Od 22 V do 17 VII – „Nowa Huta. Dlaczego nie?”. Wystawa fotografii podsumowująca 40 wydarzeń i 10 lat cyklu „Nowa Huta. Dlaczego nie?”. W jednym miejscu zgromadzone zostały druki promocyjne, a także zdjęcia prezentujące większość z 38 koncertów oraz dwóch pokazów specjalnych filmów. Wstęp wolny.
- 27 V, godz. 11 – Od historii do współczesności. Spotkanie z Adamem Gryczyńskim. Ten znany krakowski fotograf przybliży historię i współczesność Nowej Huty prezentowaną na zdjęciach. Wstęp wolny.

### KLUB WERSALIK OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. OGRODOWE 15

- 22 V, godz. 18 – Piotr Figiel in memoriam. Wieczór poświęcony pamięci Piotra Figla – pianisty, kompozytora, aranżera, autora piosenek i muzyki filmowej, a także poety. Postać twórcy i jego związki z Nową Hutą przybliży Juliusz Malik, kontrabasista, świadek początków muzycznej kariery artysty i Herbert Oleschko, redaktor tomu zawierającego utwory literackie Piotra Figla, które zarecytuje Karolina Gugala. Dyskusji towarzyszyć będzie prezentacja fotografii z archiwum rodzinnego bohatera wieczoru, jego wierszy i muzyki odtwarzanej z płyt winylowych w wykonaniu DJ Wake UP. Spotkanie poprowadzi Andrzej Robak. Wstęp wolny.

### KLUB DUKAT OK KRAKÓW-NOWA HUTA, UL. STYCZNA 1

- 23 V, godz. 9-14 – Zielony Dzień Rodziny (piknik). Klub zaprasza rodziców z małymi dziećmi do Klubu Dukat na piknik rodzinny. W jego trakcie Straż Miejska poprowadzi zabawę angażującą całe rodziny, a tematem przewodnim będzie ekologia. W trakcie imprezy przeprowadzone zostaną konsultacje społeczne z rodzicami, mające na celu stworzenie projektu zagospodarowania terenu zielonego przy Klubie. Wstęp wolny.

### KLUB KARINO OK KRAKÓW-NOWA HUTA, UL. TRUSKAWKOWA 4

- 23 V, godz. 19 – Babski galimatias. Podczas spotkania dla kobiet w Klubie Karino świętowany będzie dzień wszystkich Mam. Udaną imprezę gwarantuje Radosław Omieciński z Agencji Artystycznej Maska. Ciekawy program artystyczny, pyszny poczęstunek, a przede wszystkim dobre humory to gwarancja dobrej zabawy. Wstęp: 20 zł.

### KLUB JEDRUS OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. CENTRUM A 6A

- 25 V, godz. 15 – Turystyka kulinarna. O tym jak zmienia się kuchnia w Polsce i na świecie, o kulturze kulinarnej i o tym jak istotna jest ochrona kulinarnej tożsamości narodowej opowie słuchaczom Nowohuckiej Akademii Seniora prof. Czesław Nowak z Uniwersytetu Rolniczego w Krakowie. Wstęp wolny dla słuchaczy NAS.

### KLUB HERKULES OK KRAKÓW-NOWA HUTA,

#### UL. M. KARASZEWICZA-TOKARZEWSKIEGO 29

- 26 V, godz. 17 – Kochamy mamę i tatę. Klub zaprasza rodziców na imprezę z okazji ich święta, przygotowaną przez dzieci. Rodzice będą mieli okazję podziwiać swoje pociechy w czasie występów na scenie. Wstęp wolny.

### KLUB MIRAGE OK KRAKÓW-NOWA HUTA,

#### OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA 26

- 27 V, godz. 12 – Bezpieczeństwo ważna sprawa. Ostatnie w tym roku szkolnym spotkanie dla przedszkolaków prowadzone przez Straż Miejską w ramach cyklu *Bezpieczny przedszkolak*. Będzie to okazja do podsumowania zdobytej dotychczas wiedzy i umiejętności. Na zakończenie spotkania, każdy przedszkolak otrzyma od Strażników Miejskich pamiątkowy Certyfikat Bezpiecznego Przedszkolaka. Wstęp wolny.
- 28 V, godz. 16 – Jak poprawić urodę na wiosnę. Spotkanie z kosmetyczką dla pań w ramach cyklu *Akademia Zdrowia i Urody*. Wstęp wolny.

### KLUB POD KASZTANAMI OK KRAKÓW-NOWA HUTA,

#### UL. PŁOSZCZANY 1

- 28 V, godz. 18 – Kreatywne Kościelniczki (warsztaty). Używając cekinów, filcu, kleju, sznurka wspólnie stworzymy małe kościelnicze arcydzieła sztuki użytkowej. Wstęp: 10 zł.

## Notowania cenowe

# NA DZIEŃ DZIECKA

Wkrótce Dzień Dziecka, warto pomyśleć o zrobieniu miłej niespodzianki. W rodzinnym sklepie zabawkarsko-papierniczym „PAPIRUS” w os. Bohaterów Września 76 (nieдалеко pętli tramwajowej) możemy zaopatrzyć się w niedrogie i piękne prezenty. Dla dziewczy-



nek są tu lalki „Barbie” od 15 do 99 zł, lalki „Krawal” od 22 do 135 zł (śpiwające), syrenki ze świecącym ogonkiem po 97 zł, lalki „Evi Simba”, różne pojedyncze i w zestawach od 9 do 65 zł, koniki „Pony” od 15 do 65 zł, wesołe zwierzątka „Pet Shop” od 9 zł do 70 zł, pieski, kotki interaktywne od 59 zł, wózki dla lalek (polskich producentów). Dla chłopców zwykle autka od 2 zł, sterowane od 40 zł, modele samochodów firm Burago, Maisto, Welle, Hot Weels, pojedyncze i w zestawach w cenie od 7 do 130 zł. Są także modele do sklepania za 7 zł. Jest duży wybór klocków „lego”, a także okazjnie kupimy piłeczki do piłkarzyków po 5,90 zł. Dla małych i dużych dzieciaków są maskotki i pluszaki od 2 zł, zabawki „Fisher Price” od 30 zł, gry i puzzle oraz wiele innych zabawek. Ze względu na to, że jest to sklep zabawkarsko-papierniczy, jest duży wybór długopisów, piór, a nawet kupimy ozdobne torebki na prezenty czy fajerwerki od sprawdzonych producentów. Firma „Papius” działa od 1994 roku i zapewnia fachową oraz serdeczną obsługę, a dla stałych klientów ma 5-procentowy rabat. Jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10.00–19.00 i soboty w godz. 10.00–14.00. (sp)

Fot. autor

## WALUTA

W ostatnich dniach zanotowano wahania kursu złotówki o kilka groszy.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,62–3,66 zł; euro: 4,03–4,06 zł; GBP: 5,63–5,67 zł; CHF: 3,88–3,93 zł. (mp)

## TRADYCYJNE WĘDLINY

Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”.

Czynne: wt.–pt. 8.00–16.00, sob. 7.30–14.00.

## Od 22 do 28 maja

# W KINIE „SFINKS”

● „KLUB DLA WYBRAŃCÓW” to najnowszy film Lone Scherfig, reżyserki wielokrotnie nagradzanych filmów „Włoski dla początkujących” i „Była sobie dziewczyna”. Bohaterami są członkowie elitarnego „The Riot Club” na Uniwersytecie Oksfordzkim – bogaci, rozpustnicy i zepsuci. Miles i Alistair, studenci pierwszego roku, dołączają do tego prestiżowego grona, chcąc za wszelką cenę zyskać akceptację członków klubu. Akcja filmu toczy się w ciągu jednego wieczoru, podczas którego bohaterowie mogą zyskać upragniony szacunek lub całkowicie stracić reputację. Zabyśnięcie w towarzystwie warte jest każdej ceny i każdego postępu. Film powstał na podstawie błyskotliwej sztuki Laury Wade, a w obsadzie znalazła się plejada młodych brytyjskich talentów.

● „NAGINAJĄC REGULY” to świetnie przyjęty przez krytykę irański dramat, laureat wielu nagród na międzynarodowych festiwalach. Amatorska grupa teatralna ma możliwość wystąpienia poza granicami Iranu. Jednak paszport Szehe-rezady, aktorki grającej główną rolę w spektaklu, ginie. Dziewczyna podejrzewa, że dokument ukrył jej ojciec, który niechętnie podchodzi do pomysłu wyjazdu. Jej przyjaciele stają przed dylematem: jechać bez koleżanki, solidarnie zostać razem z nią w Iranie, a może za wszelką cenę przekonać ojca? W filmie Behnama Behzadiego w fascynujący sposób ścierają się postawy bohaterów, ich pragnienia i nadzieje. To unikatowy portret trzeciej generacji irańskiej rewolucji islamskiej, która nie zgadza się ze swoimi rodzicami, patrzy na świat w zupełnie inny sposób. (as)

## W DKF Kropka Kina Sfinks

# DZIEŃ MATKI

Dyskusyjny Klub Filmowy „Kropka” Kina Studyjnego „Sfinks” zaprasza we wtorek, 26 maja o godz. 17.30 na Dzień Matki z Kinem Sfinks i Krakowskimi Metamorfozami FM Group. W tym dniu pokazana zostanie amerykańska komedia romantyczna z 2014 roku „Podróż na sto stóp” w reżyserii Lasse Hallströma. W filmie wystąpią m.in. Hellen Mirren, Charlotte Lebon, Omar Puri oraz Manish Dayal.

Madame Malory od lat kieruje cenioną restauracją w niewielkiej miejscowości we Francji. Sława jej potraw wykracza daleko poza lokalną społeczność. Pewnego dnia w miasteczku osiada rodzina emigrantów z Bombaju. Gdy przybywszy otwierają skromny lokal vis a vis renomowanej restauracji, Madame Malory nie kryje oburzenia wobec ich kulinarnego nieokrzesania. Czy uwodzicielskie smaki Orientu przekonają do życzliwych Hindusów również kuchenną arystokratkę? „Podróż na sto stóp” to kojące, lekkie, danie – będące idealnym przepisem na Dzień Matki.

A po filmie kolejne przyjemności: metamorfozy pod okiem wyspecjalizowanych wizażystek i fryzjerek, dobieranie perfum, degustacja kawy i herbaty firmy FM Group oraz losowanie upominków.

Wstęp: 18 zł bilety normalne, 14 zł bilety studenckie, 13 zł bilety seniorskie, 22 zł bilet specjalny dla mamy i córki. (f)

# SPORTS DAY ZAJĘCIA OTWARTE JIU-JITSU W NCK

23 maja (sobota), o godz. 12.00, w sali 112 NCK Centrum Języków Obcych zaprasza na „Sports Day. Dzień sportów”. Najmłodszy kursanci (5-7 lat) mogą wziąć udział w warsztatach językowych o tematyce sportowej. Wstęp wolny. (mp)

23, 24 maja (sobota, niedziela), w godz. 9.30-12.30, w salach 211 i 201c NCK prowadzone są zajęcia otwarte Jiu-Jitsu. Kolejne zaś będą w dniach 13, 14 czerwca. Wstęp wolny. (mp)

# NOWOŚCI W BIBLIOTECE

## Biblioteka Ośrodka Kultury im.C.K.Norwida, os.Górali 5

● Ryszard Horowitz, *Życie niebywałe: wspomnienia fotokompozytora, Wydawnictwo Znak 2014*. Wciągająca opowieść o pokonaniu fatum, marzeniu o wolności i spełnionym amerykańskim śnie. Powojenny Kraków, artystyczne kręgi, początki legendarnej Piwnicy pod Baranami. Nowy Jork niczym z serialu „Mad Men” – miasto jazzu, wielkich marzeń i nieograniczonych możliwości. Wszystko to poprzedzone przejściem przez piekło getta i obozów koncentracyjnych. W swojej autobiografii Ryszard Horowitz, najślynniejszy polski fotograf i jeden z pionierów współczesnej reklamy, opowiada o przypadku i przeznaczeniu, o trudnej drodze do sukcesu i sile wielkiej miłości. Odkrywa przed nami kulisy bezwzględnej światła show-businessu, mówi o wieloletniej przyjaźni z Romanem Polańskim, o spotkaniach z Mickiem Jaggerem, Andym Warholem, Dave'em Brubeckiem czy Richardem Avedonem. Nie tylko kreśli barwny portret epoki, odsłania też tajemnice swojego warsztatu fotograficznego. „Życie niebywałe” zawiera fotografie z archiwum rodzinnego i znakomite prace autora.

● Jennifer E. Smith, *Tak wygląda szczęście*, Wydawnictwo Bukowy Las 2014. Czy odpowiada się na maile, które przysyła los? Czerwiec to według siedemnastoletniej Ellie O'Neill najgorszy miesiąc w roku. W tym czasie jej rodzinne miasteczko przeżywa najazd turystów, a na dodatek teraz do inwazji przyłączyła się ekipa filmowa. Nawet przyjazd idola z Hollywoodu nie może poprawić dziewczynie humoru. Ale jest jednak coś, co uszczęśliwia Ellie. Od kiedy przed kilkoma miesiącami trafił do niej przez przypadek pewien e-mail, koresponduje z tajemniczym nieznajomym. Dzieli się ze sobą szczegółami z życia, żartują, ale też piszą o nadziejach i lękach. Jednak nie mówią sobie wszystkiego. On nie wie o jej wielkiej tajemnicy, ona zaś nie ma pojęcia, kim tak naprawdę jest jej korespondencyjny przyjaciel. Kiedy wreszcie ich znajomość przeniesie się do rzeczywistości, sprawy skomplikują się jeszcze bardziej. Czy dwoje tak bardzo różnych ludzi, którzy spotkali się przez przypadek, ma szansę pokonać przeciwności losu? Więcej na [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl).



# KOBIETA RENESANSU ZNÓW W AKCJI

16 maja br., w Klubie Kuźnia na os. Złotego Wieku 16, w ramach cyklu „Nowohuckie portrety ludzi kultury” miało miejsce spotkanie ze znaną naszym czytelnikom „kobietą renesansu” – wokalistką, poetką, kompozytorką, pianistką i malarką – Barbarą Anną Brzezińską.

Spotkanie zaszczyciło wielu zacnych gości, wśród nich m.in. ks. infułat Jerzy Bryła, duszpasterz środowisk twórczych, ks. prałat Jan Bielański, proboszcz senior parafii św. Brata Alberta, senator Piotr Boroń, dr Janina Kwiek-Osiowska, autorka kilku antologii poetyckich, w których zamieszczała m.in. wiersze Barbary Brzezińskiej. Przybyły również delegacje Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa i Stowarzyszenia Przyjaciół Luboczy z jej prezesem Jerzym Wójcikiem. Obecny był także reżyser Jerzy Ridan i właścicielka Dworku Krakowskiego w Luboczu Teresa Tomczyk. Spotkanie poprowadziła Wiesława Wykurz.

Wieczór rozpoczął się od prezentacji „Kroniki Nowohuckiej” Jerzego Ridana, w której ukazano migawki z artystyczno-twórczego życia bohaterki wieczoru, po czym sama Barbara Brzezińska wykonała z własnym akompaniamentem fortepianowym dwie autorskie piosenki: „Kołysankę krakowską” i „Niech wiedzie cię gwiazda”. Następnie, na tle wyświetlanych zdjęć rodzinnych i scenicznych Wiesława Wykurz

prowadziła z Barbarą Brzezińską dialog będący komentarzem do prezentowanych zdjęć. Z aplauzem zebranych spotkał się występ aktora Teatru Ludowego Piotra Piechy, który zaprezentował dowcipny skecz-monolog, opowiadający o tym, w jaki sposób dostał się na spotkanie w Kuźni.

Ciekawym fragmentem spotkania był pokaz zdjęć 65 obrazów Barbary Brzezińskiej wykonanych przez Daniela Szubelaka. Pokazowi towarzyszył koncert fortepianowy w wykonaniu Barbary. A niezależnie od fotograficznej prezentacji, w sąsiedniej sali można było obejrzeć wystawione tam oryginalne obrazy Brzezińskiej.

Trochę nostalgiczny nastrój spotkania przełamał minirecital autora niniejszej notatki, który zaśpiewał dwa utwory Barbary Brzezińskiej („Kolęda jak przed laty” i „Ta sama dziewczyna”) oraz dwa własne („Blues o moich miastach” i „Blues alkoholowy”).

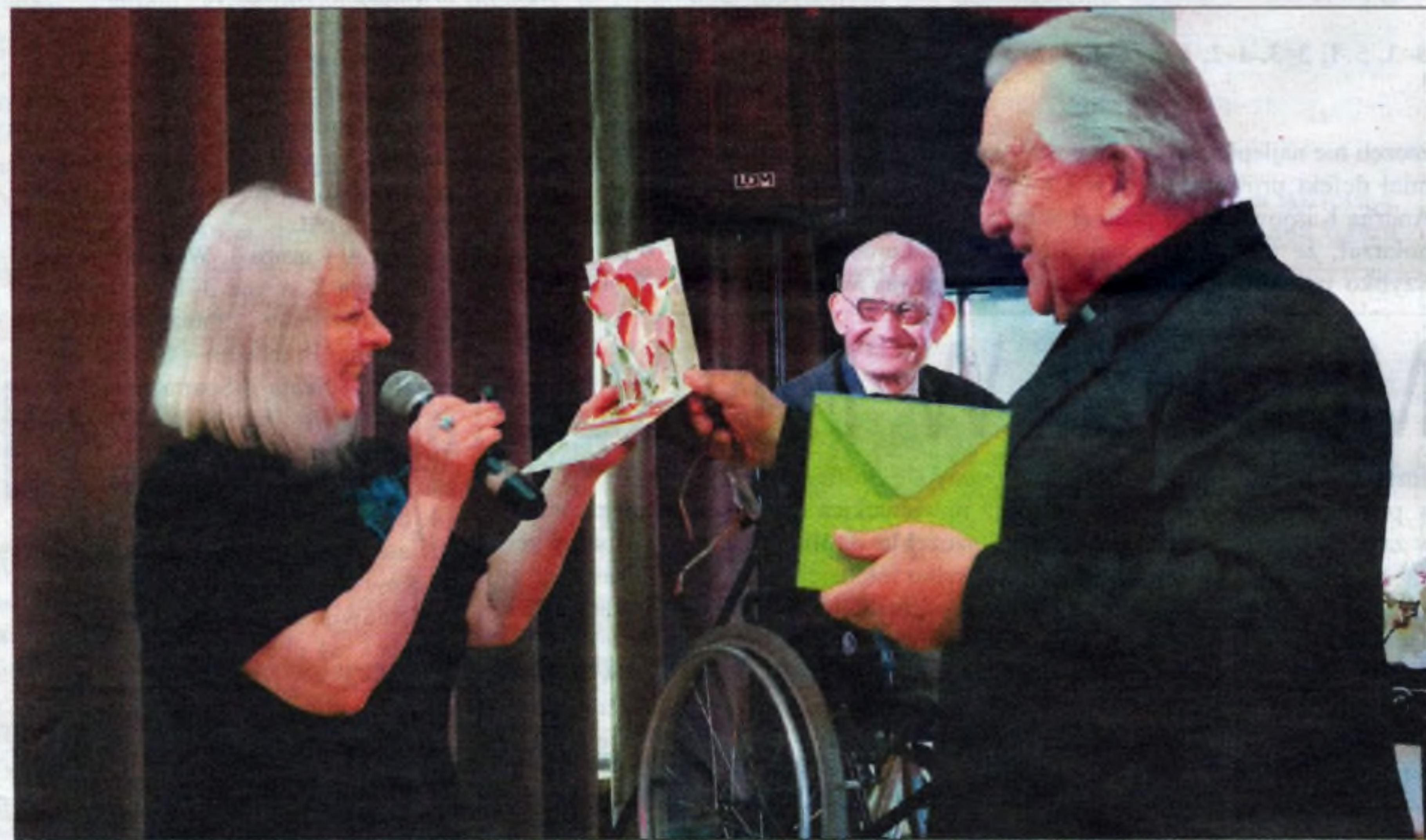
Po koncercie ks. prałat Bielański podsumował artystyczne dokonania bohaterki wieczoru, a Jerzy „Szpinak” Kujański zabierając głos nawiązał do wie-



10-letniej współpracy Barbary z Nowohuckim Centrum Kultury.

A po wykonaniu przez Brzezińską „Poloneza nowohuckiego” (tekst i aranżacja autorki), nastąpił czas wręczania kwiatów i wspólnej biesiady, której uwieńczeniem stały się kołaczki okraszone napisanym czekoladą imieniem „Barbara”.

Jerzy M. Bożyk  
Fot. Adam Gryczyński



## GITARĄ I PIÓREM

24 maja (niedziela), o godz. 18.00, w sali teatralnej NCK koncertem pt. „Gitarą i piórem” uczczone zostanie wspomnienie o Wojtku Bellonie w 30. rocznicę śmierci. W koncercie wezmą udział: Wolna Grupa Bukowina, Robert Kasprzycki, Paulina Biszyga, Tomek Wachnowski, Adam Ziemianin, Ryszard Styła, Bogusław Mietniowski. Bilety: 35,25 zł. (mp)

## SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

24 maja (niedziela), o godz. 16.00, w sali kameralnej NCK kolejne „Spotkania z piosenką” poprowadzi Wojciech Dąbrowski. To cykliczna impreza przeznaczona dla miłośników polskiej piosenki, którzy chcą przyjemnie i aktywnie spędzić czas, słuchając i śpiewając ulubione piosenki XX wieku. Wstęp wolny. (mp)

## SZMARAGDOWA WYSPA

Klub Podróżników Navigator zaprasza 25 maja (poniedziałek), o godz. 18.00, do sali kameralnej NCK na spotkanie z Sebastianem R. Bielakiem pt. „Thassos. Szmaragdowa wyspa słonecznej Grecji”. Będzie to autorska prelekcja multimedialna połączona z pokazem filmu poświęconego wyspie Thassos i wspinaczkę na Ipsarion w Grecji. Wstęp wolny. (mp)

## KLUB SUPER MAMA

Klub Super Mama zaprasza 26 maja (wtorek), o godz. 10.30, do sali 201c NCK na zajęcia umuzykalniające dla niemowląt i małych dzieci, prowadzone metodą prof. E. E. Gordona – pokaz i wspólne ćwiczenia. Bilety: 20 zł (mama + dziecko), 32 zł (mama + dwoje dzieci). (mp)

## UŚMIECHNIJ SIĘ MAMO

Zespoły artystyczne Nowohuckiego Centrum Kultury zapraszają 26 maja (wtorek), o godz. 18.00, do sali teatralnej NCK na koncert w ich wykonaniu, który dedykowany jest wszystkim Mamom w Dniu Matki. Wstęp wolny. (mp)

## W DOLINIE MUMINKÓW

27 maja (środa), o godz. 10.00, w sali teatralnej NCK Teatr Dzieci Zagłębia im. J. Dormana z Będzina przedstawi spektakl „W Dolinie Muminków” (dla dzieci w wieku od 4 lat). Bilety: 18 zł. (mp)

## KALENDARZ NOWOHUCKI

### NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30  
Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 17, 19, 20.30.  
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.  
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.  
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 13.00, 17, 19.00.  
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.  
Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.  
Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.  
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.  
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.  
Krzesławice: 9.30, 14.00.  
Pleszów: 7.40, 11.30.  
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.  
Ruszcza: 7, 9, 11, 16.  
Górka Kościelnicza: 7, 12.  
Kościelniki: 10.30, 19.  
Wolica: 9, 18.  
Lubocza: 8, 10.30, 17.

## Słowa na niedzielę

*Jak Ojciec Mnie posłał, tak i Ja was posyłam.*  
(por. J 20)

Jan - Ewangelista a zarazem świadek spotkań z Jezusem Zmartwychwstałym jest mistrzem w oddaniu atmosfery, jaka im wtedy towarzyszyła. W zaledwie pięciu zdaniach zdołał opisać wszystko. Począwszy od lęku, poprzez radość aż do pocucia misji, czyli nowego początku w historii uczniów Chrystusa. W centrum tego wydarzenia a zarazem sprawcą takiego obrotu spraw jest oczywiście Jezus. Życzymy sobie zatem tego samego. Niech Pan wchodzi w nasze życie na każdym jego etapie i jasno mówi co dalej.

ks. Piotr Gąsior

### DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

### DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).  
● **Ponadto przez cały tydzień** dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

### NOCNA I ŚWIĄTECZNA OPIEKA ZDROWOTNA

● Szpital Rydygiera, Kraków os. Złotej Jesieni 1, tel. 12 64-68-792.  
● NZOZ OPC, Kraków os. Na Skarpie 66, tel. 12 357-52-48.

### MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

### MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garncarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Brance ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; [www.ma.krakow.pl/oddzial\\_Nowa\\_Huta/informacje\\_ogolne](http://www.ma.krakow.pl/oddzial_Nowa_Huta/informacje_ogolne).

### MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa [www.mczz.3-2-1.pl](http://www.mczz.3-2-1.pl). Tel. 696-729-125.

### KINA

**SEINKS:** ● **22.05 (piątek)** – godz. 17.00 „Naginając reguły” (Iran), godz. 19.00 „Klub dla wybrańców” (Wlk. Brytania). ● **23.05 (sobota)** – godz. 15.15 „Ups! Arka odpłynęła” (Belgia-Irlandia), godz. 17.00 „Naginając reguły”, godz. 19.00 „Klub dla wybrańców”. ● **24.05 (niedziela)** – godz. 15.15 „Ups! Arka odpłynęła”, godz. 17.00 „Klub dla wybrańców”, godz. 19.00 „Naginając reguły”. ● **25.05 (poniedziałek)** – kino nieczynne. ● **26.05 (wtorek)** – godz. 11.30 Seans z Maluszkami: „Klub dla wybrańców”, godz. 14.30 Filmowy Klub Seniora: „Naginając reguły”, godz. 17.30 Na Dzień Matki w Sfinansie: „Podróż na sto stóp” (USA-Indie). ● **27.05 (środa)** – godz. 17.00 „Klub dla wybrańców”, godz. 19.00 „Naginając reguły”. ● **28.05 (czwartek)** – godz. 17.00 „Naginając reguły”, godz. 19.00 „Klub dla wybrańców”.

## W TEATRZE LUDOWYM

● **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 22 V (piątek), godz. 19 – Wychowanka (premiera) ● 23 V (sobota), godz. 19 – Wychowanka ● 27 i 28 V (środa i czwartek), godz. 11 – Feniks leci do Słońca.

● **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 22 V (piątek), godz. 19 – Mój boski rozwód ● 23 i 24 V (sobota i niedziela), godz. 19 – Sex, prochy, rock&roll – wielki powrót ● 26 V (wtorek), godz. 19 – Duety ● 27 i 28 V (środa i czwartek), godz. 19 – Miód albo jak chciałam się bzykać z Tomaszem Schimscheinerem.



## Z NOTESU KIBICA

21.05 (czwartek) – godz. 17, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Hutnik – Puszcza Niepołomice

23.05 (sobota) – godz. 11, III liga piłki nożnej: Garbarnia Kraków – Hutnik

23.05 (s) – godz. 17, piłkarska klasa C – grupa I: Zawisza Sulechów – Maszycanka II; godz. 18: Ekler Baranówka – Sankowia Sanka

23.05 (s) – godz. 17, piłkarska klasa B – grupa wielicka: Dąb Zabierzów Bocheński – Czarni II Staniątki

23.05 (s) – godz. 17.30, piłkarska klasa C – grupa wielicka: Złomex II Branice – Promień Zakrzewiec

23.05 (s) – godz. 18, piłkarska klasa okręgowa – grupa I: Grębałowianka – Wieczysta Kraków

24.05 (niedziela) – godz. 10–18, mistrzostwa Polski w trialu kolarskim (Planty Mistrzejowickie)

24.05 (n) – godz. 10, Małopolska I liga piłkarska juniorów młodszych: Hutnik – Sandecja Nowy Sącz

24.05 (n) – godz. 16, piłkarska klasa A – grupa I: Szreniawa Koszyce – Czarni Grzegorzowice; godz. 17: Sparta Skrzyszowice – Partyzant Dojazdów; godz. 18: Strażak Goszcza – Skala

24.05 (n) – godz. 16, piłkarska klasa C – grupa wielicka: Błyskawica Wyciąże – Czarnochowice II

24.05 (s) – godz. 17, piłkarska klasa okręgowa – grupa II: Złomex Branice – Pozowianka

24.05 (n) – godz. 17.30, piłkarska klasa A – grupa wielicka: Nadwiślanka Nowe Brzesko – Batory Wola Batorska

24.05 (n) – godz. 18, piłkarska klasa B – grupa II: Polonia/Promos Kraków – Potok Więckowice (boczne boisko na Suchych Stawach)

27.05 (środa) – godz. 10, Małopolska I liga piłkarska juniorów młodszych: Prądniczanka – Hutnik

27.05 (ś) – godz. 17, półfinał indywidualnych mistrzostw Polski na żużlu (stadion Wandy).

PUSZCZA NIEPOŁOMICE – STAL STAŁOWA WOLA 1-1 (0-0)

0-1 – Sekulski (71), 1-1 – Maluga (90).  
Puszcza: Sobieszczyk – Cichy, Lepiarz, Napierała, Mikołajczyk – Lampart (79. Maluga), Kotwica (72. Sojda), Gawęcki (56. Uwakwe), Madejski – Stepankow, Gębalski (65. Nowak).

Sędziował Kornel Paszkiewicz z Wrocławia. Żółte kartki: Lepiarz, Kotwica, Napierała – Bogacz. Widzów: 300.

## WCIAŻ TYLKO TE REMISY

Długo trzeba było czekać na wyrównującą bramkę gospodarzy. **Dominik Maluga**, choć miał obok znacznie wyższych rywali, zdobył gola po uderzeniu głową. Niewiele zresztą zabrakło, a za moment kolejne trafienie uzyskałby **Piotr Madejski**. Niestety, nie udało się tego dokonać, ale gdyby Puszcza grała tak odważnie przez całe spotkanie, jak w końcówce, to może udało by się jej zwyciężyć. Goście także nie mieli wielu okazji, ale pierwsi strzelili bramkę – uzyskał ją najlepszy strzelec II ligi, **Lukasz Sekulski** – czym zmusili ją do bardziej aktywnej postawy.

– Żadna drużyna nie jest z tego wyniku zadowolona – stwierdził trener

## CYKLOTRIAL W MISTRZEJOWICACH

Takiej imprezy kolarskiej jeszcze w Nowej Hucie nie było. W najbliższą niedzielę, 24 maja, na Plantach Mistrzejowickich odbędą się mistrzostwa Polski w trialu rowerowym.

– Będzie to dla nas przetarcie przed kolejną bardzo ważną imprezą, której jesteśmy organizatorem. Ale będzie nie tylko sport. Odbędą się bowiem różne pokazy i prezentacje w ramach Nowohuckiego Pikniku Rodzinnego. Liczymy, że zyskamy przy okazji trochę sympatyków cyklotrialu, a mamy jeszcze kilka innych projektów – mówi trener kadry narodowej, **Tomasz Kramarczyk**. – Chcemy, żeby coś się działo w znajdującym się tam trial parku – dopowiada przewodnicząca Rady Dzielnicy XV, **Grażyna Janawa**.

W MP zmagania toczyć się będą w trzech kategoriach wiekowych, młodzików – formalnie nie będą to dla nich mistrzostwa – juniorów i elite. W tych dwóch starszych będzie jeszcze podział na małe (koła 20-calowe) i duże rowery (26 cali). Rywalizować będą również kobiety. Początek całej imprezy pomiędzy os. Boh. Września i os. Złotego Wieku o godz. 10, a zakończenie o godz. 17.

Jeszcze ciekawiej zapowiadają się kolejne zawody w tej dyscyplinie. Otóż w następny weekend, w dniach 30–31 maja (godz. 10–18) na terenach Muzeum Lotnictwa Polskiego w Czyżynach rozpocznie się kolejna edycja Pucha-

ru Świata (ubiegłoroczna impreza odbyła się przed Galerią Krakowską). W sobotę będą to eliminacje, a nazajutrz finały.

– Pierwotnie planowano, że runda inauguracyjna odbędzie się przed operą w Sydney. UCI, czyli światowa federacja, doceniła jednak nasze starania i polska propozycja okazała się atrakcyjniejsza od australijskiej. Uznaliśmy, że krakowskie muzeum będzie bardzo ciekawym miejscem, a samo miasto dobrze się tam zaprezentuje i będzie to bardzo korzystna dla niego promocja – zaznacza trener Kramarczyk.

W pucharze mają wystąpić reprezentanci 25 krajów, a wśród już zgłoszonych – jest ich na razie ponad stu, a powinno być ich jeszcze więcej – znajdują się aktualni i byli mistrzowie świata. – Przyjadą wszyscy, którzy się liczą i niewątpliwie będzie to gratka dla kibiców obserwować, jak oni sobie radzą. Jeśli chodzi o naszych zawodników, to jeśli ze dwóch znajdzie się w superfinale, czyli czołowej ósemce, będzie to dobry wynik. Chcemy tak dobrać przeszkody, żeby nasi na tym skorzystali – śmieje się trener Tomasz Kramarczyk. Pucharowe zawody toczą się jednak według trochę innych zasad. Otóż wszyscy, juniorzy i seniorzy, startują w nich w kategorii elite, a podział dotyczy rowerów. W PŚ uczestniczą również kobiety.

(dan)

## ŻUŻLOWCY NARESZCIE SZYBSI OD RYWALI

SPEEDWAY WANDA INSTAL – START GNIEZNO 49-41

SPEEDWAY WANDA: Karpow 12 (D, 3, 3, 3, 3), Pytel 4 (1, 2, 1, D), Watt 14 (3, 3, 3, 3, 2), Hansen 4 (1, 2, 1, 0, 0), Trojanowski 11 (2, 3, 3, 2, 1), Wawrzyniak 1 (0, 0, 1), Kaczmarek 3 (2, 1, 0).

Najwięcej dla gości zdobyli: **Kościuch 14** (2, 2, 2, 3, 2, 3), **Suchecki 8** (3, 1, 2, 1, 1, 0), **Thorsell 8** (2, 1, 2, 1, 2).

Najlepszy czas uzyskał w XIII biegu **Andrij Karpow** – 66,40 sek. Sędziował **Piotr Nowak** z Torunia. Widzów: 2500.

Bieg po biegu: 1-5, 2-4, 4-2, 3-3, 5-1, 3-3, 5-1, 3-3, 4-2, 2-4, 4-2, 3-3, 3-3, 3-3.

Początek tej konfrontacji – była transmitowana przez jedną ze stacji telewizyjnych – nie był udany dla żużlowców z Nowej Huty, którzy przegrali wszystkie trzy wcześniejsze. Znowu zresztą

zaczęli nie najlepiej, na co duży wpływ miał defekt prowadzącego w I biegu Andrija Karpowa, który później jednak pokazał, że można na niego liczyć. Szybko jednak zaczęło się wszystko

odmieniać po trzecim starcie, w którym najlepszy był Australijczyk **Davey Watt**, a do tego Duńczyk **Kenneth Hansen** dołożył punkt, wyprzedzając **Adriana Gomólskiego**. I poszło z górki, chociaż przyszło jeszcze poczekać, żeby krakowianie objęły prowadzenie. Stało się to po siódmej gonitwie, wygranej przez Karpowa, za którym znalazł się **Daniel Pytel**. Do końca krakowianie przegrali już tylko jeden bieg, a długo oczekiwane zwycięstwo zapewnili sobie jeszcze przed ostatnim startem.

Na czele I ligi (Nice PLŻ) znajduje się Lokomotiw Dyneburg – 6 pkt, a Speedway Wanda jest piąta – 2 pkt. (dan)

## JEDYNNIE MŁODZI W FINALE

W Nowym Sączu rozegrany został półfinałowy turniej mistrzostw Polski juniorek młodszych w piłce ręcznej. Wśród czterech zespołów uczestniczących w zawodach znalazł się nowohucki Kusy.

Dziewczeta z Zespołu Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 1 (os. Handlowe 4) w pierwszym spotkaniu uległy Vistalowi Gdynia 20-22 (11-14), a w kolejnym występie przegrały z 19-27 (8-12). Zwycięstwo 22-18 (8-10) w ostatnim występie nad Vambresią Wąbrzeźno (woj. kujawsko-pomorskie) sprawiło, że zajęły dopiero trzecie miejsce

i nie zakwalifikowały się do finałowej rozgrywki.

W ten sposób z nowohuckich drużyn uczestniczących w rozgrywkach na szczeblu ogólnopolskim do finałowych zmagani dostali się tylko młodzicy Kusego. Podczas rozgrywanych w Puławach półfinałowych zawodów Pucharu ZPRP (tak się zwą mistrzostwa Polski w tej kategorii wiekowej) wygrali z Vive Kielce 19-18 (9-7), Wisłą Puławy 32-18 (12-8), remisując na koniec z najłabszym zespołem imprezy, z Juvenią Rzeszów 21-21 (10-11). Mimo to zajęli pierwsze miejsce. (dan)

## PIĄTY MECZ BEZ GOLA

UNIA TARNÓW – HUTNIK 1-0 (1-0)

1-0 – Popiela (17).  
HUTNIK: Frątczak – Guzik, Ochman, Grzesiak (46. Jacak), P. Filipek (78. Antoniak) – Orlowski, Świątek, K. Filipek (74. Murzyn) – Nawrot, Gamrot, Prochwicz (46. Sierakowski).

Sędziował **Damian Gawęcki** z Kielc. Żółte kartki: P. Filipek, Murzyn – Hebda, Tył. Widzów: 500.

Coraz trudniej gra się nowohuckim piłkarzom na trzecioligowych boiskach. W Tarnowie nie poradzili sobie z równie młodym wiekowo rywalem. Co najbardziej martwi, to ich słaba skuteczność w ataku. Już w piątym kolejnym spotkaniu nie zdobyli bramki, nawet mierząc się z niższ plasującymi się rywalami.

Tak też, a nawet gorzej, było w Tarnowie. Tym razem bowiem nie stworzyli sobie zbyt wielu strzeleckich okazji, a w takim przypadku trudno marzyć o zdobywaniu goli. Właściwie mieli tylko dwie szanse. Najpierw po głowce **Michała Nawrota** z kilku metrów sprawnością wykazał się bramkarz gospodarzy. Na następną okazję hutników trzeba było poczekać ponad godzi-

nę. Niestety, **Mateusz Gamrot** – w ostatniej akcji spotkania naderwał mięsień dwugłowy i możliwe jest, że zabraknie go przynajmniej w dwóch spotkaniach – przymierzył w słupek, a dobitka **Sebastiana Jacaka** nie sprawiła większych trudności tarnowskiemu golkiperowi, **Karolowi Dybowskiemu**.

Następne próby gości doprowadzenia do wyrównania już nie były tak groźne. Za to „Jaskółki” miały ich o wiele więcej przez 90 minut gry. Szczególnie wykorzystwały tylko jedną, ale wystarczyła im do odniesienia zwycięstwa, na które w Nowej Hucie czekają od 18 kwietnia, czyli miesiąc. Powoduje to oczywiście, że Hutnik plasuje się coraz niżej w tabeli grupy małopolsko-świętokrzyskiej. (dan)

Makroregionalna Liga Juniorów Młodszych. KSZO Ostrowiec Świętokrzyski – AS Progres 2-3 (0-1): **Zawadzki 2, Radwanek**. Prowadzi nowohucki AS Progres – 24 pkt.

Małopolska Liga Juniorów. Dalin Myślenice – Hutnik 0-5 (0-2): **Chlebda 2, Pachowicz, Gętlek, Nęciński**; Termalica – Hutnik 0-1 (0-1): **Pachowicz**; Krakus – Sandecja Nowy Sącz 2-3 (1-1): **Grochalski, Ślaski**; Puszcza Niepołomice – Garbarnia Kraków 1-2 (1-1): **Dziwiszewski**. Prowadzi Hutnik – 55 pkt, 10. Puszcza – 25 pkt, 11. Krakus – 24 pkt.

## Z PIŁKARSKICH BOISK

Małopolska Liga Juniorów Młodszych – I liga. Hutnik – Garbarnia Kraków 1-3. Na czele znajduje się Garbarnia Kraków – 21 pkt, 8. Hutnik – 3 pkt.

Małopolska Liga Juniorów Młodszych – II liga. Krakus – AS Progres 99 2-5. 1. AS Progres – 19 pkt, 8. Krakus – 4 pkt.

Klasa okręgowa – grupa I. Michałowianka – Grębałowianka 1-2 (0-1): **Kwater, Pikula**. Była to spora niespodzianka, gdyż gospodarze do tego spotkania nie przegrali ani razu. Liderem jest Michałowianka – 56 pkt, 3. Grębałowianka – 40 pkt.

Klasa okręgowa – grupa II: Sokół Kocmyrzów – Skawinka 2-2 (0-1): **Halat, Piszczewski**; Garbarnia II Złomex – Złomex Branice 1-2 (1-1): **T. Dudek, Nawrocki**. Prowadzi Skawinka – 43 pkt, 3. Sokół – 37 pkt, 9. Złomex – 24 pkt.

Klasa A – grupa I. Wierzbowianka – Szreniawa Koszyce 3-1 (1-0); Partyzant Dojazdów – Bibiczanka 3-2 (1-1); Juvenia Prandocin – Strażak Goszcza 4-3 – Skala – Sparta Skrzyszowice 4-0 (2-0). Liderem jest Orzeł I. – 55 pkt, 3. Strażak – 41 pkt, 10. Partyzant – 20 pkt, 12. Szreniawa – 17 pkt, 14. Sparta – 4 pkt.

Klasa A – grupa II. Wanda – Dąbski Kraków 0-2 (0-0). Na czele znajduje się Nadwiślan Kraków – 61 pkt, 7. Wanda – 34 pkt.

Klasa A – grupa wielicka. Batory Wola Batorska – Wiarusy Igołomia 4-2 (0-0): **Piotr Perdal 2, Maliński, K. Biernat – Gruchala, Linczowski**; Nadwiślanka Nowe Brzesko – Piast Łapanów 2-2 (1-1). Prowadzi Targowianka Targowisko – 52 pkt, 7. Wiarusy – 30 pkt, 10. Nadwiślanka – 22 pkt, 14. Batory – 18 pkt.

Klasa B – grupa II. JKS Żelków – Polonia/Promos Kraków 5-0. 1. JKS Żelków – 37 pkt, 10. Polonia – 16 pkt.

Klasa B – grupa wielicka. Czarnochowice – Dąb Zabierzów Bocheński 4-0. Na czele znajdują się Czarnochowice – 55 pkt, 12. Dąb – 19 pkt.

Klasa C – grupa I. Sankowia Sanka – Zawisza Sulechów 1-2, Ekler Baranówka pauzował. 1. Czarni II Grzegorzowice – 49 pkt, 2. Ekler – 43 pkt, 6. Zawisza – 30 pkt.

Klasa C – grupa wielicka. Sokół Choraławica – Złomex II Branice 4-3, Wawrzynianka – Wieliczanka II 2-5, Ledniczanka – Błyskawica Wyciąże 1-0. 1. Sokół – 39 pkt, 4. Wawrzynianka – 28 pkt, 6. Błyskawica – 22 pkt, 8. Złomex II – 14 pkt. (dan)



# 13. Dzień TELEWIZJA

PIĄTEK

22.05

**TVP1**

5.50 Telezakupy 6.30 Audycje Komitetów Wyborczych 6.40 Notacje: Anna Kuligowska-Korzeniewska. Mój teatralny świat 6.50 Natura w Jedyne: David Attenborough i osobliwości świata przyrody (13): Przadki i tkacze 7.15 Telezakupy 7.35 Latarnicy.pl 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Polityka przy kawie 8.35 Telezakupy 8.55 Jaka to melodia? (3112) 9.25 Klan (2762) 9.55 Ranczo (23): Do dobrego lepiej przymusić 10.55 Wspaniałe stulecie 3 (144) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.40 Przepis dnia (235) 12.50 Natura w Jedyne: Delfiny. Uroda i mądrość 13.55 Autostrada do nieba (94/111): Aloha – serial USA (1984) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Polskie Zwierzęta w niebezpieczeństwie (4): Żubr – cykl reportaży 15.40 Wspaniałe stulecie 3 (145) – serial kostiumowy Turcja (2014) 16.35 Audycje Komitetów Wyborczych 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (3113) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2763) – telenowela TVP 18.30 Świat się kręci (346) – widowisko publicystyczne 19.15 Przepis dnia (236) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.15 Pogoda dla kierowców 20.25 Aminata – siła miłości (3/6) – serial kostiumowy Kanada (2014) (dozwolone od lat 16) 21.20 Weekendowy Hit Jedynek: Autor widmo – thriller Francja/Wielka Brytania (2010); reż.: Roman Polański; wyk.: Pierce Brosnan, Olivia Williams, Ewan McGregor 23.35 Głowa w mur (2) – serial USA (2011) (dozwolone od lat 16) 0.30 Komedia romantyczna – komedia USA/Szwajcaria (2006); reż.: Jason Friedberg, Aaron Seltzer; wyk.: Alyson Hannigan, Adam Campbell, Sophie Monk (dozwolone od lat 16) 1.55 W garniturach (11/13) – serial USA (2011) 2.45 Notacje: Anna Kuligowska-Korzeniewska. Mój teatralny świat – cykl dokumentalny 3.00 Autostrada do nieba (94/111): Aloha – serial USA (1984) 3.55 Zagadkowa Jedynek 4.25 Zakończenie dnia

**TVP2**

5.50 M jak miłość (796) 6.50 Audycje Komitetów Wyborczych 7.05 M jak miłość (797) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 11.00 Barwy szczęścia (1295) 11.35 Na dobre i na złe (539): Czuły punkt 12.35 Na sygnale 3 (1): Przysługa 13.15 Postaw na milion (107) – teleturniej 14.10 Święta z sąsiedztwa. Joanna Beretta Molla – film dokumentalny; reż.: Mirosław Krzyszkowski 14.55 Audycje Komitetów Wyborczych 15.05 Ja to mam szczęście! – ulubione skecze (24) 15.25 Rodzinka.pl (80): Zachcianki 16.00 Panorama Kraj 16.15 Pogoda Kraj 16.25 WOK – Wszystko o Kulturze (1) 16.30 XVIII Festiwal Kabaretu Koszalin 2012: SPA Koszalin 17.45 WOK – Wszystko o Kulturze (2) 18.00 Panora-

ma 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (16/86) – teleturniej 19.25 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej (Międzynarodowy Festiwal Filmowy w Cannes 2015) 19.55 Latający Klub 2, czyli wieczór kabaretowy 20.10 O mnie się nie martw (2) (11/13) 21.05 Rodzinka.pl (151): Zima, zima... ach to ty! 21.35 Rodzinka.pl (152): O miłości i zimniej wodzie 22.15 Latający Klub 2, czyli wieczór kabaretowy (11) 23.45 Van Helsing – horror USA (2004); reż.: Stephen Sommers; wyk.: Hugh Jackman, Kate Beckinsale, Richard Roxburgh (dozwolone od lat 16) 2.05 Strażnik – film sensacyjny USA (2006); reż.: Clark Johnson; wyk.: Michael Douglas, Kiefer Sutherland, Kim Basinger (dozwolone od lat 16) 4.00 Herkules (36): Ostatnia nauka Chejrona 4.50 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 A la show (17): Grzegorz Halama 6.40 Alchemia zdrowia i urody 7.00 KucinAlina (32) 7.30 Trzy Szalone Zera (7): Cudowne pieszczki 8.00 Pytanie na śniadanie 11.00 Halo Polonia 11.40 Wszystko przed nami (30) 12.05 Na sygnale 3 (7): Prawdziwe męstwo 12.25 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (1133) 13.50 Biografie: Bartoszewski 14.40 Audycje Komitetów Wyborczych 14.50 Niepokonani. Niezwykłe historie: Monika Kuszyńska 15.20 Zapiski Łazęgi: Krowy 15.35 Piękniejsza Polska w Unii Europejskiej (19) 16.00 Ex Libris (215) 16.20 A la show (17): Grzegorz Halama 16.55 Wszystko przed nami (30) 17.20 Polonia w Komie (740): Chicago: Bartosz 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 17.55 Sensacje XX wieku: Dwa żywioły. Skrzydła 18.25 Kulturane: Oto otoczenie (8) 18.55 Na sygnale 3 (7): Prawdziwe męstwo 19.25 Cafe Historia: Cenzura 19.45 Dobranocka: Przygody Kota Filemona: Fortel (7) 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.40 Pogoda 20.45 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 20.50 Na dobre i na złe (592): Opiekunki 21.45 Polonia w Komie (741) 22.00 Audycje Komitetów Wyborczych 22.10 Jak się pozbyć czarnego kota – komedia Polska; reż.: Feridun Erol 23.40 Sopot na bis: Maryla Rodowicz, Kayah – koncert 0.45 Powtórki programów



**TELEWIZJA KRAKÓW**

6.30 Echa dnia 6.40 Pogoda 6.45 Echa dnia 7.00 Relacje (73) 7.25 Wokół nas – pogoda 7.30 Pogoda 7.31 Kalendarz regionalny 7.40 Telezakupy 8.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.25 Pogoda 8.30 Raport z Polski 9.15 Plebania (113) 9.40 Plebania (114) 10.05 Co u nas? 10.05 Przechodzień codzienny 10.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.35 Pogoda 10.45 Polacy tu i tam 11.15 Europa z bliska (21) 11.30 O mieście wieprzowym i na temat (15) 11.35 Co u nas? 11.45 Jedź bezpiecznie 11.55 Dla niesłyszących Misja Integracja OPP 12.05 Co u nas? 12.15 Ogród po polsku (7) 12.30

Mój pies i inne zwierzęta 12.45 Agrobiznes 13.15 Dziennik regionów 13.15 Co u nas? 13.15 Wokół nas – pogoda 13.25 Plebania (115) 13.50 Plebania (116) 14.20 Przechodzień codzienny 14.30 Pupile w rozmiarze XXL 15.20 Antenowe remanenty 15.45 Raport z Polski 16.20 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Paragon (18) 16.55 Wokół nas – pogoda 17.00 Wstęp wolny – z kulturą (76) 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Msza Święta dla Chorych 2015 17.55 10 zagadek Sherlocka 18.10 Kronika kulturalna 2015 18.16 krakow.pl – krakowski informator miejski 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Ze skarbca wielkiego muzeum 19.15 Turystyczna jazda 19.25 Wiara i życie 19.45 Pod Tatrami 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.20 Kronika Festiwalu Nauki 20.24 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kronika kulturalna 2015 22.30 Co u nas? 22.40 Dla niesłyszących: Telekurier 23.15 Głos Regionów 0.05 Powrót do przeszłości (27) – magazyn 0.25 Paragon (18) – magazyn 0.55 Antenowe remanenty



**POLSAT**

5.00 Disco gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 9.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny Polska 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy Polska 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny Polska 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny Polska 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny Polska 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy Polska 18.50 Wydarzenia, sport 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy Polska 20.05 Dancing with the Stars. Taniec z gwiazdami 3 – program rozrywkowy 22.05 2012 – film katastroficzny USA/Kanada (2009) 1.30 Tylko muzyka. Must be the music 9 – program rozrywkowy 3.30 Tajemnice losu

tvn

6.00 Uwaga! 6.20 Mango 7.25 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy Polska 8.00 Dzień dobry TVN 10.55 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 12.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 13.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 14.00 Ukryta prawda 15.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 16.00 Rozmowy w toku – talk-show Polska 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 18.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Mission: Impossible

4 – film sensacyjny USA/Czechy/Zjednoczone Emiraty Arabskie (2011) 22.50 Milczenie owiec – thriller USA (1991) 1.15 Kuba Wojewódzki – talk-show 2.20 Uwaga! – magazyn reporterów 2.35 Sekrety magii

TVN 7



6.30 Męski typ – talk-show 7.00 Brzydula (138, 139) – serial obyczajowy 8.10 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny Polska 9.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny Polska 10.10 Dr House 5 – serial obyczajowy 11.15 Mango 12.50 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny Polska 13.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny 15.00 Brzydula (140, 141) – serial obyczajowy 17.00 Bananowy doktor 3 – serial komediowy 18.00 Dr House 5 – serial obyczajowy 19.00 Czy to ja czy to ty? – film familijny USA (1995) 21.10 Rodzina Addamsów – czarna komedia USA (1991) 23.15 Bumerang – komedia romantyczna USA (1992) 1.50 Skazany na śmierć 2 – serial sensacyjny USA 2.45 Wybrani 2 – serial sensacyjny

TV 4

7.05 Legendy Chima – serial animowany 7.35 Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany 8.20 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial animowany 8.35 Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany 9.05 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial animowany 9.35 Legendy Chima – serial animowany 10.00 Czarodziej z Waverly Place (17, 18) – serial familijny 11.00 Dzikie serce – telenowela 12.00 Pamiętniki z wakacji (15) – serial paradokumentalny 13.00 Policjantki i policjanci – serial fabularno-dokumentalny 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Dom nie do poznania (172, 173) – reality show 17.00 Dzikie serce – telenowela 18.00 Pamiętniki z wakacji 3 (16) – serial paradokumentalny 19.00 Policjantki i policjanci – serial fabularno-dokumentalny 20.00 Tajemnicza przesyłka – film sensacyjny USA (2012) 22.05 STOP Drogówka – magazyn policyjny 23.15 W sieci pożądania – film erotyczny USA (2011) 1.10 Piłka nożna: Eliminacje Mistrzostw Europy – mecz Bułgaria – Włochy



**PULS**

6.30 Twój Puls – magazyn 7.00 Gliniarz i prokurator 3 – serial sensacyjny 7.55 Nash Bridges 2 (16, 17) – serial kryminalny 9.50 Sekret 3 – telenowela 10.50 Twój Puls – magazyn 12.30 Królowa serc (109, 110) – telenowela 14.30 Niania 9 (121, 122) – serial komediowy 15.30 Przypadki Cezarego P. – serial komediowy 16.05 Gwiazdne wrota 10 – serial s.f. 17.00 Siły pierwotne 3 – serial przygodowy 18.00 Atlantyda 2 – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 Lotna brygada – dramat kryminalny Wielka Brytania (2012) 22.30 Ballistic – film sensacyjny USA/Niemcy (2002) 0.15 Człowiek z blizną – dramat gangsterski (1983) 3.45 Zobać to!

**GŁOS**

TYGODNIK NOWOHUCKI

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **MISSION: IMPOSSIBLE 4 – PROTOKÓŁ DUCHÓW** – Amerykański film sensacyjny z 2011 roku. Tom Cruise jako agent Ethan Hunt ma do wykonania kolejne niezwykle trudne zadanie. Atutami produkcji są efektowne pościgi, wciągająca intryga i plejada gwiazd w obsadzie.

\*\*\*

TVP 1, GODZ. 21.20

● **AUTOR WIDMO** – Francusko-niemiecko-brytyjski thriller z 2010 roku. Wydawnictwo zleca napisanie biografii byłego premiera Wielkiej Brytanii Adama Langa. Osoba, która się tego podejmuje, dowiaduje się, że poprzedni zleceniobiorca zginął w tajemniczych okolicznościach. W rezydencji premiera pisarz poznaje jego sekretarkę oraz małżonkę. Kobiety wyraźnie rywalizują o względy polityka. Wkrótce wybucha skandal – były premier zostaje oskarżony o zezwolenie na przekazanie do USA i torturowanie osób podejrzanych o terroryzm. Pisarz znajduje kopertę zawierającą informacje dotyczące przeszłości Langa. Rozpoczyna śledztwo.

\*\*\*

TVN, GODZ. 22.30

● **MILCZENIE OWIEC** – Głośny amerykański thriller z 1991 roku. Młoda agentka FBI, Clarice Starling, zostaje przydzielona do sprawy seryjnego mordercy, który obdziera swoje ofiary ze skóry. By móc schwycić psychopata, potrzebna jest pomoc geniusza i jednocześnie zabójcy – Hannibala Lectera, pacjenta więziennego centrum psychiatrycznego. Agentka ma nawiązać z nim współpracę. Zauroczony nią Hannibal zgadza się odkryć tajemnicę morderstw w zamian za wyznania dotyczące życia osobistego Clarice i wydarzeń z jej przeszłości.

\*\*\*

TVP 11, GODZ. 23.45

● **VAN HELSING** – Amerykańsko-czeski horror z 2004 roku. Gabriel van Helsing, najsłynniejszy na świecie pogromca wampirów, otrzymuje kolejne zadanie. Tajna organizacja zleca mu wytopienie i unicestwienie legendarnego hrabiego Drakuli. Sprzymierzeńcem Gabriela zostaje piękna Anna Valerious, która od wieków walczy z Drakulą, chcąc zdjąć kłutwę ciąży na jej rodzice. Wampir sprawił bowiem, że królewska rodzina Valeriousów przestała istnieć. Wspólna misja zbliża Annę i Gabriela, ale jego mroczna przeszłość nieoczekiwanie daje o sobie znać. Aby zabić Drakulę, Gabriel musi stawić czoła własnym problemom.

**BIURO OGŁOSZEŃ**

e-mail: sekretariat@glos-tn.krakow.pl

Tel. 12 643 44 33



# TVP1

5.05 Zmiennicy (4/15): Typowa logika damsko-męska – serial TVP 6.10 Ekspres Miłosierdzia: Matki – cykl reportaży 6.35 Pełnosprawni (106) – magazyn dla niepełnosprawnych 6.55 Las bliżej nas (67): W krainie żubra – magazyn 7.20 Dzień dobry w sobotę – program poradnikowy 8.00 Rok w ogrodzie 8.25 Naszaarmia.pl (162) – magazyn 8.55 Jaka to melodia? (3113) – teleturniej muzyczny 9.35 Czwere pancerni i pies (19/21): Tiergarten – serial TVP 10.40 Weekendowy magazyn filmowy – magazyn 11.05 Jak to działa: Historie pewnych wynalazków (1) – magazyn 11.40 Wiadomości naukowe – magazyn 11.55 Seks z internetu – film fabularny USA (2006); reż.: Tom McLoughlin; wyk.: Jeremy Sumpter, Kelly Lynch, Lyndsy Fonseca 13.25 Podróż życia (7) – teleturniej 14.05 Okrasa łamie przepisy: Na kłopy do ławy – magazyn kulinarny 14.45 Serial fabularny 15.50 Downton Abbey IV (10) – serial obyczajowy Wielka Brytania (2013) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.35 Ranczo 9 – serial obycz. 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 GOL – felieton 20.15 The Color Run – kronika 20.20 Pogoda 20.25 Eurowizyjna rewia gwiazd (3) – talk-show 21.00 Konkurs Piosenki Eurowizji – Wiedeń 2015 (finał) 0.45 Oszustwo (11/11) – serial USA (2013) (dozwolone od lat 16) 1.40 Autor widmo – thriller Francja/Wielka Brytania (2010); reż.: Roman Polański; wyk.: Pierce Brosnan, Olivia Williams, Ewan McGregor 3.55 Downton Abbey 4 (10) – serial obyczajowy Wielka Brytania (2013) 4.55 Głową w mur (2) – serial USA (2011) (dozwolone od lat 16) 5.40 Zakończenie dnia

# TVP2

6.00 Świat się kręci: Nachylenie osi ziemskiej (3/3) – serial dokumentalny Wielka Brytania (2012) 7.05 M jak miłość (1144) – serial TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 10.50 Program do czytania (21) – magazyn literacki 11.05 Kultura, głupcze (126) – magazyn kulturalno-społeczny 11.45 Przygarnij mnie 8 – reality show 12.45 Kabaretowe Hity 2013 roku (10) 13.30 Sztuka życia (91) – magazyn 14.00 Rodziła (2206) – teleturniej 14.35 Rodzinka.pl (151): Zima, zima... ach to ty! – serial komediowy TVP 15.15 O mnie się nie martw 2 (11/13) – serial komediowy TVP 16.10 WOK – Wszystko o Kulturze (3) 16.20 Paraniormalni Tonight Ekstra – program rozrywkowy 17.05 Słowo na niedzielę 17.15 Na sygnale 3 (8): Wiczór kawalerski – serial fabularny TVP 17.45 WOK – Wszystko o Kulturze (4) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Postaw na milion (109) – kulisy 19.05 Postaw na milion (109) – teleturniej

20.05 Książę Persji: Piaski czasu – film przygodowy USA (2010); reż.: Mike Newell; wyk.: Jake Gyllenhaal, Gemma Arterton, Ben Kingsley, Alfred Molina 22.10 Strażnik – film sensacyjny USA (2006); reż.: Clark Johnson; wyk.: Michael Douglas, Kiefer Sutherland, Kim Basinger (dozwolone od lat 16) 0.10 Generacja C. K. O. D. – film dokumentalny; reż.: Piotr Szczepański 1.15 WOK – Wszystko o Kulturze 1.40 Phoenix – film akcji USA (1998); reż.: Danny Cannon; wyk.: Anthony LaPaglia, Anjelica Huston, Ray Liotta, Daniel Baldwin, Jeremy Piven (dozwolone od lat 16) 3.35 Kukulkan – dramat Rosja (2002); reż.: Aleksander Rogożkin; wyk.: Wille Haapasalo, Anni-Christina Juuso, Walerij Byczkow 5.20 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.35 Barwy szczęścia (1233) – serial obyczajowy TVP 7.00 Barwy szczęścia (1234) 7.25 Barwy szczęścia (1235) 7.55 Barwy szczęścia (1236) 8.20 Na sygnale 3 (7): Prawdziwe męstwo – serial fabularny TVP 8.50 Życie jezior (2) – magazyn 9.05 Kulturanek: Straszne klepsy (9) – magazyn 9.35 ABC wszystko wie (22) – program dla dzieci 9.55 I kudłate i łaciate (18) – program dla dzieci 10.10 Dlaczego? Po co? Jak? (19) – magazyn 10.30 Piękniejsza Polska w Unii Europejskiej (20) – cykl dokumentalny 11.00 Janosik (12/13): Pobili się dwaj górale – serial TVP 12.00 Legendy regionalne: Polowanie na czarownicę (2) – cykl reportaży 12.10 Łamigłówka: Zagadka (105) 12.20 Pamiętają o mnie – koncert życzeń 12.35 Kratka – film TVP; reż.: Paweł Łoziński; wyk.: Jerzy Kamas, Michał Michałek, Jadwiga Bukowska, Jolanta Czaplinska, Jerzy Dominik 13.30 KucinAlina (33) – magazyn kulinarny Włochy (2015) 14.00 Na dobre i na złe (592): Opiekunki – serial TVP 15.00 Piwko dla niedźwiedzia! – film dokumentalny; reż.: Maria Dłużewska 16.00 Kulturalni PL (246) – magazyn 17.00 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka (266) 17.25 Łamigłówka 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1134) – serial TVP 18.50 Polacy tu i tam – magazyn polonijny (100) 19.30 Pamiętają o mnie – koncert życzeń 19.45 Dobranocka: Kulfony co z ciebie wyrośnie (4): Zdobywcy kosmosu – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.40 Pogoda 21.00 Konkurs Piosenki Eurowizji – Wiedeń 2015 (finał) 0.45 Powtórki programów



**TELEWIZJA  
KRAKÓW**

7.00 Antenowe remanenty 7.15 Pogoda 7.20 Antenowe remanenty 7.30 Rusz się człowieku (66) 8.05 Przystanek Ziemia (90) 8.35 Wstęp wolny – z kulturą (76) 9.05 Dla niesłyszących Misja Integracja OPP 9.20 Wokół nas – pogoda 9.25 Co u nas? 9.35 AgroSzansa (56) 10.00 Pomysł na sukces 10.10 Pogoda 10.15 Wiara i życie 10.35 Kalej-

doskop regionalny 10.45 Turystyczna jazda 11.00 Stacyjka (2/13): Wizyta noblisty – serial komediowy TVP 12.05 Mecz charytatywny piłki nożnej: TVP kontra PSP i Bieg UWM 14.05 Rączka gotuje 14.30 Naturalnie tak (78) 14.50 Mugły, najbrzydszy pies świata – film dokumentalny Wielka Brytania (2012) 15.40 Antenowe remanenty 16.00 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 16.15 Wokół ryb 2014/15 (19) 16.30 Eurowiadomości 16.40 Co u nas? 16.45 Zapiski Łazęgi: Białe bór – felieton 17.00 1200 muzeów w Polsce 17.30 Pogoda 17.35 Tarnowska Kronika Filmowa 17.45 Pod Tatrami 17.55 Bez krawata 18.20 Kronika kulturalna 2015 18.27 Mandaty/Omiń korki 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Parafia z sercem 19.25 Muzyczny kalejdoskop 19.50 Kwartet 20.17 Lokalne grupy działania (1) 20.21 Kronika Festiwalu Nauki 20.25 Telezakupy 21.00 Naturalnie tak (78) 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Pogoda 21.45 Nożem i widelcem 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Speed 2 22.30 Bez krawata 23.05 Kultowe rozmowy (82) 23.35 Archiwum Zbrodni: Spekulanci i kombinatory (19) 23.45 Obrońcy (7) 0.10 Mugły, najbrzydszy pies świata – film dokumentalny Wielka Brytania (2012) 0.55 Antenowe remanenty



**POLSAT**

5.00 Disco gramy 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.45 Sówka (5, 6) – serial animowany 7.55 Garfield Show (21, 23, 27) – serial animowany 8.45 Scooby-Doo i śnieżny stwór – film animowany USA (2007) 10.15 Ewa gotuje 10.45 Nasz nowy dom – reality show 11.45 Top Chef 4 – reality show 13.15 Zwierzak – komedia USA (2001) 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 15.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 16.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej 17.45 Słotki – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Rio – film animowany USA (2011) 22.10 Step Up 4 – film muzyczny USA (2012) 0.15 Dancing with the Stars. Taniec z gwiazdami 3 – program rozrywkowy 2.30 Tajemnice losu

tvn

5.30 Uwaga! – magazyn reporterów 5.50 Mango 7.55 Efekt domina – serial dokumentalny 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej (2070–2073) – serial obyczajowy Polska 12.45 Nie rób scen – serial komediowy 13.20 You can dance – po prostu tańcz – program rozrywkowy Polska 15.05 Project Runway – reality show 16.05 Mam-Cie! – program rozrywkowy Polska 17.25 Odlotowy ogród – magazyn poradnikowy 18.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Dziewczyna moich koszmarów – ko-

media romantyczna USA (2007) 22.30 Dyktator – komedia USA (2012) 0.10 Mission: Impossible 4 – Protokół duchów – film sensacyjny USA/Czechy/Zjednoczone Emiraty Arabskie (2011) 2.55 Uwaga! – magazyn 3.10 Sekrety magii

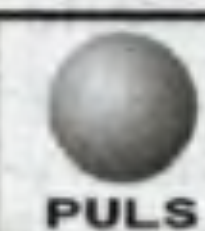
TVN 7

tvn

5.45 Szymon Majewski Show – program rozrywkowy 6.55 Mango 9.00 Dwóch i pół 9 – serial komediowy 9.30 Kamuflaż 2 – serial sensacyjny 10.30 Bananowy doktor 3 (3, 4) – serial obyczajowy 12.20 Agenci NCIS 8 – serial sensacyjny 13.20 Czy to ty, czy to ja? – film familijny USA (1995) 15.30 Spokojnie, to tylko awaria – komedia USA (1982) 17.10 W rytmie hip-hopu 2 – film muzyczny USA (2006) 19.00 Miłość jak narkotyk – komedia romantyczna USA (1997) 21.10 Diukowie Hazzardu – komedia USA/Australia (2005) 23.25 Wykidajło – dramat sensacyjny USA (1989) 1.50 W obcej skórze – film dokumentalny Wielka Brytania (2012) 3.55 Sekrety magii

TV 4

6.00 Strażnik Teksasu – serial sensacyjny 7.05 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial animowany 7.35 Klub przyjaciół Myszk Miki – serial animowany 8.05 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial animowany 8.35 Klub przyjaciół Myszk Miki – serial animowany 9.05 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial animowany 9.35 8 stopień zagrożenia (1, 2-ost.) – film katastroficzny Kanada (2013) 13.10 Zaklinacz psów – reality show 14.10 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.10 Przygody Merlina (10, 11) – serial fantasy 17.15 Wielki biały ninja – komedia USA (1997) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 2 – serial kryminalny 21.00 Hawaje 5-0 (14, 15) – serial kryminalny 23.00 Selektion Man – horror s.f. USA (2004) 0.50 Wojownicy – film sensacyjny USA/Wielka Brytania/Kanada/Izrael (1995) 3.05 Rodzice na skraju załamania nerwowego – serial dokumentalny



**PULS**

7.00 Taki jest świat – program publicystyczny 7.55 Rodzinny ogród 3 – serial dokumentalny 8.25 Boso przez świat – cykl reportaży 11.00 Walka o bagaż (1, 2) – serial dokumentalny USA 12.00 Piraci! – film animowany Wielka Brytania/USA (2012) 13.45 Dziesiąte królestwo – serial fantasy 15.40 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Królewna Śnieżka – baśń filmowa Niemcy (2009) 16.55 After Earth: 1000 po Ziemi – film s.f. USA (2013) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 Nieuchwytny cel – film sensacyjny USA (1993) 22.05 Grindhouse: Planet Terror – horror USA (2007) 0.15 Koszmar minionego lata – horror USA (1997) 2.30 Zobacz to!

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN, GODZ. 20.00

● **DZIEWCZYNA MOICH KOSZMARÓW** – Komedia romantyczna produkcji amerykańskiej z 2007 roku. Czterdziolatek kawaler, Eddie, nie stroni od rozrywki ani nie myśli o ożenku. Gdy poznaje miłą dziewczynę, ojciec i kolega namawiają go do zawarcia stałego związku. Już w czasie podróży poślubnej Eddie przekonuje się, że ślub był wielkim błędem. Na dodatek poznaje Mirandę – wymarzoną kobietę.

\*\*\*

TVP II, GODZ. 20.05

● **KSIĄŻĘ PERSJI: PIASKI CZASU** – Amerykański film przygodowy z 2010 roku. Dastan jest najmłodszym synem króla Persji Szaramana. Wraz z braćmi i wujem wyruszył na wyprawę wojenną. Książęciem udaje się zdobyć podejrzewane o sprzyjanie wrogom święte miasto Alamut. W czasie uczy z okazji zwycięstwa ginie król Szaraman, a Dastan zostaje oskarżony o popełnienie morderstwa. Z pomocą księżniczki Taminy ucieka, by wyjaśnić śmierć ojca i oczyścić swoje imię. Oboje pragną też ocalić magiczny sztylet, który ma moc odwracania czasu.

\*\*\*

TVP II, GODZ. 22.10

● **STRAŻNIK** – Thriller produkcji amerykańskiej z 2006 roku. Pete Garrison, doświadczony agent Secret Service, odpowiada za ochronę Pierwszej Damy. Gdy ginie jeden z jego przyjaciół, jest przekonany, że śmierć nie była efektem napadu rabunkowego, co sugerują poszlaki. Sprawa zostaje powierzona Davidowi Breckinridge'owi, któremu pomaga Jill Marin. Breckinridge wpada na trop spisku, którego celem jest zamach na prezydenta. Zabójcy mają swojego człowieka w Secret Service. Gdy Breckinridge i Marin odkrywają, że Garrison ma romans z Pierwszą Damą, wszystko wskazuje na to, że to on jest zdrajcą.

\*\*\*

TVN, GODZ. 22.30

● **DYKTATOR** – Amerykańska komedia z 2012 roku. Aladeen, siódmy syn Omara Aladeena, prezydenta państwa Wadiya, powraca do ojczyzny jako najlepszy uczeń w historii szkoły w Szwarzarii. Gdy ginie prezydent, jego doradca ogłasza Aladeena następcą. Ten zarządza wolne wybory mające wyłonić zastępcę Omara. Zdobywa 99,999 procent głosów. Zachód obawia się nuklearnego projektu Aladeena, dlatego udaje się on do Nowego Jorku, by usprawiedliwić swój program. Podczas wizyty pada ofiarą spisku – jego miejsce zajmuje sobowtór. Aladeen jest zmuszony podjąć pracę jako sprzedawca w Brooklynie.

**Restauracja  
„Piastowska”  
Zaprasza!!!**

pon.-czw. 11.00–21.00  
pt.-sob. 11.00–22.00  
niedz. 12.00–21.00

**12 648 27 26  
606 205 558**  
os. Na Lotnisku 4  
(przeniesiona do restauracji Wanda)  
www.piastowska42.fm.interia.pl  
http://piastowska42.fm.interia.pl

**wesela ♦ komunie  
♦ chrzty ♦ stypy itp.**  
**ORGANIZUJEMY  
PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE**  
na każdą okazję i kieszeń  
w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta

**HURTOWE CENY OPON**

**bestOPONY.pl**

Bulwarowa 33a

- ✓ najlepsza oferta w Krakowie
- ✓ gwarancja producenta
- ✓ możliwość montażu na miejscu\*

tel. 12 644 00 20  
502 604 276  
sklep@bestopony.pl  
www.bestopony.pl

GOODYEAR DUNLOP FULDA Sava DEBICA BRIDGESTONE  
Firestone DAYTON MICHELIN Kleber KORMORAN YOKOHAMA

**F.H.U. HANBUD®**  
OKNA I DRZWI  
rok założenia 1999

**os. Niepodległości 3**  
tel. 12 640-09-90  
DRZWI • OKNA • BRAMY  
OGRODZENIA

**KORZYSTNE RATA**

**SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS**  
www.hanbud.com.pl



**TVP1**

**6.15** Zabawki cesarza – film dokumentalny **6.30** My Wy Oni – magazyn **7.00** Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach **8.00** Tydzień **8.25** Magazyn Ligi Mistrzów **9.00** Ziarno: Przyjdź Duchu Święty **9.30** Nela Mała Reporterka **9.50** Piękniejsza Polska w Unii Europejskiej (24) **10.25** Natura w Jedyńce: Australia. Opowieść o Ewolucji **11.25** Droga do zdrowia. Magazyn biegacza **11.40** Między ziemią a niebem – magazyn **12.00** Regina Coeli **12.10** Między ziemią a niebem **12.55** BBC w Jedyńce: Małpy bez tajemnic (3): Sprawny umysł – film dokumentalny Wielka Brytania (2014) **14.00** Tygrysy murawy – komedia USA (2005); reż.: Jesse Dylan; wyk.: Will Ferrell, Robert Duvall, Steven Anthony Lawrence, Scott Adsit, Josh Hutcherson **15.45** Córka kapitana (3/4) – film kostiumowy Włochy (2011) **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.30** Ojciec Mateusz (111): Festyn – serial kryminalny TVP **18.30** Jaka to melodia? (3114) – teleturniej muzyczny **19.20** Wiadomości naukowe – magazyn **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.10** Pogoda **20.20** Eurowizja **20.55** Wieczór Wyborczy **21.55** Ranczo (115): Brzytwa dla tonącego – serial obyczajowy TVP **22.50** Zakochana Jedynka: Zakochani w Rzymie – komedia romantyczna USA, Włochy (2012); reż.: Woody Allen; wyk.: Woody Allen, Alec Baldwin, Roberto Benigni, Penelope Cruz **0.50** Niebezpieczna piękność – dramat USA (1998); reż.: Marshall Herskovitz; wyk.: Catherine McCormack, Rufus Sewell, Oliver Platt (dozwolone od lat 16) **2.50** Dekalog: Jeden – film TVP; reż.: Krzysztof Kieślowski; wyk.: Wojciech Kłata, Henryk Baranowski, Maja Komorowska, Artur Barciś, Agnieszka Brustman **4.00** Oszustwo (11/11) – serial USA (2013) (dozwolone od lat 16) **4.50** Aminata – siła miłości (3/6) (dozwolone od lat 16) **5.55** Zakończenie dnia

Andy Cheng; wyk.: Cuba Gooding Jr., Angie Harmon, James Woods, Anne Archer (dozwolone od lat 16) **3.45** Zakończenie dnia

## TV POLONIA

**6.00** Serce pali się raz – śpiewa Zdzisława Sośnicka **6.55** Koncert na bis: Czerwone Gitary **7.50** Sztuka życia (72): Halina Frąckowiak **8.20** Polacy tu i tam **8.50** Zapiski Łazęgi: Krowy – felieton **9.00** Łamigłówka: Zagadka (105) **9.05** Petersburski Music Show (15) **9.40** Ziarno: Przyjdź Duchu św. **10.10** Jan Serce (8/10): Matylda **11.15** Pamiętaj o mnie **11.40** Między ziemią a niebem – magazyn **12.00** Regina Coeli **12.10** Między ziemią a niebem **12.45** Pod Tatrami: Msza św. na Kasprowym Wierchu **13.00** Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. św. Jadwigi Śląskiej w Częstochowie **14.25** Koncert na bis: Czerwone Gitary **15.20** Okrasa łamie przepisy: Za króla Sasa łyżką kielbasa **15.50** Alchemia zdrowia i urody **16.05** Skarby prowincji: Skarby prowincji 2 (14) **16.25** Czytanie puszczy: Proces życia **16.55** Made in Poland **17.25** Łamigłówka **17.30** Teleexpress **17.50** M jak miłość (1135) **18.50** Opolo 2014: Przeżyjmy to jeszcze raz **19.45** Dobranocka: Maurycy i Hawranek (11): Pułapka – serial animowany **20.00** Wiadomości **20.25** Sport **20.35** Pogoda **20.45** Blondynka (38): Porwanie **21.40** Pamiętaj o mnie **22.00** Tygodnik.pl **23.00** Jan Serce (8/10): Matylda **0.05** Petersburski Music Show (15) **0.35** Pod Tatrami: Msza św. na Kasprowym Wierchu **0.45** Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

**7.00** Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... (371) **7.15** Wokół ryb 2014/15 (19) **7.30** Pogoda **7.35** Ogród po polsku (8) **7.50** Ciekawe jak? Czyli Jurek w poszukiwaniu odpowiedzi (21) **8.05** Męska strefa **8.35** Rączka gotuje **9.05** Echa tygodnia – kraj **9.15** Wokół nas – pogoda **9.20** Mój pies i inne zwierzęki **9.30** Co u nas? **9.30** Relacja z Gali zamknięcia Maratonu Festiwalu Telewizyjnych Filmów Sportowych **10.00** Pod Tatrami **10.10** Pogoda **10.15** Bez krąwata **10.40** 10 zagadek Sherlocka **10.49** Mandaty/Omiń korki **11.00** Karino (4/13): Przyjaciół – serial TVP **11.40** Kultowe rozmowy (82) **12.15** Głos Regionów **13.05** Co u nas? **13.15** Żużel: Nice Polska Liga: Polonia Bydgoszcz – ŻKS Ostrovia Ostrów Wielkopolski **15.45** Powrót do przeszłości (27) **16.00** Młodzież kontra **17.00** Było, nie minęło **17.25** Wokół nas – pogoda **17.30** Pogoda **17.35** Małopolska – to lubię **17.50** Pomysł na sukces **18.00** Krakowskim targiem **18.30** Kronika **18.50** Pogoda **18.52** Polityka bliżej **19.05** FilMOTEKA Małopolska **19.35** Dokument TVP Kraków **20.00** Muzyczny kalejdoskop **20.30** Krakowska Panorama Kultury **21.00** Echa tygodnia – kraj **21.10** Pogoda **21.15** Dla niesłyszących: Dziennik Regionów **21.40** Pogoda **21.45** Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... (371) **22.00** Kronika **22.14** Pogoda **22.18** Kronika Sportowa **22.30** Jedź bezpiecznie **22.40** Polityka bliżej **23.00** Dla niesłyszących: Telekurier extra **23.35** Pupile w rozmiarze XXL – film dokumentalny Wielka Brytania (2012); reż.: Rob McCourt



## POLSAT

**5.00** Disco gramy – program muzyczny **6.00** Nowy dzień z Polsat News **7.45** Goofy w college'u – film animowany USA/Australia (2005) **9.35** Aloha, Scooby Doo – film animowany USA (2005) **11.00** Rio – film animowany USA (2011) **13.05** Step Up 4 – film muzyczny USA (2012) **15.15** Planeta małp – film s.f. USA (2001) **17.45** Nasz nowy dom – reality show **18.50** Wydarzenia, Sport, Pogoda **19.30** Państwo w państwie – pr. publicystyczny **20.05** Tylko muzyka. Must be the music 9 – program rozrywkowy **22.15**

Krzyżowy ogień – film sensacyjny USA (2011) **0.20** Zdrady – serial parodokumentalny **1.25** Magazyn sportowy **3.25** Tajemnice losu

tvn

**5.30** Uwaga! – magazyn **5.50** Mango **7.55** Maja w ogrodzie – magazyn ogrodniczy Polska **8.25** Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy **8.30** Dzień dobry TVN – magazyn **11.00** Efekt domina – serial dokumentalny **11.35** Co za tydzień – magazyn **12.10** Prawo Agaty – serial obyczajowy Polska **13.10** Pan niania – komedia USA (1993) **14.55** Kopalnie króla Salomona – film przygodowy USA (1985) **17.00** Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy Polska **18.00** Piekielny hotel – program rozrywkowy **19.00** TVN Fakty, sport i pogoda **19.45** Uwaga! – magazyn reporterów Polska **20.00** Mam Cię! – program rozrywkowy Polska **21.20** Nie rób scen – serial komediowy **21.50** Mąż czy nie mąż – serial komediowy **22.25** Na językach – magazyn **23.25** Paranormal Activity 4 – horror USA (2012) **1.10** Kuchenne rewolucje – program kulinarno-rozrywkowy **2.10** Uwaga! – magazyn reporterów **2.25** Sekrety magii

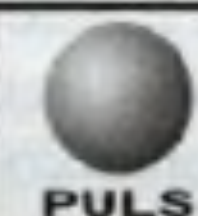
TVN 7

tvn

**6.20** Mango **9.00** Dwóch i pół 9 – serial komediowy USA **9.35** Bananowy doktor 3 (5, 6) – serial obyczajowy USA **11.35** Agenci NCIS 8 (12, 13) – serial sensacyjny USA **13.30** Rodzina Addamsów 2 – czarna komedia USA (1993) **15.30** Chisum – western USA (1970) **17.50** Czy to ty, czy to ja? – film familijny USA (1995) **20.00** Zabójcza broń 4 – film sensacyjny USA (1998) **22.35** Tajemnice Laury – serial kryminalny USA **23.40** Egzekutor – film sensacyjny USA (1976) **1.45** Sekrety magii

## TV 4

**6.00** Strażnik Teksasu – serial kryminalny USA **7.05** Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany USA **7.30** Garfield Show – serial animowany USA **7.50** Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany USA **8.15** Krokodyl Dundee w Los Angeles – komedia USA/Australia (2001) **10.15** Galileo (493, 494) – program popularnonaukowy Polska **12.15** Przygody Merlina (10, 11) – serial fantasy Wlk. Brytania **14.25** Błyskawiczna śmierć – film s.f. USA/Bulgaria (2009) **16.15** K-19 – dramat sensacyjny Niemcy/USA/Wielka Brytania/Kanada (2002) **19.00** Galileo – program popularnonaukowy Polska **20.00** Taxi 2 – komedia sensacyjna Francja (2000) **21.50** Odwet – film sensacyjny Kanada (2011) **23.50** Co gryzie Gilberta Grape'a – dramat obyczajowy USA (1993) **2.20** Interwencja – magazyn reporterów **3.00** Rodzice na skraju załamania nerwowego – serial dokumentalny Francja



## PULS

**5.50** Rodzinny ogród 3 – serial dokumentalny Polska **6.30** Allo, allo 5 (7–10) – serial komediowy Wielka Brytania **8.55** Boso przez świat – cykl reportaży Polska **10.05** Aukcja w ciemno 2 (10, 11) – serial dokumentalny USA **11.05** Lowcy okazji 3 (3, 4) – serial dokumentalny USA **12.05** Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Braciszek i siostrzyczka – baśń filmowa Niemcy (2008) **13.30** Ace Ventura: Psi detektywy – komedia USA (1994) **15.25** Ace Ventura: Zew natury – komedia USA (1995) **17.10** Chłopa z Beverly Hills 2 – film familijny USA (2011) **19.00** Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany dla dzieci **20.00** Mechanik: Prawo zemsty – film sensacyjny USA (2011) **21.50** Człowiek z blizną – dramat gangsterski USA (1983) **1.30** Zagłada Pompejów – film katastroficzny USA (2014) **3.10** Zobacz to!

# GRZECHOTKA - ODWIECZNA ZABAWKA

Siemowit (...) wreszcie piastuje wysoką godność królewską, którą, jak twierdzą, przepowiadano mu niemal od [czasów] jego dziecięcych grzechotek.

Wincenty Kadłubek (po 1150–1223 r.)



Wczesnośredniowieczna grzechotka z Sandomierza.

Z okresem dzieciństwa nierozdzielnie łączy się zabawa, która jest warunkiem rozwoju każdego młodego człowieka. U najmniejszych dzieci ogranicza się ona do prostych, ale zachwycających odkryć, których dokonują dzięki zmysłom: wzroku, słuchu, dotyku i smaku – niemowlęta wodzą wzrokiem za przedmiotami barwnymi i błyszczącymi, wsłuchują się w wydawane przez nie dźwięki, zręcznie chwytają je w swe małe dłonie, a zwykle też wkładają do ust.

Przykładem niemal doskonałej zabawki przeznaczonej dla niemowląt i może też dzieci nieco starszych jest pokazana na fotografii grzechotka. Przyciąga wzrok – ma przyjemny jasnozielony kolor i połysk, potrząsana grzechotce – umieszczony w jej pustym wnętrzu kamyk uderza o ścianę, łatwo się ją chwytą – jest małą i pokrytą guzami kulą, jedynie jej smak pozostawia wiele do życzenia.

Ten znaleziony w Sandomierzu przedmiot podarowany został do zbiorów krakowskiego Muzeum Archeologicznego przez ks. Andrzeja Wyrzykowskiego w 1929 r. Jest to grzechotka typu nazywanego brodawkowym lub guzkowatym. Została ulepiona z gliny, pobielona, przypuszczalnie wstępnie wypalona, pokryta szklkiem i ponownie wypalona. Jej stan zachowania określić można jako stosunkowo dobry, jednak nie dotrwały niektóre z pierwotnie 23 brodawek, a powierzchnia jest nieco uszkodzona. Ma średnicę 3,5–4,1 cm w zależności czy mierzoną bez guzów, czy z nimi.

Sandomierską grzechotkę bez wątpliwości nazwać można odwieczną zabawką, liczy sobie bowiem ok. 950 lat. Wielu archeologów uważa, że podobne przed-

mioty przywożono z Rusi, jednak nie sposób zgodzić się z tym poglądem, ponieważ zdecydowana większość z ok. 40 znanych obecnie grzechotek guzkowatych została znaleziona w granicach wczesnośredniowiecznej Polski, a zaledwie kilka w ich bliskim sąsiedztwie na wschodzie i południu. Jest zatem prawie pewne, że i sandomierska wykonana została przez garncarza pracującego w którymś z polskich ośrodków wczesnomiejskich – może właśnie w Sandomierzu w 2. połowie XI w.

Liczni uczeni zastanawiali się, czy podobne grzechotki to bardziej zabawki, czy raczej przedmioty apotropeiczne (odstraszaające) – mające chronić dziecko przed złem. Trudno rozstrzygnąć ten problem jednoznacznie, ale zacytowane wyżej słowa mistrza Wincentego, wykształconego duchownego, świadczą, iż postrzegał on grzechotki jako wręcz emblematyczne zabawki wczesnego dzieciństwa. Trzeba zatem przypuszczać, że funkcja ochronna miała znaczenie drugorzędne, choć może obecne w umysłach ludzi prostych.

Dzieci bawiły się grzechotkami od niepamiętnych czasów – ubogim starczyła wysuszona makówka, zamożne zaś otrzymywały kosztowne wyroby rzemieślnicze. Grzechotka z Sandomierza jest właśnie takim wytworem – nie mogła być tania, ponieważ jej wykonanie wymagało wielu umiejętności i wiele pracy. Należy docenić chęć zapewnienia swojemu potomstwu pięknej zabawki, jednak pamiętać trzeba, że najważniejsza – zarówno przed wiekami, jak i dzisiaj – jest poświęcana dziecku uwaga.

Radosław Liwoch  
Fot. Agnieszka Susul

# II TURA WYBORÓW PREZYDENCCKICH

W najbliższą niedzielę 24 bm. odbywa się druga tura wyborów prezydenckich. Na karcie wyborczej znajdują się tylko dwa nazwiska: Andrzeja Dudy i Bronisława Komorowskiego, którzy uzyskali największą liczbę głosów w I turze wyborów, dwa tygodnie temu. Głosujemy tylko na jednego z wymienionych na liście kandydatów, stawiając na karcie wyborczej w kratce przy jego nazwisku znak X. Inaczej głos będzie nieważny. Głosujemy w tych samych komisjach obwodowych, które zapraszają od godziny 7.00 do 21.00. Nie zapomnijmy zabrać ze sobą dokumentu tożsamości ze zdjęciem.

(p)



# TVP1

5.55 Teleszkupy 6.35 Sprawa dla reportera 7.25 Teleszkupy 7.40 Program publicystyczny 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.35 Jaka to melodia? (3114) 9.25 Klan (2763) 9.55 Ranczo (24) Siła władzy 10.55 Wspaniałe stulecie 3 (145) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Jeś z tradycją - felieton 12.40 Przepis dnia (236) - magazyn 12.50 BBC w Jedyne: Mały bez tajemnic (3): Sprawny umysł - film dokumentalny Wielka Brytania (2014) 13.55 Autostrada do nieba (95/111): Delfiny śpiewają dla Lee (1) - serial USA (1984) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Okrasa łamie przepisy: Na klopsy do ławy - magazyn kulinarny 15.50 Wspaniałe stulecie 3 (146) - serial kostiumowy Turcja (2014) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (3115) - teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2764 - telenowela TVP 18.30 Świat się kręci (337) - widowisko publicystyczne 19.15 Przepis dnia (237) - magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Sensacje XX wieku: Astrolog - widowisko Polska/Wielka Brytania (2015) 21.25 Oto Historia: Do przyjaciół Moskali - serial dokumentalny; reż.: Andrzej Czamecki 22.25 Zakochani w Rzymie - komedia romantyczna USA/Włochy (2012); reż.: Woody Allen; wyk.: Woody Allen, Alec Baldwin, Roberto Begnini, Penelope Cruz 0.25 Boża podszewka (9/15) (dozwolone od lat 16) 1.25 Notacje: Edward Dwurnik. Malarstwo to zabawa 1.40 Południe-północ - dramat Polska (2005); reż.: Łukasz Karwowski; wyk.: Agnieszka Grochowska, Borys Szybczyk, Robert Więckiewicz, Stanisława Celińska, Bożena Kluska, Marta Bulacińska, Michał Czała, Anna Kluska, Kamil Krawczyk (dozwolone od lat 16) 3.20 Piękniejsza Polska w Unii Europejskiej (24) 3.40 Zagadkowa Jedynka 4.10 Zakończenie dnia

# TVP2

5.40 M jak miłość (797) - serial TVP 6.35 Coś dla Ciebie - magazyn 7.05 M jak miłość (798) - serial TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama, Pogoda) 11.10 Barwy szczęścia (1295) - serial obyczajowy TVP 11.45 Na dobre i na złe (540): Rozwód - serial TVP 12.45 Na sygnale 3 (2): Superbohater - serial fabularny TVP 13.25 superPAKA, czyli Kabaret 30-lecia (2) - widowisko 14.20 Wojciech Ciejrowski - bosko przez świat: Cyganie morza 14.50 Licencja na wychowanie (39): Dziewica 15.25 Reporter Polski 16.00 Panorama Kraj 16.25 Pogoda Kraj 16.35 O mnie się nie martw 2 (11/13) 17.30 Sztuka codzienności: Buty sportowe - serial dokumentalny 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Żeglarskie pojedynki Langenargen - kronika 18.43 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (17/86) 19.25 Barwy szczęścia (1295) 20.05 Barwy szczęścia (1296) 20.40 M jak miłość (1146) 21.40 Kulis serialu „M jak miłość” (879) 21.50 Tomasz Lis na żywo 22.55 Polanski: Poszukiwani i pożądani (dozwolone od lat 16) 0.45 Decydująca gra - film sensacyjny USA/Niemcy (2006); reż.: Andy Cheng; wyk.: Cuba Gooding Jr., Angie Harmon, James Woods, Anne Archer (dozwolone od lat 16) 2.30 Oficerowie (4/13): Nocny gość (dozwolone od lat 16) 3.25 Tomasz Lis na żywo 4.30 Tajemnice III Rzeszy: Kobiety Hitlera 5.25 Zakończenie programu

## TV POLONIA

6.10 Reportaż 6.40 Kino w Teatrze Starym - „Baryton”; relacja 7.10 Historia dla Ciebie - pamięć.pl 7.25 Panna z moką głową (5): Podróż do krainy marzeń - serial TVP 8.00 Pytanie na

śniadanie (w tym: Panorama, Pogoda) 11.10 Made in Poland - teleturniej 11.40 Wszystko przed nami (31) 12.05 Barwy szczęścia (1237) 12.30 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 12.35 Wiadomości 12.50 Blondynka (38): Porwanie 13.45 Tygodnik.pl 14.40 Kulturalni PL (246) 15.50 Notacje: Władza Majewska. Byłam aktorką i pieśniarką - cykl dokumentalny 16.05 Kino w Teatrze Starym „Baryton” - relacja 16.35 Libera: Przewodnik po sztuce (1): Jury Zieliński - felieton 16.55 Wszystko przed nami (31) - telenowela TVP 17.20 Polonia w Komie (741) 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 17.55 Sensacje XX wieku: Berlin 45 (1) - cykl dokumentalny 18.25 Studio Wschód: Studio Wschód: Historyczny sojusz - program publicystyczny 18.55 Barwy szczęścia (1237) - serial obyczajowy TVP 19.25 Historia dla Ciebie - pamięć.pl 19.45 Dobranocka: Miś Uszatek: Niezapomnianki - serial animowany 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.40 Pogoda 20.45 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 20.50 Życie nad rozlewiskiem (8/13) - serial TVP 21.45 Polonia w Komie (742) 22.00 Racja stanu (12) 22.45 Tomasz Lis na żywo - talk-show 23.45 Naszaarmia.pl (162) - magazyn 0.10 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

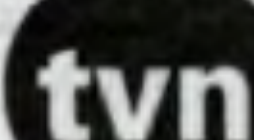
6.35 Mamy to! (43) Języki obce 7.20 Naturalnie tak (78) 7.25 Wokół nas - pogoda 7.30 Pogoda 7.31 Na rynku pracy 7.40 Teleszkupy 8.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.20 Pogoda 1 8.30 Raport z Polski 9.15 Plebania (115) - telenowela TVP 9.40 Plebania (116) 10.05 Co u nas? 10.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.40 Pogoda 10.45 Antenowe remanenty 11.45 Przystanek Ziemia (90) 12.05 Co u nas? 12.15 Rusz się człowieku (66) 12.40 Wokół nas - pogoda 12.45 Agrobiznes 13.15 Dziennik regionów - tematy dnia 13.25 Plebania (117) - telenowela TVP 13.50 Plebania (118) 14.15 Przechodzień codzienny 14.30 Żyliśmy tylko muzyką - reportaż 15.30 O miśnię więznowym i na temat (16) 15.35 Co u nas? 15.45 Raport z Polski OPP 16.20 Dziennik regionów - tematy dnia 16.30 Czas na Pracę! Praca na Czasie! (79) 16.55 Wokół nas - pogoda 17.00 Naturalnie zakręci (4) 17.30 Kronika - zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Nowohucka Kronika Filmowa 17.45 Speed 2 17.53 Małopolska - to lubię 18.08 Jedź bezpiecznie 18.20 Kurier Myślenicki 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Magazyn Aktywni 60+ 19.30 Prosto z lasu 19.45 Na rynku pracy 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Teleszkupy 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia - komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Pomysł na sukces 22.30 Co u nas? 22.40 Dla niesłyszących: Telekurier 23.15 Sarajewo, moja miłość - film dokumentalny Francja (2011) 0.10 Antenowe remanenty



## POLSAT

5.00 Disco gramy - program muzyczny 6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Trudne sprawy - serial paradokumentalny 9.00 Malanowski i partnerzy - serial 10.00 Dzień, który zmienił moje życie - serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? - serial fabularno-dokumentalny 12.00 Pielęgniarki - serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy - serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy 14.45 Dzień, który zmienił moje życie - serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy - serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? - serial fabularno-dokumentalny 18.00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy 18.50 Wy-

darzenia 19.30 Świat według Kiepskich - serial komediowy 20.10 John Rambo - film sensacyjny USA/Niemcy (2008) 22.00 127 godzin - film przygodowy USA/Wielka Brytania (2010) 0.00 Rów polarny - film s.f. USA/Niemcy (2003) 2.00 Tajemnice losu



6.20 Mango 7.25 Odlotowy ogród - magazyn poradnikowy 8.00 Dzień dobry TVN - magazyn 10.55 Piekłny hotel - program rozrywkowy 12.00 Szkoła - serial paradokumentalny 13.00 Szpital - serial paradokumentalny 14.00 Ukryta prawda - serial paradokumentalny 15.00 Szkoła - serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku - talk-show 17.00 Ukryta prawda - serial paradokumentalny 18.00 Szpital - serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.10 Na Wspólnej - serial 20.50 Ugotowani - program kulinarno-rozrywkowy 21.30 You can dance - po prostu tańcz - program rozrywkowy 23.20 The Following - serial kryminalny 0.20 Kamufaż 3 - serial 1.20 Co za tydzień 1.50 Uwaga! 2.10 Sekrety magii

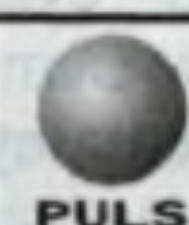
## TVN 7



5.10 We dwoje - program rozrywkowy 6.30 Męski typ - talk-show 7.00 Brzydula (140, 141) - serial obyczajowy 8.10 Sąd rodzinny 9.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial fabularno-dokumentalny 10.10 Dr House 5 - serial obyczajowy 11.15 Mango 12.50 Sąd rodzinny - serial fabularno-dokumentalny 13.50 Szpital - serial paradokumentalny 14.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska 15.50 Brzydula (142, 143) - serial obyczajowy 17.00 Bananowy doktor 3 - serial komediowy 18.00 Dr House 5 (15, 16) - serial obyczajowy 20.00 Uznany za niewinnego - film kryminalny USA (1990) 22.40 Wybrani - serial sensacyjny 23.45 Zabójcza broń 4 - film sensacyjny USA (1998) 2.30 Sekrety magii

## TV 4

7.05 Legendy Chima - serial animowany 7.35 Klub przyjaciół Myszki Miki - serial animowany 8.05 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo - serial animowany 8.35 Klub przyjaciół Myszki Miki - serial animowany 9.05 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo - serial animowany 9.35 Legendy Chima - serial animowany 10.00 Czarodziej z Waverly Place (19, 20) - serial przygodowy 11.00 Dzikie serce - telenowela 12.00 Sekrety sąsiadów (7, 47) - serial obyczajowy 13.00 Policjantki i policjanci - serial fabularno-dokumentalny 14.00 STOP Drogówka - magazyn policyjny 15.00 Dom nie do poznania (174, 175) - reality show 17.00 Dzikie serce - telenowela 18.00 Sekrety sąsiadów (8, 48) - serial obyczajowy 19.00 Policjantki i policjanci - serial fabularno-dokumentalny 20.00 Śmierć na 1000 sposobów (5, 6) - serial dokumentalny 21.00 Śmierć na talerzu - serial paradokumentalny 22.00 Galileo (494, 495) - program popularnonaukowy 0.00 Spadkobiercy - program rozrywkowy 1.05 STOP Drogówka - magazyn policyjny 2.00 Graffiti - program publicystyczny 2.15 Gość „Wydarzeń”



## PULS

6.00 Twój Puls - magazyn 7.00 Gliniarz i prokurator 3 - serial kryminalny 7.55 Nash Bridges 2 (17, 18) - serial sensacyjny 9.50 Sekret 3 - telenowela 10.50 Twój Puls - magazyn 12.30 Królowa serc (110, 111) - telenowela 14.30 Niania 9 (123, 126, 127) - serial komediowy 16.00 Gwiezdne wrota - serial s.f. 17.00 Siły pierwotne 3 - serial przygodowy 18.00 Atlantyda - serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru - serial animowany 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 9 (5-7) - serial kryminalny 22.50 Nieuchwytny cel - film sensacyjny USA (1993) 0.55 Zobacz to!

### Nasze miasto

# KOMOROWSKI BRONI ZŁEJ SPRAWY

Dziś jest czas na powrót do uczciwej polityki - to zdanie, wygłoszone przez Andrzeja Dudę na koniec niedzielnej debaty telewizyjnej, powinno być najważniejszym hasłem tych wyborów. Właściwie jedynym sukcesem dotychczasowej kampanii Komorowskiego jest fakt, że odważył się przyjść na tę debatę. Cokolwiek w jej czasie zostało powiedziane, to przecież Komorowski musi bronić ośmiu lat rządów koleś, bohaterów kilkunastu wielkich i setek małych afer, musi tłumaczyć się za Platformę Obywatelską i jej arogancję wobec obywateli. Cóż pomoże Komorowskiemu wymachiwanie kartkami i chamskie przerywanie wypowiedzi swojego konkurenta? Czy w ten sposób uwolni się od współodpowiedzialności za demontaż polskiego państwa? A przy okazji, gdy Komorowski przerywał Dudzie, to jego mikrofon działał, ale gdy Duda usiłował coś wtrącić, to okazywało się, że mikrofon ma wyłączony: tak wyglądała czysta gra w TVP.

Czas na uczciwą politykę - po ośmiu latach władzy nieudaczników, po latach przyzwolenia na łapówkarstwo i pospolite złodziejstwo, Andrzej Duda, prawnik i polityk obeznany z polityką, tak krajową, jak i europejską, zapowiada przywrócenie prostych zasad: sprawiedliwości, jawności, solidarności, przyzwoitości. I kierowania się racją stanu Polski, a nie interesem łapczywych grup, zajętych napychaniem własnych kieszeni. Czy ktoś jeszcze uwierzy Komorowskiemu, który - jak to było powiedziane w debacie - zmienia zdanie z piątku na poniedziałek? Którego jedynym argumentem są odwołania do przeszłości sprzed ośmiu lat oraz kłamstwa, takie jak rzekome blokowanie przez Dudę etatu na uniwersytecie, gdzie jak się okazuje korzysta z urlopu bezpłatnego (a więc nie blokuje etatu).

Komorowski nie ma już żadnego pomysłu na ostatnie dni kampanii poza straszaniem, że Prawo i Sprawiedliwość rozliczy oszustów i złodziei. Jego telewizyjny występ przed milionową publicznością, sprowadzał się do wmawiania widzom, że żyje im się świetnie, więc powinni być zadowoleni i wdzięczni Platformie.

Ktoś trafnie napisał: w niedzielnej debacie Komorowski mówił o PiS, a Duda o Polsce. Następnego dnia tłumy witały Dudę w Szczecinie, Koszalinie i Chojnicach, a Komorowski w Nowej Hucie spotkał się z garstką działaczy Platformy i Majchrowskim. Chwalił się, że wygrał w Krakowie, ale trafił jak kulą w płot, bo akurat w Nowej Hucie przegrał.

Sondaże jak za dotknięciem różdżki wróciły do poziomu sprzed pierwszej tury. Według nich Komorowski znów prowadzi. Przed pierwszą turą też tak było. Co z tego zostało? Przegrana nadętego Komorowskiego, której nikt się nie spodziewał. Wierzyliśmy przecież, że zwycięstwo Dudy przyjdzie dopiero w drugiej turze. Teraz, wobec mobilizacji całej armii przekręciarzy, wystraszonych o swoje trefne kontrakty, ustawione przetargi czy lewe umowy, znowu ważnym zadaniem staje się przypilnowanie rzetelności wyborów. Przypominajmy więc wszystkim, którym przyszłoby to do głowy, że fałszowanie wyników zagrożone jest nie tylko wysoką grzywną, ale i więzieniem.

Dziś jest czas na powrót do uczciwej polityki. Niech to hasło Andrzeja Dudy spełni się w najbliższą niedzielę.

RYSZARD TERLECKI

### Sprawy duże i małe

# WYBIERZMY MĄDRZE

W najbliższą niedzielę odbędzie się druga tura wyborów prezydenckich, w której zmierzą się urzędujący prezydent Bronisław Komorowski i kandydat Prawa i Sprawiedliwości Andrzej Duda. Ten wyścig do fotela głowy państwa, która nie ma za mocnej pozycji w naszym obecnym ustroju, jest wyjątkowo wyrównany. Po co prawda minimalnym, ale niespodziewanym zwycięstwie Andrzeja Dudy w I turze wszystko jest otwarte i może się zdarzyć. Gdy piszę te słowa, jesteśmy po pierwszej debacie pretendentów w telewizji publicznej i w czasie wręcz ekspansywnego wędrowania kandydatów po kraju w celu pozyskania elektoratu.

Pierwsza debata także była zaskakująca, bo tym atakującym i z werwą był starszy Bronisław Komorowski. Swoją ekspansją chyba nawet zadziwił swojego konkurenta, którego pokazują memy w Internecie, gdzie Duda ubrany w strój kosmonauty zgłasza do centrali w Houston, że ma problemy, a w tle Jarosław Kaczyński i Antoni Macierewicz próbują mu pomóc.

Faktycznie stoimy przed trudnym wyborem. Z jednej strony mamy doświadczonego politycznie prezydenta z przeszłościową etosową kartą solidarnościową, a z drugiej polityka młodego pokolenia, który ma poparcie obecnej związkowej Solidarności. Nie budzi to zdziwienia, bo przywódca tego związku nosi to samo nazwisko jak ten kandydat i daje do zrozumienia, że świat będzie należał do Dudów, co w kontekście nepotyzmu wcale nie zachęca...

Kontrkandydat obecnego prezydenta próbuje wykorzystać swoją kartę opozycyjnego polityka, co jest pewnym ułatwieniem, bo łatwo jest obciążyć przedstawiciela wywodzącego się z obozu rządzącego za wszystko zło związane ze sprawowaniem władzy. Jednak każdy poważny człowiek powinien mieć świadomość, że pozycja prezydenta w naszym ustroju jest słaba i nie ma on za dużego wpływu na bieżące zarządzanie państwem.

W tym kontekście dziwię się obietnicom Andrzeja Dudy, który jako tylko prezydent nie ma żadnych szans na realizację rozdanych i niestety populistycznych haseł. Chyba że zakłada, iż jego obecna wygrana doprowadzi do zwycięstwa PiS w wyborach parlamentarnych i całkowitego przejścia władzy przez obóz, który reprezentuje.

Najwięcej moich wątpliwości budzi fascynacja jednomandatowymi okręgami wyborczymi, którą po panu Kukizie, przejęli obecni kandydaci na prezydenta. JOW-y, według tego trzeciego w prezydenckim wyścigu wyborczym kandydata, są panaceum dla polskiej demokracji. Natomiast ja uważam, że nie ma nic gorszego. Wystarczy przeanalizować wyniki ostatnich wyborów (w porównaniu do JOW-ów) i przełożyć je na wyniki do parlamentu i okazałoby się, że w Sejmie mielibyśmy po 229 posłów PO i PiS, jednego z Mniejszości Niemieckiej i pana Kukiza. Chyba jednak nie o to chodzi w polskiej demokracji. Jednomandatowe okręgi wyborcze zabetonowały na lata brytyjski parlament, ale w tej monarchii konstytucyjnej torysi i wigowie istnieli od wieków, a u nas obecne dwie największe partie nie mają takich korzeni. Zdecydowanie lepszy jest system wyborczy mieszany, który funkcjonuje w Niemczech i dopuszcza do władzy szeroką reprezentację społeczeństwa.

A w wyborach prezydenckich wybierzmy po prostu mądrze.

ŚLAWOMIR PIETRZYK



## TVP1

5.50 Telezakupy 6.30 Oto Historia: Do przyjaciół moskali 7.20 Telezakupy 7.40 Historia dla Ciebie – pamięć.pl 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Polityka przy kawie 8.35 Telezakupy 8.55 Jaka to melodia? (3115) 9.25 Klan (2764) 9.55 Ranczo (25): Plan awaryjny – serial obyczajowy TVP 10.55 Wspaniałe stulecie 3 (146) – serial kostiumowy Turcja (2014) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Jeś z tradycją – felieton 12.40 Przepis dnia (237) – magazyn 12.50 Natura w Jedynce: Pustynne lwy – film dokumentalny Wielka Brytania (2007); reż.: Amanda Barrett, Owen Newman 13.55 Autostrada do nieba (96/111): Delfiny śpiewają dla Lee (2) – serial USA (1984) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Okrasa lamie przepisy: Polska wiewprzowina na trzy sposoby – magazyn kulinarny 15.50 Wspaniałe stulecie 3 (147) – serial kostiumowy Turcja (2014) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (3116) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2765) – telenowela TVP 18.30 Świat się kręci (348) – widowisko publicystyczne 19.15 Przepis dnia (238) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 GOL – felieton 20.10 Pogoda 20.25 Jak rozpętałem II wojnę światową (1): Ucieczka – komedia Polska; reż.: Tadeusz Chmielewski; wyk.: Marian Kociniak, Wojciech Brzozowicz, Czesław Magnuski, Stanisław Miński, Elżbieta Starostecka, Emil Karewicz 22.00 Agenci T.A.R.C.Z.Y. (10/22) – serial USA (2013) 22.50 Mad Max 2: Wojownik Szos – film science fiction Australia/USA (1981); reż.: George Miller; wyk.: Mel Gibson, Bruce Spence, Michael Preston, Vernon Wells (dozwolone od lat 16) 0.30 Historia dla Ciebie – pamięć.pl 0.45 Boża podszewka (10/15) – serial obyczajowy TVP (dozwolone od lat 16) 1.50 Boża podszewka (11/15) (dozwolone od lat 16) 2.55 Niewolnice z Cleveland – film dokumentalny Wielka Brytania (2013); reż.: Rick Edwards 4.00 Notacje: Czesława Cydzik. Granat zamiast kwiatka – cykl dokumentalny 4.15 Autostrada do nieba (96/111): Delfiny śpiewają dla Lee (2) – serial USA (1984) 5.10 Zakończenie dnia

## TVP2

5.40 M jak miłość (798) 6.35 12 kroków 7.05 M jak miłość (799) 8.00 Pytanie na śniadanie 11.10 Barwy szczęścia (1296) 11.40 Na dobre i na złe (541): O włos 12.45 Na sygnale 3 (3): Marylin i Christiano 13.20 Dzięki Bogu już weekend (3) 14.20 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Wanilia 14.50 Licencja na wychowanie (40/101): Jezus futerkowy 15.25 Rodzinka.pl (81): Pytania egzystencjalne 16.00 Panorama Kraj 16.25 Pogoda Kraj 16.35 Dla niesłyszących: M jak miłość (1146) 17.30 Sztuka codzienności: Moda 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (18/86) 19.25 Barwy szczęścia (1296) 20.05 Barwy szczęścia (1297) 20.45 M jak miłość (1147) 21.40 Kulisy serialu „M jak miłość” (880) 21.50 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.55 Świat bez fikcji: Casa Blanca 24.00 Krew z krwi 2 (7/10) (dozwolone od lat 16) 0.55 Pitbull (9) (dozwolone od lat 16) 1.55 Magazyn Ekspresu Reporterów 2.55 Casa Blanca – film dokumentalny 4.00 Instykt (4): Znak Lucyfera (dozwolone od lat 16) 4.50 Zakończenie programu

## TV POLONIA

6.05 Tygodnik Kulturalny 6.55 Słownik polsko@polski 7.25 Trzy Szalone Zera (8): Monika w ogniu 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama, Pogoda) 11.05 Racja stanu (12) 11.40 Wszystko przed nami (32) 12.05 Bar-

wy szczęścia (1238) 12.30 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 12.35 Wiadomości 12.50 Laureat – film TVP; reż.: Jerzy Domaradzki; wyk.: Mirosława Dubrawska, Alicja Jachiewicz, Helena Kowalczykowa, Teresa Sawicka, Joanna Szczepkowska, Wojciech Alaborski, Witold Dębicki, Leon Niemczyk, Włodzimierz Press, Marian Kasperski 13.55 Czytanie puszczy: Proces życia 14.30 Tomasz Lis na żywo 15.35 Podróż z Miodkiem: Francja 16.05 Tygodnik Kulturalny 16.55 Wszystko przed nami (32) 17.20 Polonia w Komie (741) 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 17.55 Sensacje XX wieku: Berlin 45 (2) 18.25 Petersburski Music Show (15) 18.55 Barwy szczęścia (1238) 19.25 Informacje kulturalne 19.45 Dobranocka: Przypód kilka wróbla Cwirka (30/39): Obrączka 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 20.50 Ojciec Mateusz (158): Demony 21.45 Polonia w Komie (743) 22.00 Halo Polonia – magazyn 22.45 Koncert finałowy XV Międzynarodowego Festiwalu Teatralnego Malta 2005: Brygada Kryzys 23.40 Niepokonani. Niezwykłe historie: Beata Pawlikowska 0.10 Made in Poland – teleturniej 0.45 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

6.30 Echa dnia 6.40 Pogoda 6.45 Echa dnia – komentarze 7.00 Czas na Pracę! Praca na Czasie! (79) 7.25 Wokół nas – pogoda 7.30 Pogoda 7.31 Jedź bezpiecznie 7.40 Telezakupy 8.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.25 Pogoda 8.30 Raport z Polski OPP 9.15 Plebania (117) – telenowela TVP 9.40 Plebania (118) 10.05 Co u nas? 10.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.35 Pogoda 10.45 Głos Regionów 11.45 A na stawach... 12.10 Co u nas? 12.15 Piękniejsza Polska w Unii Europejskiej (20) 12.35 O mieście wiewprzowym i na temat (17) 12.40 Wokół nas – pogoda 12.45 Agrobiznes 13.15 Dziennik regionów – tematy dnia 13.25 Plebania (119) – telenowela TVP 13.50 Plebania (120) 14.20 Przechodzień codzienny 14.25 Co u nas? 14.30 „Poeta Kamień” i jego matka – film dokumentalny Korea Połudn. (2013) 15.30 Antenowe remanenty 15.45 Raport z Polski 16.20 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Polska samorządna (76) 16.55 Wokół nas – pogoda 17.00 Dla rodziny 17.10 Eurowiadomości 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Na rynku pracy 17.45 Noc muzeów – reportaż 18.00 Jedź bezpiecznie 18.15 kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Kontrapunkt 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kurier Myślenicki 22.25 Co u nas? 22.40 Dla niesłyszących: Telekurier 23.15 „Poeta Kamień” i jego matka – film dok.



## POLSAT

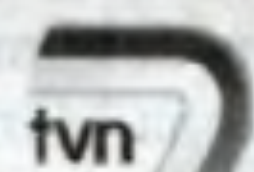
5.00 Disco gramy – program muzyczny 6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 9.00 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Pielegniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według

Kiepskich – serial komediowy 20.05 Jestem Bogiem – thriller USA (2011) 22.15 Hanna – thriller USA/Wielka Brytania (2011) 0.50 Zdobywca – thriller USA/RPA (2007) 2.55 Tajemnice losu

## tvn

6.20 Mango 7.25 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 8.00 Dzień dobry TVN 10.55 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 12.00 Szkoła – serial paradokumentalny 13.00 Szpital – serial paradokumentalny 14.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 15.00 Szkoła – serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.10 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.50 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 21.30 Prawo Agaty – serial obyczajowy 22.30 Kuba Wojewódzki – talk-show 23.30 Superwizjer 0.05 Mąż czy nie mąż – serial komediowy 0.35 Na językach – magazyn 1.35 Agenci NCIS: Los Angeles 2 – serial sensacyjny 2.35 Uwaga! 2.55 Sekrety magii

## TVN 7



4.55 We dwoje – program rozrywkowy 6.15 W-11 – Wydział Śledczy 7.00 Brzydula (142, 143) – serial 8.10 Sąd rodzinny 9.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska 10.10 Dr House 5 – serial 11.15 Mango 12.50 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.50 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 14.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska 15.50 Brzydula (144, 145) – serial obyczajowy 17.00 Bananowy doktor 3 – serial komediowy 18.00 Dr House 5 (17, 18) – serial obyczajowy 20.00 Robocop – film s.f. USA (1987) 22.15 Firefox – film sensacyjny USA (1982) 0.55 Tajemnice Laury – serial kryminalny 1.50 Fringe: Na granicy światów 2 – serial s.f. 2.50 Sekrety magii

## TV 4

7.05 Legendy Chima – serial animowany 7.35 Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany 8.05 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial animowany 8.35 Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany 9.05 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial animowany 9.35 Legendy Chima – serial animowany 10.00 Czarodziej z Waverly Place (21, 1) – serial przygodowy 11.00 Dzikie serce – telenowela 12.00 Sekrety sąsiadów (8, 48) – serial obyczajowy 13.00 Policjantki i policjanci – serial fabularno-dokumentalny 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Dom nie do poznania (176, 177) – reality show 17.00 Dzikie serce – telenowela 18.00 Sekrety sąsiadów (9, 49) – serial obyczajowy 19.00 Policjantki i policjanci – serial fabularno-dokumentalny 20.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 21.00 Ice Road Truckers: Drogi śmierci – serial dokumentalny 22.00 Wezwani – horror Hiszpania (2009) 0.50 Spadkobiercy – pr. rozrywkowy 1.15 Śmierć na 1000 sposobów – serial dokumentalny



## PULS

6.00 Twój Puls – magazyn 7.00 Gliniarz i prokurator 3 – serial kryminalny 7.55 Nash Bridges 2 (18, 19) – serial kryminalny 9.50 Sekret 3 – telenowela 10.50 Twój Puls – magazyn 12.30 Królowa serc (111, 112) – telenowela 14.30 Niania 9 (128–130) – serial komediowy 16.00 Gwiazdne wrota – serial s.f. 17.00 Siły pierwotne 3 – serial przygodowy 18.00 Atlantyda 2 – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 9 (8–10) – serial kryminalny 22.50 Króliczek – komedia USA (2008) 0.50 Dom wrózek: Ponad zmysłami – reality show 1.40 Rodzinny ogród 3 – serial dokumentalny 2.25 Zobacz to!

## Zapiski Jakuba Klenia

## TINCA TINCA, CZYLI... LIN (2)

Najmniej kłopotów sprawiają, a zarazem najskuteczniejsze jako linowe przynęty są rosówki, czerwone i białe robaki, a – o czym mówią niektórzy łowcy linów – także chleb. Innymi przynętami nie warto zawracać sobie głowy. Za najbardziej niezawodną przynętę uchodzi średniej wielkości rosówka, długości około 10 centymetrów, w następnej kolejności pęczek czerwonych i kilka białych robaków prześlągniętych zapachem obornika. Zakładając robaki na haczyk zwróćmy uwagę na kilka zasad. Po pierwsze, robak będzie skuteczną przynętą na lina jeśli będzie żywy. Nie powinniśmy zatem zabijać robaka przez wbijanie mu haczyka od „głowy” do „ogona”. Po drugie, robaka należy założyć w taki sposób, by się poruszał. I po trzecie, przynęta powinna być tak założona, by ryba nie miała żadnych szans na jej połknięcie bez haczyka. Grot haczyka powinien wystawać na zewnątrz przynęty. Jeśli haczyk będzie całkowicie ukryty w robaku, duża ryba łatwiej go wypłuje wraz z przynętą. Reasumując, czerwone robaki delikatnie przekuwamy w miejscu zgrubienia na środku ciała, a dużą rosówkę przekuwamy dwukrotnie. Jeśli używamy białych robaków, przekuwamy je w ich zgrubieniu w okolicach „oczu”. Rosówki uzbrajamy haczykami nr 8 lub 9, a czerwone i białe robaki haczykiem nr 10.

Wybierając się na liny powinniśmy zadbać nie tylko o przynętę, ale także o sprzęt. Jeśli zamierzamy łowić z brzegu (a tak jest najczęściej) przyda się mocne, elastyczne i odpowiedniej długości wędzisko. Najlepiej sprawdzą się te o długości od 4 do 5,5 metra. Długość kija ma znaczenie dlatego, że nie tylko ułatwia dalsze wyrzucenie przynęty, ale pozwala także lepiej manewrować zaciętą rybą, która ma tendencję do ucieczki w gęszcz podwodnej roślinności. Za pomocą krótkiego kija trudno rybę stamtąd wymanewrować. Jeśli chodzi o kołowrotki, to wystarczą te o stałej szpulii, jakich używamy do połowu karpi, z dobrej jakości żyłką o średnicy 0,25-0,30 milimetrów. Przypony powinny mieć długość od pół, nawet do jednego metra, które sporządzamy z żyłki „dwudziestki”. Te dość pokazuje średnice żyłki wynikają z dużej siły linów i z konieczności zapobieżenia urwania zestawu w razie zaplątania go w podwodnych zaroślach.

Lin chwytą przynętę długo i ostrożnie, próbuje przynętę aż do energicznego zatopienia szałwika lub walnięcia bombką o kij (jeśli łowimy metodą gruntową bez szałwika). Zanim jednak szałwik energicznie zniknie pod wodą, wcześniej kołysz się, kładzie, podnosi, wreszcie odpływa wskazując kierunek, w jakim podąża ryba. Wszystko trwa wystarczająco długo, by dobrze przygotować się do zacięcia.

Jednak fakt skutecznego zacięcia dużego lina nie gwarantuje bynajmniej zwycięstwa nad tą rybą. Ból, jaki sprawia rybce wbity haczyk, gna ją w kierunku bezpiecznej podwodnej roślinności. Zmierza tam z całą siłą jaką dysponuje. Cel wędkarza jest jednak wprost przeciwny – powinien zrobić wszystko, by nie dopuścić do ucieczki lina w zarośla. Mówiąc inaczej, nie powinien popuścić linowi ani jednego centymetra żyłki. Chyba, że zawiędzie albo żyłka albo kij. Duże liny stawiają bowiem naprawdę silny i długotrwały opór. A bardzo duże liny najczęściej zrywają żyłkę, ba... potrafią nawet połamać wędzisko.

JAKUB KLEŃ

## Za kierownicą

## NIESZCZĘŚLIWA „SIEDEMNASTKA”?

Wprawdzie Włosi twierdzą, że nieszczęśliwą liczbą jest 17 – w odróżnieniu od innych nacji uznających za takową 13 – i dlatego w żadnym włoskim hotelu nie ma pokoju nr 17, a Francuzi eksportujący do Włoch w latach 70. XX wieku samochody „renault 17” musieli zmienić numerację modelu na „renault 177”. Ale wygląda na to, że niektórzy polscy kierowcy przychylią się do przesądu Włochów – 17 kwietnia 2007 roku powstał obowiązek jazdy oświetlonym samochodem przez całą dobę, skutkujący mandatem, i punktami, ale jeszcze bardziej restrykcyjne przepisy – można na kilka miesięcy stracić prawo jazdy – weszły w życie 17 maja 2015 roku. Co stanie się 17 czerwca 2023 roku – nie mniej prorokować...

Prawo jazdy można obecnie stracić znacznie łatwiej niż do tej pory. Wystarczy pojechać ul. Bora-Komorowskiego w stronę Nowej Huty nie 80 km/godz., jak głoszą widniejące tam znaki, lecz 130 km/godz. – co zresztą z upodobaniem czynią kierujący tam jednoślądami – by przez 3 miesiące zostać odsuniętym od udziału w ruchu ulicznym. Jazda z prędkością większą o 50 km/godz. od obowiązującej na obszarze zabudowanym grozi zatrzymaniem prawa jazdy na 3 miesiące. Kto mimo braku uprawnień będzie jeździł, nadal naraża się na zatrzymanie prawa jazdy na kolejne 3 miesiące, a w razie trzykrotnego ujawnienia jazdy bez uprawnień nastąpi ich cofnięcie i konieczność ponownego zdawania egzaminów. Również zatrzymaniem prawa jazdy na 3 miesiące skutkować będzie przewóz większej – co najmniej o 2 – liczby osób od tej, jaką odnotowano w dowodzie rejestracyjnym. Błdy strach już padł na kierowców rozważających koleżanki i kolegów po zakończeniu balowania na dyskotekach...

Zaostrzono też przepisy wobec nietrzeźwych kierujących. Obok czasowego zatrzymania prawa jazdy i innych kar sąd będzie obowiązkowo orzekał świadczenie pieniężne w wysokości co najmniej 5000 zł, a w w razie recydywy – co najmniej 10 000 zł. Powinni także zacząć się obawiać o swoje prawo jazdy kierowcy z małym stażem (do 2 lat od uzyskania prawa jazdy). Oni definitywnie tracą prawo jazdy za spowodowanie wypadku, jazdę po pijanemu lub za 3 wykroczenia zagrażające bezpieczeństwu ruchu drogowego, w tym np. za przekroczenie obowiązującej prędkości o 30 km/godz. i to nie tylko na obszarze zabudowanym.

Można się zatem cieszyć, że nowe przepisy przynajmniej częściowo poskromią na drogach zapędy zarówno młodszych, jak i seniorów o bardzo małym rozumku. Ciekawe, o jaką wartość wzrośnie bezrobocie w naszym kraju, kiedy masowo będą zatrzymywane prawa jazdy osobom, dla których ten dokument jest podstawą otrzymania pracy. W USA – przykładowo – też istnieje instytucja zatrzymania prawa jazdy, ale nie dotyczy ona osób dojeżdżających do pracy ściśle określoną trasą (nie można nawet zboczyć na parking pod supermarketem!). Natomiast w Norwegii przekraczających prędkość dotkliwie karze się finansowo – za przekroczenie prędkości o „zaledwie” – wedle polskich standardów – 20 km/godz. trzeba uiścić 5000 koron, czyli ok 2500 zł. Jak 17 maja 2015 roku wpłynie na bezpieczeństwo na polskich drogach, przekonamy się pewnie po kilku miesiącach.

WOJCIECH MACHNICKI



## TVP1

5.50 Telegakupy 6.30 Natura w Jedyne: Pustynne lwy 7.20 Telegakupy 7.40 Drogi dla Ciebie. 10 mniej. Zwolnij! 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Polityka przy kawie 8.35 Telegakupy 8.55 Jaka to melodia? (3116) 9.25 Klan (2765) 9.55 Ranczo (26): Zgoda po polsku 10.55 Wspaniałe stulecie 3 (147) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 Magazyn Rolniczy: Nowoczesny zbiór zielonek 12.40 Przepis dnia (238) 12.50 Natura w Jedyne: W królestwie głowonogów 13.55 Autostrada do nieba (97/111): Wielki bieg 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Okrasa łamie przepisy: Lekko i dietetycznie z królikiem 15.50 Wspaniałe stulecie 3 (148) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (3117) 17.55 Klan (2766) 18.30 Świat się kręci (349) 19.15 Przepis dnia (239) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.20 Piłka nożna: Liga Europy – Finał 23.05 Siła przezwiercania – film dokumentalny 23.40 Niepokonani. Niezwykłe historie: Monika Kuszyńska 0.20 Mad Max 2: Wojownik Szos – film science fiction Australia/USA (1981); reż.: George Miller; wyk.: Mel Gibson, Bruce Spence, Michael Preston, Vernon Wells (dozwolone od lat 16) 2.05 Notacje: Leon Godlewski. Mój przedwojenny świat 2.20 Autostrada do nieba (97/111): Wielki bieg 3.15 Zagadkowa Jedynka 4.00 Zakończenie dnia

## TVP2

6.05 M jak miłość (799) 7.05 M jak miłość (800) 8.00 Pytanie na śniadanie 11.10 Barwy szczęścia (1297) 11.45 Na dobre i na złe (542): Terapia wstrząsowa 12.50 Na sygnale 3 (4): Mała Miss 13.25 Hity kabaretu (5): Kakao i inne hity Kabaretu Smile 14.20 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Wyprawa na Madagaskar 14.50 Licencja na wychowanie (41): Wycieczka 15.25 Rodzinka.pl (82): Idzie lato 16.00 Panorama Kraj 16.25 Pogoda Kraj 16.35 Dla niesłyszących: M jak miłość (1147) 17.25 Sztuka codzienności: Słodczy 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (19/86) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1297) 20.05 Barwy szczęścia (1298) 20.40 Na dobre i na złe (601): Lęki, lęki... – serial TVP 21.45 Na sygnale 3 (10): Nowiejuszka – serial fabularny z TVP 22.25 Kino relaks: Ja cię kocham, a ty śpisz – komedia romantyczna USA (1995); reż.: John Turteltaub; wyk.: Sandra Bullock, Bill Pullman, Peter Gallagher, Jack Warden 0.15 O mnie się nie martw 2 (11/13) – serial komediowy TVP 1.15 Świat bez tajemnic: Drony – skrzydła śmierci – film dokumentalny Francja (2013); reż.: Jean-Martial Lefranc 2.10 Świat bez tajemnic: Afganistan – wyścig na śmierć i życie – film dokumentalny Wielka Brytania (2011); reż.: Ed Harriman (dozwolone od lat 16) 3.05 Trzeci – film obyczajowy Polska (2004); reż.: Jan Hryniak; wyk.: Marek Kondrat, Jacek Poniedziałek, Magdalena Cielecka (dozwolone od lat 16) 4.55 Paradoxy (13): Paradoxy – serial kryminalny TVP 5.45 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Hala odlotów (21) 7.00 Mój pies i inne zwierzątka 7.25 Trzy Szalone Zera (9): Tajemniczy gość 8.00 Pytanie na śniadanie 11.05 Halo Polonia 11.40 Wszystko przed nami (33) 12.05 Barwy szczęścia (1239) 12.30 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 12.35 Wiadomości 12.50 Życie nad rozlewiskiem (8/13) 13.50 Teatr Telewizji: Kartoteka – spektakl teatralny Polska; reż.: Krzysztof Kieślowski; wyk.: Gustaw Holoubek, Lucja Żar-

necka, Mariusz Benoit, Jan Ciecierski, Henryk Bista, Lidia Korsakówna, Anna Chodakowska, Jerzy Trela, Zygmunt Hubner, Janusz Gajos 15.25 Sztuka życia (67): Sylwia Gruchała 16.05 Hala odlotów (21) 16.55 Wszystko przed nami (33) 17.20 Polonia w Komie (743) 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 17.55 Sensacje XX wieku: Tajemnica Martina Bormanna (1) 18.25 I kudłate i łacie (19) 18.35 Dlaczego? Po co? Jak? (20) 18.55 Barwy szczęścia (1239) 19.25 Wilnoteka 19.45 Dobranocka: Wyprawa profesora Gąbki (12): Jak to ze smokiem było 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 20.50 Teatr Telewizji: Kartoteka – spektakl teatralny Polska; reż.: Krzysztof Kieślowski 22.40 Polonia w Komie (744) 22.50 Egzamin z życia (21) 23.50 Warszawskie adresy Marszałka 1918–1935 0.45 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

6.30 Echa dnia 6.40 Pogoda 6.45 Echa dnia – komentarze 7.00 Polska samorządna (76) – magazyn 7.25 Wokół nas – pogoda 7.30 Pogoda 7.31 10 zagadek Sherlocka 7.39 Telegakupy 8.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.20 Pogoda 8.30 Raport z Polski 9.15 Plebania (119) – telenowela TVP 9.40 Plebania (120) 10.05 Co u nas? 10.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.35 Pogoda 10.45 AgroSzansa (56) – magazyn 11.15 Po obu stronach Odry. Siedzi pod lupą: Moda, styl, nowe trendy 11.25 Wiatr od morza (43) 11.45 Małe ojczyzny: Opowieść z cieniami malarzy prowincjonalnych 12.10 Co u nas? 12.15 Eurowiadomości 12.30 O miesiąc wstecz i na temat (18) 12.35 Wokół nas – pogoda 12.45 Agrobiznes 13.15 Dziennik regionów – tematy dnia 13.20 Wokół nas – pogoda 13.25 Plebania (121) – telenowela TVP 13.45 Plebania (122) 14.20 Przechoździenny codzienny 14.30 Naszym okiem (34) 15.45 Raport z Polski 16.20 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Regiony na 5 (6) 16.55 Wokół nas – pogoda 17.00 Na liczniku. 10 mniej. Zwolnij (12) 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Tarnowska Kronika Filmowa 17.45 Pomysł na sukces 17.55 Parafia z sercem 18.15 Kuryer Myślenicki 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Krakowskim targiem 19.36 Małopolska – to lubię 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telegakupy 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Tarnowska Kronika Filmowa 22.30 Co u nas? 22.40 Dla niesłyszących: Telekurier 23.15 Naszym okiem (34)

## POLSAT

5.00 Disco gramy – program muzyczny 6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Trudne sprawy – serial parodokumentalny 9.00 Malanowski i partnerzy – serial parodokumentalny Polska 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial parodokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial parodokumentalny 12.00 Pielegniarki – serial parodokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial parodokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial parodokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial parodokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy Polska 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy Polska 20.40 Śniadanie do łóżka – komedia romantyczna Polska (2010) 22.20 Zabójcze ciało – horror komediowy USA (2009) 0.30 Serce na dłoni – ko-

media Polska/Ukraina (2008) 2.55 Tajemnice losu

## tvn

6.00 Uwaga! 6.20 Mango 7.25 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 8.00 Dzień dobry TVN 10.55 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 12.00 Szkoła – serial 13.00 Szpital – serial 14.00 Ukryta prawda – serial 15.00 Szkoła – serial parodokumentalny 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Ukryta prawda – serial parodokumentalny 18.00 Szpital – serial parodokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.10 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.50 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 21.30 Projekt Runway – reality show 22.30 Przepowiednia – thriller USA (2002) 0.55 Piekielny hotel – program rozrywkowy 1.55 Uwaga!

## TVN 7



5.10 We dwoje – program rozrywkowy 6.30 Męski typ – talk-show 7.00 Brzydula (144, 145) – serial obyczajowy 8.10 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny Polska 9.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.10 Dr House 5 – serial obyczajowy 11.15 Mango 12.50 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.50 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 14.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 15.50 Brzydula (146, 147) – serial obyczajowy 17.00 Bananowy doktor 3 – serial komediowy 18.00 Dr House 5 (19, 20) – serial obyczajowy 20.00 Blow – dramat obyczajowy USA (2001) 22.35 Alcatraz (1) – serial s.f. 23.40 Taniec ostatniej szansy – film obyczajowy USA/Francja/Kanada (2007) 1.30 Sekrety magii

## TV 4

7.05 Legendy Chima – serial animowany 7.35 Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany 8.05 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial animowany 8.35 Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany 9.05 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial animowany 9.35 Legendy Chima – serial animowany 10.00 Czarodziej z Waverly Place (2, 3) – serial przygodowy 11.00 Dzikie serce – telenowela Meksyk 12.00 Sekrety sąsiadów (9, 49) – serial obyczajowy 13.00 Policjantki i policjanci – serial fabularno-dokumentalny 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Dom nie do poznania (178, 179) – reality show 17.00 Dzikie serce – telenowela 18.00 Sekrety sąsiadów (10, 50) – serial obyczajowy 19.00 Policjantki i policjanci – serial fabularno-dokumentalny 20.00 K-19 – dramat sensacyjny Niemcy/Wielka Brytania/Kanada (2002) 22.55 The Box. Pułapka – thriller s.f. USA (2009) 1.20 Spadkobiercy – pr. rozrywkowy 2.25 Śmierć na 1000 sposobów – serial dokumentalny 2.55 Rodzice na skraju załamania nerwowego – serial parodokumentalny Francja



## PULS

6.00 Twój Puls – magazyn 7.00 Gliniarz i prokurator 3 – serial kryminalny 7.55 Nash Bridges 2 (19, 20) – serial sensacyjny 9.50 Sekret 4 – telenowela 10.50 Twój Puls – magazyn 12.30 Królowa serc (112, 113) – telenowela 14.30 Niania 9 (131) – serial komediowy 15.00 Twój Puls extra – magazyn 16.30 Gwiezdne wrota – serial s.f. 17.00 Siły pierwotne 3 – serial przygodowy 18.00 Atlantyda 2 – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 20.00 Podróż do Nowej Ziemi – film przygodowy USA (2005) 22.35 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 9 – serial kryminalny 23.30 Hannibal 2 – serial sensacyjny 0.30 American Horror Story: Asylum – serial grozy 1.30 Przypadki Cezarego P. (10, 11) – serial komediowy 3.00 Zobacz to!

Po raz dziewiętnasty

## WYBIERAMY MISS NOWEJ HUTY

To już XIX edycja konkursu Miss Nowej Huty, organizowanego przez redakcję „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”. Partnerem jest agencja RORES MODELS (www.rores.pl). W dotychczasowych edycjach konkursu w sumie wzięło udział około 3 tys. dziewczyn. Kandydatki do konkursu muszą być w wieku od 15 do 26 lat. Mogą nimi zostać uczennice, studentki, panie pracujące w Nowej Hucie lub posiadające jakiegokolwiek inny związek z Nową Hutą, także czytelniczki „Głosu Tygodnika Nowohuckiego”, który jest także sprzedawany poza Nową Hutą. To jest konkurs różniący się zdecydowanie od innych konkursów tego rodzaju. Celem organizatorów jest wyłowienie ciekawych osobowości i promowanie tych dziewczyn, które poza nauką i studiami mogą się pochwalić zaistnieniem także w innych dziedzinach takich jak: sport, kultura, wolontariat, akcje charytatywne, szlachetne osiągnięcia w akcjach na rzecz innych osób. Kandydatki prezentująmy do końca sierpnia – w sumie 20 dziewczyn. Gala finałowa odbędzie się w styczniu, tradycyjnie w ramach Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Finalistki poza cennymi nagrodami mają możliwość dalszego udziału w wielu konkursach, także światowych. Uczestniczki są ponadto zapraszane do udziału w pokazach mody, castingach reklamowych. Te, które marzą o karierze w świecie, mają znakomitą okazję do spełnienia swoich marzeń. Zapraszamy do udziału w konkursie! Wyślij parę zdjęć i podstawowe dane na adres e-mailowy: rores@bci.pl lub redakcja@glos-tn.krakow.pl. Dołącz do pięknych i ambitnych dziewczyn! (mp)

Piątą kandydatką w konkursie Miss Nowej Huty jest **Monika Kornobis** – studentka inżynierii materiałowej Politechniki Krakowskiej. Mieszka na os. Mistrzejowice. W 2014 roku, na Aka-

w przyszłości udziału w maratonie (42 km 195 m). Uwielbia chodzić po górach, po Tatrach (ma za sobą też m.in. wbiegnięcie zimą na Kasprowy Wierch – 1987 m n.p.m. z Kuźnic). Uprawia

też amatorsko wspinaczkę sportową. Czyta także książki, najbardziej interesują ją te o tematyce podróżniczej, ale stara się także sięgać po literaturę z „przesłaniem”, poruszającą problemy nie tylko współczesne. Kiedyś interesowała się także fotografią, robiła dużo zdjęć, najbardziej interesowały ją portrety ciekawych twarzy oraz natura. Chciałaby w przyszłości zająć się biomateriałami (materiałami na implanty, protezy). Ceni sobie kontakt z naturą. Zamiast krakowskich klubów wybiera koncerty niszowych zespołów rockowych. Uwielbia wsłuchiwać się w stare rockowe piosenki Dżemu, TSA. Przeróża ją to, w jakim kierunku zmierza świat i uważa, że osoby rządzące naszym krajem powinny w końcu zacząć też martwić się o innych. Chciałaby, aby w końcu problem emigracji został rozwiązany. Uważa, że powinna też zostać zwiększona pomoc dla opiekunów niepełnosprawnych dzieci. W dzielnicy otworzyłaby więcej świetlic, domów kul-



demickich Mistrzostwach Polski w lekkoatletyce, zdobyła złoty medal w sztafecie 4 x 400 m oraz brązowy medal w sztafecie 4 x 100 m w kategorii uczelni technicznych; w roku 2012 zdobyła srebrny medal na Mistrzostwach Małopolski w biegu na 800 m (w kategorii junior) oraz złoty medal w Mistrzostwach Małopolski w Biegach Przelajowych w 2011 roku na dystansie 3 km. W liceum wspólnie z reprezentacją szkoły (uczęszczając do VII LO) wielokrotnie zdobywała tytuł drużynowego Mistrza Krakowa zarówno w biegach przełajowych, lekkoatletyce, jak i siatkówce. Największą pasją Moniki jest szeroko pojęta lekkoatletyka, głównie bieganie, trening biegowy, sposób odżywiania biegaczy. Interesuje się karierą wielu polskich lekkoatletów, którym kibicuje. Do tej pory najdłuższym dystansem, jaki przebiegła, był półmaraton (21 km 97,5m), ale nie wyklucza

tury, gdzie dzieci mogłyby próbować nowych rzeczy lub rozwijać się w jakiś kreatywny sposób. Chciałaby, aby powstało więcej obiektów sportowych. Chciałaby także, aby więcej osób zamieniło jazdę samochodem lub autobusem na jazdę na rowerze. Motto życiowe: „Trudniej jest osiągnąć szczyt niż z niego zejść, a z wierzchołka widać wyłącznie kolejne góry do zdobycia” oraz „Cofaj się tylko po to, aby wziąć lepszy rozbieg”. Jej ulubione: potrawa – racuchy z jabłkami, szarlotka z lodami waniliowymi; sportowiec – Joanna Józwiak; piosenkarz – Marek Piekarczyk, Piotr Rogucki, Artur Rojek; książka – „Cień wiatru” – Carlos Ruiz Zafon, „Zabić drożdża” – Harper Lee, „Myszy i ludzie” – John Steinbeck; film – „Forrest Gump”, „Wszystko za życie”, samochód – fiat 500; kraj – Polska; miasto – Zakopane; autorytet moralny – mama. (mp)

Prawnik radzi

## GDY MAŁŻONKOWIE NIE SĄ ZGODNI

W naszej wspólnocie jest kilka małżeństw będących współwłaścicielami, które nie zawsze zgadzają się z sobą. Jak traktować ich jako głosujących, gdy jedno z małżonków jest za uchwałą, a drugie przeciw?

★★★

Jeżeli na zebranie przychodzi jeden ze współwłaścicieli i podejmujemy uchwałę nie wymagającą umowy notarialnej, to domniemywa się zgodność i jego głos dotyczy całości udziału. Jeżeli natomiast nie ma zgodności między współwłaścicielami, to ich głosów nie bierze się pod uwagę, czyli traktujemy ich, jakby w ogóle nie głosowali. W sytuacjach wymagających umowy notarialnej, gdy współnota coś zbywa lub nabywa, muszą podpisać się oboje, identycznie jak przy sprzedaży wspólnego mieszkania. (sp)



## TVP1

5.45 Telezakupy 6.25 W królestwie głowonogów 7.20 Telezakupy 7.35 La-tarnicy.pl 8.00 Wiadomości 8.10 Pogo-da poranna 8.15 Polityka przy kawie 8.35 Telezakupy 8.55 Jaka to melodia? (3117) 9.25 Klan (2766) 9.55 Ranczo (27): Płomień duży i mały 10.55 Wspaniałe stulecie 3 (148) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Smaki polskie 12.40 Jeść z tradycją 12.45 Przepis dnia (239) 12.55 Natura w Jedyne: Mieszkańcy afrykańskiej zatoki 13.55 Autostrada do nieba (98/111): Gra o wszystko – serial USA (1984) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Okra-sa łamie przepisy: Konkurs na najlep-sze piersi – magazyn kulinarny 15.50 Wspaniałe stulecie 3 (149) – serial ko-stiumowy Turcja (2014) 17.00 Tele-express 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (3118) – teleturniej muzycz-ny 17.55 Klan (2767) – telenowela TVP 18.30 Świat się kręci (350) – wi-dowisko publicystyczne 19.15 Przepis dnia (240) – magazyn 19.30 Wiadomo-ści 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.30 Ojciec Mateusz (171): Cień podejrzeń – serial kryminalny TVP 21.25 Sprawa dla reportera 22.20 Oglądaj z Andrzej-em Fidykiem: Seksualna niewolnica – film dokumentalny Wielka Brytania (2013) (dozwolone od lat 16) 23.30 W garniturach (12/13) – serial USA (2011) 0.25 Rzeka (6) – serial USA (2012) (dozwolone od lat 16) 1.15 Naszaar-mia.pl (162) – magazyn 1.40 Sprawa dla reportera 2.40 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Seksualna niewolnica – film dokumentalny Wielka Brytania (2013) (dozwolone od lat 16) 3.40 Notacje: Wiesław Marian Chrzanowski. Współ-pracowałem z Prymasem Wyszyńskim 3.55 Autostrada do nieba (98/111): Gra o wszystko 4.50 Zagadkowa Jedynka 5.10 Zakończenie dnia

## TVP2

6.05 M jak miłość (800) 7.05 M jak miłość (801) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama, Pogoda) 11.10 Bar- wy szczęścia (1298) 11.45 Na dobre i na złe (543): Życie za życie 12.50 Na sygnale 3 (5): Dzień kobiet – serial fa- bularyzowany TVP 13.25 Dzięki Bogu już weekend (27) 14.20 Wojciech Cej-rowski – boso przez świat: Wenezuela – Boso ale w ostrogach 14.50 Licencja na wychowanie (42): Trzy szóstki 15.25 Rodzinka.pl (83): Orzeł czy pilot 16.00 Panorama Kraj 16.20 Pogoda Kraj 16.30 Na dobre i na złe (601): Lęki, lęki... 17.30 Sztuka codzienności: Dom 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (20/86) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1298) 20.05 Barwy szczęścia (1299) 20.40 Stażyści – komedia USA (2013); reż.: Shawn Levy; wyk.: Owen Wilson, Vince Vaughn, John Goodman, Rose Byrne, Max Min- ghella 22.50 Kocham kino: Raj – na- dzieja – film obyczajowy Francja/ Niemcy/Austria (2013); reż.: Ulrich Seidl; wyk.: Melanie Lenz, Verena Lehbauer, Joseph Lorenz, Viviane Bartsch (dozwolone od lat 16) 0.30 Ja cię kocham, a ty śpisz – komedia ro- mantyczna USA (1995); reż.: John Turteltaub; wyk.: Sandra Bullock, Bill Pullman, Peter Gallagher, Jack Warden 2.25 Raj – nadzieja – film obyczajowy Francja/Niemcy/Austria (2013); reż.: Ulrich Seidl; wyk.: Me- lanie Lenz, Verena Lehbauer, Joseph Lorenz, Viviane Bartsch (dozwolone od lat 16) 4.05 Art Noc: Cassandra Wilson w Warszawie (koncert 1996) 4.55 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Kocham Kino 6.40 Skarby pro- wincji: Skarby prowincji 2 (14) 7.00 12 kroków 7.25 Trzy Szalone Zera (10): Zniknięcie 8.00 Pytanie na śniadanie

11.10 Dziką Polską: Wyjście z wilkami 11.40 Wszystko przed nami (34) 12.05 Barwy szczęścia (1240) 12.30 Łami- główka: Województwo Lubelskie 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (1134) 13.45 Egzamin z życia (21) 14.35 Wil- noteka 14.55 Warszawskie adresy Mar- szalka 1918–1935 15.50 Legendy re- gionalne: Polowanie na czarownicę (2) 16.05 Kocham Kino 16.35 Flesz histo- rii (235) 16.55 Wszystko przed nami (34) 17.20 Polonia w Komie (745) 17.30 Teleexpress 17.45 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 17.55 Sensa- cje XX wieku: Tajemnica Martina Bor- manna (2) 18.25 KucinAlina (33) 18.55 Barwy szczęścia (1240) TVP 19.25 In- formacje kulturalne 19.45 Dobranocka: Dziwne przygody Koziołka Matołka (18): Pod piramidami 20.00 Wiadomo- ści 20.25 Sport 20.40 Pogoda 20.45 Ła- migłówka: Województwo Lubelskie 20.55 Akwariów, czyli samotność szpiega (1/4): Nabór 22.00 Halo Polo- nia – magazyn 22.45 Pitbull (10) (do- zwolone od lat 16) 23.35 Powrót che- mika – film dok. 0.45 Powtórki progra- mów



## TELEWIZJA KRAKÓW

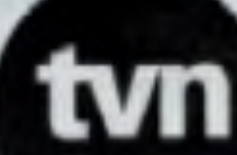
6.30 Echa dnia 6.40 Pogoda 6.45 Echa dnia – komentarze 7.00 Regiony na 5 (6) 7.25 Wokół nas – pogoda 7.30 Pogoda 7.31 Nowohucka Kronika Fil- mowa 7.40 Telezakupy 8.00 Dla niesły- szących: Co niesie dzień 8.25 Pogoda 8.30 Raport z Polski 9.15 Plebania (121) – telenowela TVP 9.40 Plebania (122) 10.05 Co u nas? 10.15 Dla nies- słyszających: Co niesie dzień 10.35 Po- goda 10.45 Naszaarmia.pl (162) 11.10 Męska strefa 11.35 O mieście wieprzo- wym i na temat (19) 11.45 Jazda na ro- wer (9) 11.55 Nożem i widelcem 12.10 Co u nas? 12.15 Dekorady 12.40 Wo- kół nas – pogoda 12.45 Agrobiznes 13.10 Co u nas? 13.15 Dziennik regio- nów – tematy dnia 13.25 Plebania (123) – telenowela TVP 13.50 Plebania (124) 14.20 Przechodzień codzienny 14.30 Bolt: Najszczęśliwszy człowiek świata – film dokumentalny Francja (2012); reż.: Gael Leblang 15.45 Raport z Polski 16.20 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Relacje (74) 16.55 Wokół nas – pogoda 17.00 Diagnosta zdrowia 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Pod Tatrami 17.45 Na rynku pra- cy 17.55 Turystyczna jazda 18.05 Noc muzeów – reportaż 18.20 Kalejdoskop regionalny 18.30 Kronika 18.50 Pogo- da 18.52 Tematy dnia 19.05 Dr Ewa 2015 19.25 Parafia z sercem 19.46 Tar- nowska Kronika Filmowa 19.55 Pogo- da 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opi- nie 20.25 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszających: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Lokalne grupy działania (2) 22.25 Co u nas? 22.40 Dla niesłysz- cących: Telekurier 23.15 Akademia.pl 23.35 Męska strefa 0.05 Antenowe re- manenty



## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Trudne sprawy – serial paradokumen- talny 9.00 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny Polska 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – se- rial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradoku- mentalny 14.00 Pierwsza miłość – se- rial obyczajowy Polska 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial para- dokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dłaczego ja? – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy Polska 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy Polska 20.05 Titanic – dramat kata- stroficzny USA (1997) 0.30 Nataliee

Holloway – dramat biograficzny  
USA (2009) 2.25 Tajemnice losu



6.20 Mango 7.25 Ugotowani – pro- gram kulinarno-rozrywkowy 8.00 Dzień dobry TVN 10.55 Kuchenne re- wolucje – program rozrywkowy 12.00 Szkoła – serial paradokumentalny 13.00 Szpital – serial paradokumentalny 14.00 Ukryta prawda – serial paradoku- mentalny 15.00 Szkoła – serial parado- kumentalny 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – se- rial 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.10 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.50 Ugotowani – pro- gram kulinarno-rozrywkowy 21.30 Ku- chenne rewolucje – program rozrywko- wy 22.30 Vinci – komedia kryminal- na Polska (2004) 0.45 Superwizjer – magazyn reporterów 1.20 Odlotowy ogród – magazyn 1.55 Uwaga! 2.15 Se- krety magii

## TVN 7



5.15 We dwoje – pr. rozrywkowy 6.30 Męski typ – talk-show 7.00 Brzydula (146, 147) – serial obyczajowy 8.10 Sąd rodzinny – serial fabularno-doku- mentalny 9.10 Sędzia Anna Maria We- solowska – serial fabularno-dokumen- talny 10.10 Dr House 5 – serial obczy- ajowy 11.15 Mango 12.50 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.50 Szpital – serial fabularno-dokumental- ny 14.50 Sędzia Anna Maria Wesolow- ska – serial fabularno-dokumentalny 15.50 Brzydula (148, 149) – serial oby- czajowy 17.00 Bananowy doktor 3 – serial komediowy 18.00 Dr House 5 (21, 22) – serial obyczajowy USA 20.00 Bumerang – komedia roman- tyczna USA (1992) 22.30 Skazany na śmierć 2 – serial sensacyjny 23.35 Krwawe wzgórza – horror USA (2009) 1.10 Sekrety magii

## TV 4

7.05 Legendy Chima – serial animo- wany 7.35 Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany 8.05 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial ani- mowany 8.35 Klub przyjaciół Myszki Miki – serial animowany 9.05 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial animowany 9.35 Legendy Chima – se- rial animowany 10.00 Czarodzieje z Waverly Place (4, 5) – serial przygodo- wy 11.00 Dzikie serce – telenowela 12.00 Sekrety sąsiadów (10, 50) – se- rial obyczajowy 13.00 Policjantki i po- licjanci – serial fabularno-dokumental- ny 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Dom nie do poznania (180, 181) – reality show 17.00 Dzikie serce – telenowela 18.00 Sekrety sąsia- dów 11, 51) – serial obyczajowy 19.00 Policjantki i policjanci – serial fabular- no-dokumentalny 20.00 Misja na Marsa – film s.f. USA (2000) 22.25 Odwet – film sensacyjny USA (1998) 0.30 Spadkobiercy – program rozryw- kowy 1.35 Interwencja – magazyn re- porterów 1.55 Interwencja 2.10 Gość „Wydarzeń”



## PULS

6.00 Twój Puls – magazyn 7.00 Gli- niarz i prokurator 3 – serial kryminal- ny 7.55 Nash Bridges 2 (15, 16) – se- rial kryminalny 9.50 Sekret 3 – teleno- wela 10.50 Twój Puls – magazyn 12.30 Królowa serc (113, 114) – telenowela 14.30 Niania 9 (132) – serial komedio- wy 15.00 Twój Puls extra – magazyn 16.00 Gwiezdne wrota – serial s.f. 17.00 Siły pierwotne – serial przygodo- wy 18.00 Atlantyda 2 – serial przygo- dowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 Kangur Jack – komedia przygodowa USA/Austra- lia (2003) 21.55 Lotna brygada – dra- mat kryminalny Wielka Brytania (2012) 0.10 Laleczka Chucky: Na- stępne pokolenie – horror Rumunia/ USA/Wielka Brytania (2004) 2.00 Zo- bacz to!



Klub Wersalik  
Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta

Piotr Figiel  
In Memoriam

22 maja 2015 r., piątek, godz. 18.00  
os. Ogrodowe 15

Postać twórcy i jego związki z Nową Hutą przybliżą:

- Juliusz Malik – kontrabasista, świadek początków muzycznej kariery artysty
- Herbert Oleschko – redaktor tomu zawierającego utwory literackie Piotra Figla
- Karolina Gugała – recytacja wierszy
- DJ Wake Up – muzyka z płyt winylowych
- Andrzej Robak – prowadzenie imprezy

Dyskusji towarzyszyć będzie prezentacja fotografii z archiwum rodzinnego Piotra Figla (ekspozycja czynna do końca czerwca 2015 r.).

**Wstęp wolny**

Informacje: tel. 12 644 13 52, wersalik@krakownh.pl, www.krakownh.pl



Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.

ul. Mrozowa 1, 30-969 Kraków

tel. 12 643-87-40, 12 643-87-41

## Zapraszamy do korzystania z bogatej oferty

- Albania – Saranda 14–23.08.2015, cena: 1899,00 zł (autokar)  
Bośnia i Hercegowina – Neum 6–15.07.2015, cena 1890,00 zł (autokar)  
Bośnia i Hercegowina – Neum 27.07–5.08.2015, cena 1890,00 zł (autokar)  
Chorwacja – Tisno 10–19.07.2015, cena 2100,00 zł (autokar)  
Czarnogóra 22.06–1.07.2015, cena 1290,00 zł (autokar)  
Czarnogóra 17–26.08.2015, cena 1650,00 zł (autokar)  
Chorwacja – k. Trogiru 3–12.09.2015, cena 1780,00 zł (autokar)  
Hiszpania – Costa Brava 10–19.07.2015, cena: 2110,00 zł (autokar)  
Grecja – Agia Triada 9–18.08.2015, cena 1679,00 zł (autokar)  
Grecja – Riwiera Olimpijska 27.07–5.08.2015, cena 1660,00 zł (autokar)  
Grecja – Riwiera Olimpijska 14–23.08.2015, cena 1550,00 zł (autokar)  
Włochy 17–26.8.2015, cena 2099,00 zł (autokar)  
Perły Bałkanów (objazdowa) 3–10.10.2015, cena 1440,00 zł (autokar)  
Polska – Solina 25–28.06.2015, cena 530,00 zł (autokar)  
Polska – Krynica Morska 9–18.08.2015, cena 1500,00 zł (autokar)  
Polska – Wisła 13–18.09.2015, cena 730,00 zł (autokar)  
Polska – Karpacz 14–19.09.2015, cena 710,00 zł (autokar)  
Polska – Busko Zdrój 14–23.09.2015, cena 1200,00 zł (autokar)  
Polska – Międzyzdroje 8–16.08.2015, cena 1350,00 zł (autokar)  
Polska – Jastrzębia Góra 6–15.08.2015, cena 1500,00 zł (autokar)  
Polska – Łeba 5–14.09.2015, cena 1500,00 zł (autokar)  
Polska – Mazury – Kalbarnia 14–21.06.2015, cena 1050,00 zł (autokar)  
Polska – Mazury – Krzyże 26.09–3.10.2015, cena 1200,00 zł (autokar)  
Polska – Kazimierz Dolny – Sandomierz 12–14.06.2015, cena 450,00 zł (autokar)  
Polska – Sarbinowo 3–10.10.2015, cena 1200,00 zł (autokar)  
Polska – Warmia i Mazury 30.08–4.09.2015, cena 899,00 zł (autokar)

Wszystkie szczegółowe informacje dotyczące wycieczek  
w Biurze Turystycznym HUT-PUS SA.

Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.  
Poniedziałek, środa, piątek 7–15, wtorek, czwartek 8–16  
ul. Mrozowa 1, I piętro, pok. 15, 16  
tel. 12 643 87 40, 12 643 87 41, 12 643 87 44  
e-mail: turystyka@hutpus.com.pl, www.hpturystyka.pl





**POZIOMO:** 5. inicjuje eksplozję bomby, 8. imię Schwarzeneggera, 9. zwisa u czapki, 12. El Comandante, 13. zarządza majątkiem przedsiębiorstwa w stanie upadłości, 14. kwiat – symbol niewinności, 15. drzewo owocowe, 17. służą do zawieszania kłódki, 19. góralski szałas, 20. stolica Walii, 23. łączą piętra, 25. zapiekana potrawa z jajek i owoców, 27. celtycki kapłan, 28. między jamą ustną a przetykiem, 30. twórca teorii ewolucji, 31. duży kawał chleba, 32. czajnik, 33. atakujący.

**PIONOWO:** 1. zachodnia dzielnica Warszawy, 2. arabskie państwo nad Morzem Martwym, 3. rosyjski mnich, faworyt cara Mikołaja II, 4. bohater opowiadań Artura C. Doyle'a, 6. zabójca Cezara, 7. największa wyspa Archipelagu Malajskiego, 10. dominacja kobiet w społeczeństwie, 11. cykliczna choroba psychiczna, 16. przykrę uczucie niespełnienia się czegoś, 18. grecka wyspa na Morzu Jońskim, 21. gęste zarośla, 22. jeden ze znaków zodiaku, 24. leciwy sportowiec, 26. galant, modniś, dandys, elegant..., 29. nędzny kawałek mięsa, 30. stolica Irlandii.

#### Rozwiązanie krzyżówki nr 19

**POZIOMO:** 6. Hipokrates, 9. legion 10. werbel, 12. indyk, 13. teflon, 14. enigma, 18. lornetka, 19. Antygona, 20. biologia, 22. maskara, 25. Maanam, 29. szczycha, 30. antyk, 31. moskit, 32. wentyl, 33. etnografia.

**PIONOWO:** 1. bilion, 2. Bośnia, 3. Arkadia, 4. stawka, 5. ostrze, 7. Cejlon, 8. leming, 11. Weronika, 15. monarcha, 16. Akwin, 17. książ, 21. Lennon, 23. kryzys, 24. ostryga, 26. Makbet, 27. katana, 28. ukwiał, 29. sennik.

## VIP-y W NOWEJ HUCIE

W 424. wydaniu Nowohuckiej Kroniki Filmowej kolejny odcinek historycz-

nych dociekań i eksplo-

racji historyków Macie-

ja Mieziara i Leszka Si-

bili. Tym razem wożą

się po zatłoczonych ar-

teriach komunikacyj-

nych Nowej Huty czter-

dziestoparoletnim cadil-

lakiem podobnym do

togo, w jakim Josip

Broz Tito przyjechał zwiedzać kómbi-

nat w 1972 roku. I właśnie o nowohuc-

kich wizytach wielkich osobistości w

okresie PRL opowiada całe najbliższe

wydanie programu. Panowie Maciej i

Leszek odwiedzą szkołę podstawową

(obecnie Gimnazjum 42), którą wizyto-

wał Fidel Castro, przypomną wiele cie-

kawostek związanych z organizowaniem ofi-

cialnych wizyt i po-

rozmawiają ze świad-

kami niektórych z

nich.

Do oglądania tego

odcinka zapraszamy

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

### NOWOHUCKA KRONIKA FILMOWA

Do oglądania tego

odcinka zapraszamy

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.

od najbliższego piątku do Kina Studyj-

nego Sfinks, a także – jak zwykle – na

antennę TVP Kraków w poniedziałek o

godz. 17.35 oraz w środę o 7.30

i 19.45.



## Wrażenia po maturze

4 maja br. o godzinie 9 maturzyści przystąpili do egzaminu dojrzałości z języka polskiego, który zapoczątkował trzytygodniowy cykl maturalny. Jest to wyjątkowa matura – jubileuszowa, bo dokładnie 10 lat temu wprowadzono tzw. „nową maturę”. Jednak w tym roku zasady trochę się zmieniły. Czy było łatwiej czy trudniej, dowiemy się od samych zainteresowanych.

Obowiązkowo maturzyści zdawali trzy przedmioty na poziomie podstawowym tj. język polski, matematyka i wybrany przez siebie język nowożytny oraz przynajmniej jeden przedmiot na poziomie rozszerzonym. Ponadto czeka ich jeszcze egzamin ustny z języka polskiego i obcego. W pierwszym przypadku nastąpiły ogromne zmiany, ponieważ maturzyści o temacie swojej prezentacji dowiadują się 15 minut przed egzaminem, w czasie których przygotowują swoją wypowiedź. W pierwszym dniu absolwenci liceów zmierzali się z zestawem 12 zadań i wypracowaniem, którego tematami były: wpływ wolnej woli na los człowieka na podstawie „Lalki” Bolesława Prusa i wiersz amerykańskiej poetki Elizabeth Bishop o utracie pt. „Ta jedna sztuka” – Wybrałem pierwszy temat, ponieważ był łatwiejszy – mówiło wielu tegorocznych maturzystów. – Frag-

ment podanego tekstu był dość trudny, jednak było to nieporównywalnie łatwiejsze od reszty zadań. W technikach, w których uczniowie pisali jeszcze, „starą” wersję matur musieli zmierzyć się z zagadnieniem: jak można wykorzystać władzę absolutną, interpretując fragmenty noweli Bolesława Prusa „Z legend dawnego Egiptu” lub porównać postawy matek w „Dziadach” Adama Mickiewicza i „Zielu na kraterze” Melchiora Wańkowicza.

Następnie przyszła pora na królową nauk – matematykę. Arkusz maturalny składał się z 34 zadań, w tym 25 zamkniętych. Uczniowie po wyjściu z sali mieli mieszane uczucia. – Byłem dobrze przygotowany więc nie sprawiło mi to większego problemu. Spodziewałem się czegoś trudniejszego – mówi Mateusz. Jednak nie każdy tak uważał. – Maja tragedia jak dla mnie. Popeliłam głupie błędy. Uważam, że osoby

przygotowujące się do rozszerzenia z matematyki miały uproszczone zadanie. – mówi jeden z maturzystów z III LO. Na temat tegorocznej matury z matematyki wypowiedzieli się także profesorowie uczący tego przedmiotu. Jednogłośnie stwierdzili, że największy problem uczniom mógł sprawić sposób formułowania poleceń do zadań, gdyż były one dość skomplikowane. – Uważam że nastroje wychodzących z sal maturzystów właśnie od tego zależały – mówi jedna z doświadczonych nauczycielek nowohuckiego liceum.

W środę (6 maja) maturzyści testowali wybrany przez siebie język nowożytny na poziomie podstawowym. Uczniowie zdający angielski musieli m.in. napisać maila do kolegi i opisać w nim bieg na 10 km. Część z rozumienia ze słuchu dotyczyła hałasu. Z tym akurat maturzyści nie mieli problemu. Według nich matura była zbyt prosta. Jednak nie „zasmuciło” ich to, ponieważ łatwy egzamin tylko zwiększał szanse na satysfakcjonujący wynik.

Klaudia Adamska,  
Anna Gruca

**Z mapką w ręce i uśmiechem na twarzy...**

## III Salezjańskie Biegi na Orientację za nami

W sobotę 9 maja, już po raz trzeci, Publiczne Gimnazjum Sióstr Salezjanek zorganizowało Biegi na Orientację. Na starcie stawili się blisko 50-ciu zawodników ze szkół podstawowych oraz gimnazjalnych, do biegu zgłosiła się również liczna ekipa sekcji biegu na orientację z WKS WAWEL.

To naprawdę wyjątkowy sport, który wymaga od uczestników nie tylko sprawności fizycznej, ale również umiejętności planowania, spostrzegawczości i samodzielnego podejmowania decyzji. Tegoroczna, trzecia już zorganizowana przez szkołę z os. Jagiellońskiego tego typu impreza, cieszyła się dużym zainteresowaniem. Zgłaszali się nie tylko uczniowie nowohuckich

szkół, ale również mieszkańcy pobliskich osiedli – zachęceni widokiem sportowców na trasie biegu. Dla rodziców z małymi dziećmi oraz wszystkich chętnych w wieku „nieszkolnym” stworzona została kategoria OPEN. Do tej kategorii można było zgłaszać się nawet w dniu biegów. – Zależy nam na najszerzym rozpropagowaniu tego sportu. Dla rodziców z dziećmi to oka-

za do wspólnej zabawy, ale również sposobność do uczenia się dialogu. Trzeba się dogadać gdzie biec, ustalić wspólny kierunek – mówią organizatorzy.

Trasy każdej z pięciu kategorii przebiegały przez teren szkoły i pobliskie Planty Bieńczyckie. Nad bezpieczeństwem uczestników zawodów czuwali ratownicy medyczni.

Wszyscy po dobiegnięciu do mety, mogli posilić się pysznymi pączkami oraz sokiem serwowanym przez rodziców uczniów z Publicznego Gimnazjum Sióstr Salezjanek. Po rozdaniu dyplomów, medali i pucharów odbyło się oczekiwane przez wszystkich losowanie nagród.

Rywalizacja szkół podstawowych w kategorii dziewcząt zakończyła się zwycięstwem Wiktorii Baś. W kategorii chłopców zwyciężył Janek Salwiński. Rywalizacja gimnazjalistów była bardzo zacięta w kategorii dziewcząt zwyciężyła Joanna natomiast wśród chłopców najlepszy okazał się Jan Więcek.

– Gratulujemy wszystkim, którzy w sobotnie słoneczne przedpołudnie już po raz trzeci biegali z mapą „po salezjańsku”! I oczywiście zapraszamy za rok! – mówią organizatorzy.



Alternatywny Festiwal to spotkanie otwartych ludzi, którzy są ciekawi otaczającego ich świata oraz siebie, którzy chcą poznawać i dociekać prawdy, odkrywać swoje wewnętrzne możliwości i doświadczać zmiany na drodze własnego rozwoju, zdrowia duchowego i fizycznego.

Nowohuckie Centrum Kultury, 30–31 maja 2015 r.

## ALTERNATYWNY FESTIWAL



Gotowanie według ajurwedy.

Program Festiwalu podzielony jest na trzy główne tematy: zdrowie, rozwój własny i wiedza alternatywna. W tych przenikających się obszarach, w dniach 30–31 maja 2015 roku w NCK odbędą się spotkania, prelekcje, wystąpienia, warsztaty, koncerty, pokazy i wiele ciekawych intelektualnych atrakcji. Zapraszamy wszystkich zainteresowa-

nych własnym zdrowiem, rozwojem osobistym, a także ciekawostkami z obszaru wiedzy alternatywnej do uczestnictwa w Festiwalu, na którym naszymi gośćmi, prelegentami oraz prowadzącymi warsztaty będą specjaliści z wymienionych dziedzin.

Szczegóły oraz program na stronie Nowohuckiego Centrum Kultury.

### ZESPÓŁ TEATRALNY



ZAPRASZA NA SPEKTAKL:

„DZIEWCZĘTA 44”

W DNIU 27 MAJA O GODZINIE 18.00

MUZEUM PRL-U OS. CENTRUM E 1  
(DAWNE KINO ŚWIATOWID)

OZIELNICA XVII  
NOWA HUTA

MUZEUM PRL-U

TEATR LUDOWY

FUNDACJA  
UMIĘT  
SKRZYDEŁ



# PLANOWE WALKI Z CZASEM

We wtorek 12 bm. odbyło się spotkanie mieszkańców Bieńczy na temat koncepcji miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Marii Dąbrowskiej – Bieńczycka.

Mieszkańcy os. Kościuszkowskiego, w szczególności bloku sąsiadującego z boiskiem dawnego Zespołu Szkół Budowlanych – dziś znajduje się tam m.in. siedziba Prokuratury i banku – usłyszeli informację, która daje nadzieję, że dawne boisko przyszkolne nie zostanie zabudowane. W koncepcji planu teren ten bowiem pozostaje terenem przeznaczonych pod zieleni i usługi sportowe. Czyli tak jak chcieli mieszkańcy.

Na łamach Głosu przedstawialiśmy ich batalię. Szczególnie mieszkańcy najdłuższego bloku w Nowej Hucie oburzyli się, dowiedziawszy, że na miejscu starego (i prawda że zaniedbanego boiska) miałby powstać blok wielorodzinny wraz z infrastrukturą techniczną i komunikacyjną (sieć energetyczna i zjazd), garażem podziemnym, naziemnymi miejscami parkingowymi, a także budynkiem usługowo-handlowym wraz z infrastrukturą techniczną. Mieszkańcy zamiast apartamentowca woleliby zmodernizowane boisko. Po drugie – co podnoszono także podczas spotkania z projektantami – odnosząc to do całego obszaru pomiędzy ul. Andersa a Bieńczycką – planowana budowa budynku usługowo-handlowego spowoduje upadek już istniejących i działających w os. Kościuszkowskim firm, wynajmujących lokale w blokach SM Victoria, wnoszących opłaty do spółdzielni. To może dla mieszkańców oznaczać podwyżki czyn-

szów. Dodatkowo przecież w bliskim sąsiedztwie znajduje się już Centrum Handlowe Czyżyny i pawilon handlo-



wy Wanda, a lokalizacja dodatkowego pawilonu handlowo-usługowego jest dziś dla mieszkańców zbędna.

Duży apartamentowiec zamiast boiska, kolejne punkty usługowe wraz z dojazdem i parkingiem zagrażają również znajdującemu się w sąsiedztwie, zadrzewionemu skwerowi, który także znalazł się w polu zainteresowania inwestora.

Teraz, w koncepcji planu miejscowego prezentowanej na spotkaniu z mieszkańcami, w szkole podstawowej w os. Wysokim, przygotowywanej przez Biuro Planowania Przestrzennego Krakowa boisko – przedstawiono, jako teren usług

sportu i rekreacji. Zatem nie będzie w nim możliwości zabudowy kubaturowej, wielorodzinnej czy zabudowy usługowej. – Tak, jak życzyliście sobie we wniosku, wychodząc naprzeciw 392 wnioskom w tej sprawie, złożonym przez mieszkańców, niech będzie to

teren służący lokalnej społeczności podkreślali projektanci.

Ale... jednocześnie na ten obszar został złożony wniosek przez spółkę, która ma teren w wieczystej dzierżawie i wydane zostały dwie decyzje o warunkach zabudowy: jedna na zabudowę wielorodzinną, druga na budynek usługowy. Czy to przesądza sprawę i stawia mieszkańców jednak na pozycji przegranej?

Niekoniecznie, ale teraz trwał będzie prawdziwy wyścig z czasem. Na razie przedstawiono pierwszą koncepcję planu. Następnie będzie sporządzony projekt, który będzie uzgadniany i opinio-

wany i jeszcze raz wykładany do publicznego wglądu. Wtedy mieszkańcy będą mogli wnieść uwagi, zgodnie z ustawą, czyli opracowanie tego planu najwcześniej może skończyć się na koniec roku. Dopiero po uchwaleniu przez Radę Miasta – plan stanie się aktem prawnym prawa miejscowego. Mieszkańcy mają bojowe nastroje, ale przeszkodzić im może istniejące prawo. Póki planu miejscowego nie ma pomy „wuzetka” (określająca warunki zabudowy) i pozwolenie na budowę wydawane odrębnie w Wydziale Budownictwa i Architektury pozostają dokumentami na podstawie którego właściciel działki (każdej działki przy braku planów), ma prawo budować.

Zatem jeśli w tym czasie ktoś zdoła uzyskać pozwolenie na budowę – to niestety, zrealizuje ją zgodnie z obowiązującym prawem, które dla przeciętnego człowieka jest nielogiczne i niespójne.

Nie jest to moment na uwagi i pisanie. Będzie sporządzona notatka z uwagami uczestników spotkania w naszym odczuciu nasze zapisy zabezpieczają to że na tym boisku nie powstanie żaden obiekt kubaturowy, a interesem nas wszystkich będzie, by plan został jak najszybciej uchwalony – podsumowali ubiegłotygodniowe spotkanie przedstawiciele Biura Planowania Przestrzennego.

Podczas prezentowania koncepcji mówiono również o innych osiedlach. Starym blokom w os. Albeńskim nowa zabudowa raczej nie grozi. Podob-

nie projektanci chcą zabezpieczyć zieleni w intensywnie zabudowywanej dziś części południowej, w sąsiedztwie hipermarketu – dziś „biologicznie czynna zieleni” nie powinna zajmować mniej niż 50 proc. powierzchni działki przeznaczonej pod zabudowę. Kontrowersje wśród mieszkańców budzi przeznaczenie pod usługi terenów sąsiadujących z dworcem Czyżyny, ale kiedyś w planach miasta sam dworzec planowany jest jako „Park&ride”, czyli miejsce przesiadkowe na komunikację miejską.

W koncepcji planu wskazano też propozycje przejścia – przejazdu między osiedlami a centrum handlowym Czyżyny a Tomexem w linii północ-południe. Pojawiła się propozycja trasy dojazdowej o szerokości 20 metrów z pasem zieleni, ścieżką dla pieszych i rowerów, ale wzbudziła wśród obecnych wiele kontrowersji.

Miejsca, dla których przygotowywane są kolejne plany miejscowe wskazują uchwały Rady Miasta Krakowa. W Krakowie plany miejscowe ma dopiero połowa miasta. Ich najszybsze uchwalenie leży w interesie mieszkańców, bo ucina samowolę budowlaną. Dziś developerzy wykorzystują często sytuację, gdy dany teren nie ma planu miejscowego. Wtedy będąc właścicielami działek, uzyskują niemal bez problemu tzw. wuzetki, a następnie pozwolenia na budowę i w ten sposób budują tam gdzie chcą i nie ma to żadnego związku z przemyślanym kształtowaniem przestrzeni miasta.

KRYSZYNA LENCZOWSKA

Z okazji 70 rocznicy zwycięstwa nad faszyzmem i Nocy Muzeów

# W MUZEUM CZYNY ZBROJNEGO

W tym roku mija 70 rocznica zwycięstwa nad faszyzmem. Główne uroczystości odbywały się 8 maja w nowo ustanowionym Dniu Zwycięstwa. Małopolska Fundacja Dom Komatanta RP Muzeum Czynu Zbrojnego postanowiła połączyć te obchody z Nocą Muzeów, która odbywała się w tym roku w Krakowie 15/16 maja.

W sali konferencyjnej odbyło się seminarium poświęcone przypomnieniu czynu zbrojnego z okresu II wojny światowej z udziałem żyjących jeszcze

na. Później uczestnika słynnych bitew pod Tobrukiem i pod Monte Cassino. 97 lat nie mógł sam przybyć na seminarium, ale został odwiedzony w



uczestników. Z tej okazji Fundacja wydała dwa Zeszyty Historyczne poświęcone sylwetce płk. Mieczysława Heroda, uczestnika kampanii wrześniowej 1939 i działającego w bitwie pod Pszczyną walczącego z czołgami Guderiana-

domu przez kpt. Franciszka Baryłę, Zdzisława Furgała, Sławomira Pietrzyka i Stanisława Gawlińskiego. Pułkownik powitał gości w mundurze i był bardzo ucieszony odbierając autorskie numery zeszytów historycznych po-

święconych jego sylwetce. Na spotkaniu zrobiono zdjęcia oraz nagrano wspomnienia Mieczysława Heroda.

Na seminarium odczyt o czynie zbrojnym w czasie II wojny światowej wygłosił kpt. Franciszek Baryła prezes nowohuckiego koła Światowego Związku Żołnierzy AK. Przypominał on sylwetki uczestników II wojny światowej wywodzących się ze komatanckiego środowiska nowohuckiego oraz najważniejsze fakty związane z tym wydarzeniem. Z uwagą wysłuchała go spora grupa komatantów, młodzieży szkolnej oraz zaproszonych gości, których powitał prezes zarządu Fundacji red. Sławomir Pietrzyk, a wśród nich: dwóch kawalerów Virtuti Militari płk. Tadeusza Bienkowskiego i mjr. Mieczysława Wojtasika, Edwarda Kozioła prezesa Zarządu Wojewódzkiego Związku Komatantów RP i b. Więźniów Politycznych, Jana Kawę wiceprzewodniczącą Rady Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie. Na uroczystość przybyli komatanci z organizacji mających siedzibę w Domu Komatanta na czele ze swoimi prezesami: Związku Komatantów RP i b. Więźniów Politycznych Koła HTS z Jadwigą Jaworską, Koła Nowa Huta ze Stanisławem Suchem, Światowego Związku Żołnierzy AK z kpt. Franciszkiem Baryłą, Związku Inwalidów Wojennych z płk. Tadeuszem Bienkowskim oraz Stowarzyszenia Dzieci Wojny Barbarą Mularczyk. Wśród gości byli Maria Pawłowicz prezes Sekcji Emerytów i Rencistów nowohuckiego Oddziału ZNP i Stani-



sław Rajski, Leszek Mańkowski prezes Klubu Seniorów Lotnictwa wraz z małżonką Krystyną, Elżbieta Walczak ze Stowarzyszenia Gaudium et Spes oraz młodzież z Zespołu Szkół Mechanicznych nr 3 zrzeszona w Szkolnym Klubie AK z Jadwigą Surowiecką i XI LO im. Marii Dąbrowskiej z klasy dziennikarsko-medialnej z Janem Walasem.

W czasie dyskusji głos zabrał Stefan Adamczyk w czasie wojny żołnierz I Armii Wojska Polskiego, III Dywizji, 7 Kołobrzeskiego Pułku Piechoty, który walczył w ostatniej fazie wojny jako młody żołnierz i doszedł ze swoim oddziałem aż nad Łabę. Tam zastał go 8 maja, gdzie dowiedział się o zakończeniu wojny. Przypominał on pokrótce swój szlak bojowy mówiąc m.in. o walkach na przyczółku magnuszewskim, biorąc udział w walkach na przy-

czółku Czerniakowskim i pomagając powstańcom warszawskim, a także uczestnicząc w ciężkich walkach pod Kołobrzegiem. Jak zapewnił prezes Fundacji red. Sławomir Pietrzyk jedne z planowanych wydawnictw w postaci zeszytów historycznych będą poświęcone sylwetce Stefana Adamczyka i przypomnieniu szlaku bojowego, który przeszedł w czasie II wojny światowej.

Muzeum Czynu Zbrojnego wzięło udział w Nocy Muzeów, gdzie zwiedzający mogli zobaczyć cenne zbiory m.in. mundury polskich żołnierzy i partyzantów, zdjęcia, order, sztandary bojowe i komatanckie oraz broń z czasów II wojny światowej, a także Czynu Legionowego i powstań wielkopolskiego i śląskich.

MARCIN PIETRZYK Fot. autor



# ZIELONE ŚWIĄTKI

Zesłanie Ducha Świętego – według rzeczeń Apostolskich to wydarzenie, które miało miejsce w pierwsze po martwychwstaniu Jezusa święto Pięćdziesiątnicy. Na zebranych w wieczniku apostołów zstąpił Duch Święty. Apostołowie zaczęli przemawiać w wielu językach (ksenolalia) oraz otrzymali inne dary duchowe – charyzmy. Wydarzenie to zostało zapowiedziane przez Jezusa przed jego Wniebowstąpieniem. Zesłanie Ducha Świętego uważa się za początek Kościoła. Bóg został objawiony w Starym Testamencie, Syn nauczał osobiście na Ziemi, a ego służbę ukoronowało Zesłanie Ducha Świętego, którego obiecał. Przy interpretacji Biblii, Zesłanie Ducha Świętego, gdy apostołowie zaczęli przemawiać różnymi językami, często zestawiane jest z pomieszczeniem języków przy budowie wieży Babel. W chwili Zesłania ludzkość zdołała symbolicznie przełamać wszelkie bariery i na nowo zjednoczyć się w Duchu Świętym. Podobną myśl wyraża św. Paweł, pisząc: „nie ma już Greka ani Żyda”. Wkrótce wokół apostołów zgromadzą się wszystkie narody i wszystkie języki.

Tatarakiem pachniały Zielone Świątki – dzień, a w zasadzie dni, bo w dawnych czasach święto trwało dłużej – niegdyś bardzo uroczysty dzień rozesłania Ducha Świętego. Nie pamiętamy już, że w sobotę poprzedzającą Zielone Świątki nasi przodkowie obchodzili Zaduszki, dzisiaj kojarzone tylko z listopadem. Nie pamiętamy też, iż niegdyś w ten dzień płonęły sobótki. Ciemne, wieczorne niebo przecinały ciskane w górę lub niesione na żerdziach snopy i miotły, obiegano też z nimi pola – aby zboża przyzwyczały się do błyskawic. Jeszcze tuła się po ludzkiej pamięci chodzenie z „gakikiem”, ale nikt już nie pamięta „nie-dzwiedzia”, „końskich” i „wołowych wesel”.

Jeżeli kalendarz i pogoda dopisały – pachniał ten dzień sianem, pierwszym w roku, pachniał gałązkami brzozy – przede wszystkim jednak, jak się rzekło, tatarakiem, jak w wierszu Marii Konopnickiej:

*Nasza izba umajona,  
Tatarakiem obstawiona,  
Tatarakiem, wodną trzciną  
I czeremchą, i kaliną  
Zielone Świąta!  
Zielone Świąta!  
Maju, maju, świeży gaju,  
Pachniesz ty dziś w całym kraju!*

*Niosą chłopcy gałązeczki,  
Wiją wianki panieneczki!  
Zielone Świąta!  
Zielone Świąta!*

Wierszyk taki sobie, ale jak prawdziwe, ludowe Zielone Świątki. Jednak czasami, jak na przykład w roku 1353, aura płała figla. Zdarzył się wówczas „w sobotę przed uroczystością Zesłania Ducha Świętego dziw nigdy w przódzie nie widziany”. Wiosna tego roku była wczesna i ciepła, „a pod wpływem łagodnej pory zboża znacznie się popodnosiły i wysypywać zaczęły kłosa, obiecując rychłe i obfite żniwo, nagle oziębilo się powietrze i mróz tegi ziemię ścisnął; po malej zaś obeldze spadły niespodzianie śniegi na dwa łokcie grube, które okrywając niemal wszystkie ziemie polskie swymi zwałami, aż do szóstego dnia leżącymi bez nadziei zejścia, wielce przerażyły ludzi...”. Nic więc dziwnego, iż powiadano: „Do świętego Ducha nie zdejmuj kożucha, a po świętym Duchu chodź jeszcze w kożuchu”.

Od 1931 roku Zielone Świątki stały się Świętem Ludowym. Jak Polska długa i szeroka świętowano je we wsiach i małych miasteczkach – pod zielonymi sztandarami z koniczyneką i wizerunkiem Matki Bożej. Szumiały różnokolorowe bibułki wplecione pomiędzy szprychy rowerów. W Zielone Świątki pachniały nie tylko wsie i małe miasteczka, ale także Kraków – bramy domów majone były brzożowymi gałązkami i tatarakiem, tatarak zielenił się na tramwajowych wagonach, stroił wielkie wozy, platony, które ze Zwierzyńca, spod klasztoru Norbertanek ulicą Księcia Józefa ruszały na Bielany, ku Srebrnej Górze i kamedulskiemu klasztorowi.

W 1860 roku – co pieczętowało znanotowali kronikarze – kursował nawet omnibus, zaś dziesięć lat wcześniej po raz pierwszy w stronę Bielania ruszył parowy stateczek. Nazywał się oczywiście „Kraków”. Zwoleńnicy podróży wodnym szlakiem zyskali świetny środek lokomocji, z pewnością o wiele wygodniejszy niż kursujące wcześniej galary. Wyjazdy na Bielany były obowiązkowe nie tylko dla krakowian, ale także dla austriackich oficerów, którzy na polanie pod klasztorem, pod czarno-żółtymi flagami zachowywali się w sposób dla statecznych mieszkańców miasta wręcz gorszący. Po prostu bawili się swobodnie.

Jak atrakcyjne były bielańskie wyprawy, niech świadczy wydarzenie znanotowane przez Marię Estreicherównę:

„Najczęściej wybierały się na Bielany liczniejsze towarzystwa, złożone z kilku zaprzyjaźnionych domów. Wesołe komentarze obudziła raz taka majówka, gdy pewien farmaceuta, obrażony, iż go nie zaproszono, zemścił się dostarczeniem musujących proszków, mających rzekomo posłużyć do przyrządzania sztucznej limoniady, a które wywołały u uczestników tak gwałtowne i nieoczekiwane skutki, iż trzeba było co rychłej wracać do domu”.

Maria Estreicherówna datowała początek tradycji zielonoświątkowej na okres Rzeczypospolitej Krakowskiej, jednocześnie notując postępującą plebeizację bielańskiego odpustu: „Do przeszłości należały już czasy świetnych przejażdżek w Zielone Świąta na Bielany, kiedy się tam roilo od wielkopiańskich karet, jak za Woronicza. Zresztą zwyczaj udawania się tam w czasie owego odpustu był stosunkowo świeży, bo powstał dopiero za czasów Wolnego Miasta, przedtem głównie uczęszczany był odpust na św. Romualda, założyciela kamedułów. Teraz były Bielany w pierwsze święto celem pielgrzymek ludu wiejskiego, w drugi przeważało miasto. W roku 1850 zjawiała się tylko jedna czterokonna kolesa z trąbiącym pocztylem, poza tym trochę skromniejszych powozów; dąm w nich siedzącym rzucano kwiaty, górale przygrywali na kobzie, a lud tańczył ochoczko oberka, rzeźwiąc się w szalasach lodami, które szybko roztopiały się od gorąca, niemniej jednak cieszyły się powodzeniem wśród mało wybrednej publiczności. Hustawek ustawiano kilkadziesiąt, początkowo w najbardziej prymitywnej formie: deski na sznurach, potem zawieszano je na okutych drążkach, a siedzenie opatrzywano poręczami, co dziennik >>Czas<< opisuje jako nowość”.

Także 100 lat później w Zielone Świątki, gdy pod klasztornymi murami trwał odpust, kręciły się karuzele, pachniało piwem i krachlą, a podeksycytowane panie mogły tego dnia przekroczyć klasztorną furtę na co dzień zamkniętą przed kobietami. I w tym roku, 24 maja, w uroczystość Zesłania Ducha Świętego odbędzie się tradycyjny odpust u kamedułów na krakowskich Bielanych. Ojcowie w tym dniu otwierają drzwi klasztoru dla wszystkich. To jedna z dwunastu okazji w roku, by kobiety mogły zobaczyć teren dziedzińca wewnętrznego, kościół oraz katakumby i uczestniczyć we mszy św.

MARCIN PIETRZYK

Pod tym tytułem w Przedszkolu nr 152 „Akademia Dziecięcej Twórczości” odbył się I Międzyprzedszkolny Konkurs Języka Angielskiego. - *Chcemy promować naukę języka angielskiego już od najmłodszych lat – mówi Wioleta Lewandowska, koordynator konkursu i nauczyciel w Przedszkolu 152.*

## ENGLISH IS FUN



– Dzieci w wieku przedszkolnym najszybciej i najłatwiej przyswajają sobie wiedzę, ten okres jest dla nich najbardziej chłonny i doskonały do rozpoczęcia nauki języków. Ważna jest jednak forma i sposób przekazu. My proponujemy naukę poprzez gry i zabawę. Dlatego – dodaje Małgorzata Konopka, dyrektor Przedszkola nr 152 i organizator konkursu – naukę angielskiego w naszej placówce rozpoczęliśmy, jako jedno z pierwszych przedszkoli w Krakowie. Od początku jest ona u nas darmowa i objęta są nią dzieci wszystkich grup wiekowych, od najmłodszych do najstarszych. Cieszymy się z tego, że przedszkolaki chętnie biorą w nich udział i są bardzo zadowolone. Mamy nadzieję, że będziemy mogli je kontynuować przez następne lata.

13 maja br. do Akademii Dziecięcej Twórczości przybyły trzyosobowe drużyny z przedszkoli Dzielnicy XV Mistrzejowice. Dzieci reprezentowały sześć placówek: Przedszkola nr 64, nr 110, nr 125, nr 177, nr 187. Gospodarzami były dzieci z Przedszkola nr 152. W jury zasiadali: Małgorzata Konopka (dyrektor Przedszkola 152), Janusz Pasik (przewodniczący Rady Rodziców i radny Dzielnicy XV), Daniela Franek (nauczycielka Przedszkola nr 152) oraz Wioleta Lewandowska (koordynator konkursu). Dzieci musiały wykazać się znajomością słownictwa z języka angielskiego tj. nazwy owoców, warzyw, symboli pogody, kolorów oraz cyfr. Dodatkowym zadaniem było wcześniejsze przygotowanie piosenki i zaprezentowanie jej podczas konkursu. Należy dodać, że podczas wykonywa-

nia piosenek dzieci występowały w kolorowych strojach nawiązujących do treści utworów i prezentowały ciekawą i wesołą choreografię.

Łącznie do pokonania było pięć konkurencji. Rywalizacja między drużynami była zacięta i pełna emocji, ale w duchu fair play. Ciekawą formą było łączenie zadań z wiedzy i umiejętności z elementami ruchowymi i zabawowymi. I tak dla przykładu, żeby dobrze policzyć po angielsku do dziesięciu, trzeba było jednocześnie pokonać w podskokach kilka przeszkód.

Po obradach jury ogłoszono wyniki: I miejsce otrzymało Samorządowe Przedszkole nr 110, II miejsce Samorządowe Przedszkole nr 125, III miejsce Samorządowe Przedszkole nr 64. Wyróżnione zostały przedszkola: Samorządowe Przedszkole nr 152, Samorządowe Przedszkole nr 177 oraz Samorządowe Przedszkole nr 187.

Wszystkie dzieci otrzymały dyplom, książkę oraz słodki poczęstunek. Dodatkowo każde przedszkole, które wzięło udział w konkursie otrzymało słownik angielsko - polski oraz dyplom.

Organizatorzy serdecznie gratulują wszystkim uczestnikom i ich nauczycielom oraz dziękują Radzie Dzielnicy XV Mistrzejowice, patronom, sponsorom za zaangażowanie w przygotowanie konkursu. Wyrazili również nadzieję, że konkurs będzie kontynuowany w następnych latach i że będzie powiększać się liczba uczestników, ponieważ jest to również doskonała forma integracji placówek oświatowych w naszej dzielnicy. (f)



W Szkole Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi nr 162

## KONCERTOWY MAJ

Tegoroczny maj rozpoczął się w SPZOI nr 162 uroczystym apelem z okazji 224 rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja, a 7 maja w Teatrze



„Cztery Żywioty” w Teatrze Ludowym.

Ludowym odbył się XIII koncert na rzecz Hospicjum św. Łazarza pod hasłem „Cztery Żywioty” w wykonaniu uczniów i absolwentów szkoły. 16 maja uczniowie wraz z rodzicami, nauczycielami i zaproszonymi gośćmi bawili się na Pikniku Rodzinnym pt:

„Nasz świat nie ma granic” połączonym z Festynem Zdrowia: „Trzymaj formę z rodziną”. W programie znalazły się m.in.: prezentacja dorobku artystycznego szkoły, pokazy laureatów XIV Festiwalu Kultury Szkół Dzielnicy XI, pokaz sztuki walki i gimnastyki artystycznej, degustacja potraw regionalnych, sportowe konkurencje rodzinne, wielka loteria fantowa oraz inne atrakcje i niespodzianki. Nad piknikiem czuwała zastępca dyrektora szkoły Janina Illukowicz. A 28 maja br. w Nowohuckim Centrum Kultury odbędzie się Jubileuszowy XX Koncert Galowy klas baletowych tej krakowskiej placówki. Dyrektor szkoły Maria Baran może być dumna! (f)



# SZKOŁA MIĘDZYPOKOLENIOWEJ WSPÓŁPRACY

Szkoła wielopodmiotowej nauki i współpracy, to szkoła otwarta na szersze horyzonty działań, również o charakterze międzypokoleniowym. Szkołą współtworzoną zarówno przez młodszych jak i starszych jest ZSOI nr 5 w Krakowie na os. Słonecznym 12. Rodziny uczniów aktywnie uczestniczą podczas festynów rodzinnych, imprez klasowych, gier terenowych, uroczystości szkolnych oraz realizacji projektów edukacyjnych. Poszerzono działania na rzecz osób starszych, opracowując projekt z myślą o seniorach ze środowiska lokalnego szkoły oraz spoza jej rejonu. Warto wspomnieć, że I etap projektu senioralnego: **Cała naprzód!** zajął I miejsce w Ogólnopolskim Konkursie: **Ambasador Miejsc**. Za wygrany grant zorganizowano dla grupy emerytów wycieczkę: *Szlakiem zamków małopolskich...* Rozszerzony w obszarach działań etap: **Juniorzy-Seniorom**, zdobył tytuł: **Małopolskiej Szkoły z Pasją 2015 r.** W tym roku szkolnym szkoła została wyróżniona w ogólnopolskim konkursie: **Projekt z klasą**. W gronie dziesięciu na ponad 600 wybranych przez jury konkursu projektów, znalazł się tutejszy projekt: **Aby Senior brzmiało dumnie!** Był list gratulacyjny z rąk P. A. Komorowskiej, która objęła Honorowy Patronat nad konkursem. Koordynatorem i autorem koncepcji projektu jest nauczycielka Aldona Rumińska-Szalska. Zamyśl realizowany jest z zespołem uczniów kl. I gimnazjum przy współpracy nauczycieli przedmiotu oraz uczniów klasy IV SP.

\*\*\*

W lutym odbyło się spotkanie inauguracyjne kolejnego etapu działań senioralnych. Uczniowie przedstawili ofertę



spotkań o charakterze: twórczej edukacji, refleksji historycznej, sportu, kuchni kreatywnej, tańca oraz rehabilitacji i rekreacji (wycieczka do Lanckorony). Pod koniec marca odbyło się spotkanie świąteczne: *Wielkanocne przeboje kulinarne*. Uczniowie zapoznali gości m.in. z ciekawostkami i potrawami na staropolskich oraz współczesnych i międzynarodowych stołach wielkanocnych. Rozstrzygnięto również konkurs na najbardziej senioralną nazwę dla Szkolnego Klubu Seniora. Od tej pory Klub będzie nosił turystyczną nazwę: „*Trampek*”. Do współpracy zostali zaproszeni również uczniowie ZSZ na os. Sportowym 28, którzy wraz z opiekunem p. Barbarą Łukasik zaprezentowali przepisy potraw wielkanocnych wraz z degustacją. Kolejną częścią spotkania były warsztaty *carvingu* – tajlandzkiej

sztuki rzeźbienia w warzywach i owocach. Uczniowie ZSG nr 1 w Krakowie na os. Złotej Jesieni 16 pod opieką p. Małgorzaty Wilk, zaprezentowali efekty kreacji w darach natury. Projekt wkroczył również w językowe klimaty. Zaproszono gości na „*Niemiecki tygiel rzeczywistości*”. W programie spotkania miała miejsce: Dwujęzyczna Kawiarenka Literacka inspirowana m.in. poezją haiku autorstwa uczniów klasy IV w tłumaczeniu gimnazjalistów, prezentacja ciekawostek w faktach i liczbach związanych z kuchnią i obyczajowością Niemiec, przegląd mobilnej galerii samochodów marek niemieckich, a także wirtualno-filmowy spacer po wybranych zabytkach Niemiec. Seniorzy uczestniczyli także w karnawale stylizowanym na wzór corocznej zabawy w Kolonii, której towarzyszył pokaz mody zaprezentowanej przez uczniów. Nie zabrakło konkursów z nagrodami oraz zabaw integracyjnych i słowno-językowych. Utwory m.in. sławnej gwiazdy niemieckiej Marlene Dietrich oraz niemieckie wykonania piosenek zespołu rockowego *The Beatles* wspominały znanych wykonawców muzyki różnego gatunku. Goście uczestniczyli w filmowym kursie języka sąsiadów prowadzonym przez Stefena Möllera. Uczniowie zaimprovizowali także spotkanie uczonych Einsteina z Edisonem ukazujące charakter relacji, treść i humor w rozmowie naukowców. Uwieńczeniem spotkania była degustacja typowych potraw niemieckich na szwedzkim stole w polskiej szkole. Zapraszamy w maju na kolejne spotkanie rehabilitacyjno-sportowe, bo Senior i Junior brzmi naprawdę dumnie!

(mp) fot. autor



## Zawiadomienie o Walnym Zgromadzeniu Małopolskiego Stowarzyszenia Kupców i Przedsiębiorców z siedzibą w Krakowie, Nr KRS 0000172347 (dalej: Stowarzyszenie)

Zarząd Małopolskiego Stowarzyszenia Kupców i Przedsiębiorców z siedzibą w Krakowie (KRS 0000172347 prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Krakowie, Wydział XI Gospodarczy KRS) zwołuje Walne Zgromadzenie Stowarzyszenia, które odbędzie się dnia 28.05.2015 r. o godz. 17.30 w siedzibie Stowarzyszenia os. Handlowe 5 Kraków.

W przypadku braku stawienia się wymaganego quorum połowy liczby członków Stowarzyszenia, a w związku z tym braku możliwości podejmowania uchwał, Walne Zgromadzenie Stowarzyszenia odbędzie się dnia 28.05.2015 r. o godz. 18.00 w siedzibie Stowarzyszenia, os. Handlowe 5 Kraków.

Zarząd MSKiP



### ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,	pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,	pn.-pt. 7.30-15.30,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,	pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11	pn.-pt. 7.30-15.30

### DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

**Kompleksowa obsługa pogrzebów**, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

**REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE**

## CORDIA

B. KWIECIŃSKA

www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24 os. Uroczysko 5

czynne 8.00-15.30

**12 644-87-75, 512-179-466**  
**504-180-180**

### KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE TANIO – CAŁODOBOWO



### POGRZEBOWE USŁUGI BEZGOTÓWKOWO KOMPLEKSOWO

BEZPŁATNY CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI

☎ 12-645-47-24 508-163-001  
(CAŁĄ DOBĘ)

(w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

### ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

## NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje

**Biuro Ogłoszeń „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”**  
(al. Jana Pawła II 232 – NCK). Tel. 12 643-44-33

## PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Czytelnicy pytali nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprowadzona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

**Pogotowie Ratunkowe** 999 (także N. Huta).  
**Straż Pożarna** 998, 646-01-10.  
**Policja** 997.  
**Policja Nowa Huta:** os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910,  
 os. Złotej Jesieni 11 C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.  
**Straż Miejska** 12 688-22-30 (Oddz. III Nowa Huta).  
**Pogotowie gazowe** 992.  
**Pogotowie dźwigowe** 12 644-23-08.  
**Pogotowie c.o.** 12 644-38-46.  
**Wodociągi** 12 648-28-61.  
**Toksikologia** 12 411 99-99.  
**Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 12 644-19-69,  
 643-27-43. **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10.  
**Pogotowie elektryczne** dla os. Oświetlenia 12 647-05-65 w dni  
 powszednie i 12 647-15-87 w dni świąteczne.  
**Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholo-**  
**wym i ich rodzin** 12 411-60-44.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

▼ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Hand-  
 lowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: bada-  
 nia jamy brzusznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00,  
 wtorek–piątek 9.00–12.00.  
 ▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY.** Lek. med. Krzysztof Ideć,  
 os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.  
 ▼ **KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE:**  
 leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11,  
 lokal U 1. Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.–pt. 9.00–  
 19.00. [www.bjb.net.pl](http://www.bjb.net.pl).  
 ▼ **REHABILITACJA,** masaż leczniczy, wizyty domowe.  
 Tel. 12 414-11-97.  
 ▼ **KARDIOLOG,** echo serca. 12 648-00-44.

## USŁUGI RÓŻNE

▼ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów,** os. Jagiellońskie  
 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z  
 tyłu), tel. 647-86-50.  
 ▼ **RTV • TELEWIZORY • ANTENY** – serwis profesjonalny  
 od 1985 r. Tel. 511-075-470.

▼ **SERWIS RTV.** 012 647-09-30, 0508-08-46-92.  
 ▼ **ZAŚTRAJKOWAŁ** telewizor?  
 Dzwon 126454765, 6009988 32.  
 ▼ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglą-  
 du) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3.  
 Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
 ▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci).  
 Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 12 681-33-77.  
 ▼ **OBUIE – NAPRAWA.** Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlo-  
 wy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.  
 ▼ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI.** Naprawa  
 zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych.  
 Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy  
 mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy  
 Bieńczyce, paw. 23.  
 Tel. 510-949-066.  
 ▼ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI.** Szkolne 14.  
 Tel. 644-98-11.  
 ▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI, Robert Sroka,** os. Niepodle-  
 głości 3. Tel./faks 12 649-55-55.  
 ▼ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, ko-  
 mis, malowanie ram.  
 FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom.  
 502-73-00-87.  
 ▼ **ANTEN MONTAŻ,** naprawa telewizorów wszystkich typów  
 u klienta. 12 640-00-41, 609-586-881.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”,** usługi podatkowo-księ-  
 gowe. Boh. Września 76. 648-01-89.  
 ▼ **SALDO** – usługi księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u bu-  
 dowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż-kup-  
 no domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskie-  
 go 1.  
 Tel. 12 642-59-10/11. [www.garret.pl](http://www.garret.pl).  
 ▼ **ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERU-**  
**CHOMOŚCI.** Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe.  
 Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka.  
 Tel. 12 641-66-74; [www.arkadom.pl](http://www.arkadom.pl).

## BIURA TURYSTYCZNE

▼ **BIURO TURYSTYCZNE Cerro Torre Szkoła Górską,**  
 al. Pokoju 82, 501 568 948, [www.szkolagorska-cerrotorre.pl](http://www.szkolagorska-cerrotorre.pl).  
 Wyjazdy polskie i zagraniczne, górskie wyprawy, pilotaż i prze-  
 wodnictwo wycieczek, obozy i kursy wspinaczkowe, szkolenia,  
 kursy pierwszej pomocy. Oferta dla grup, szkół, firm, klientów  
 indywidualnych.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **FIRMA AUTO KOMPUTER, Janina Walasek, ul. Maku-**  
**szyskiego 9B.**  
 Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania  
 techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okreso-  
 we, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą,  
 powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów  
 jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Kom-  
 puterowy pomiar sprawności amortyzatorów. [www.autokompu-ter.krakinfo.pl](http://www.autokompu-ter.krakinfo.pl).  
 ▼ **AUTO CENTRUM BLASK,** ul. Bulwarowa 33, myjnia ręcz-  
 na, tel. 644-89-06.  
 Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.  
 ▼ **Samobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).  
 ▼ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).  
 ▼ **Serwis klimatyzacji.**  
 ▼ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel.  
 644-72-39. Całodobowy parking.  
 ▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń,  
 transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

## KWIACIARNIE

▼ **KWIACIARNIA „KALINA”,** os. Centrum D1, czynna od  
 pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15.  
 Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.  
 ▼ **KWIACIARNIA „CUPIDO”,** pl. Targowy Bieńczyce 6, tel.  
 641-46-35.  
 Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówie-  
 nia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki oko-  
 licznościowe, bukiety.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE.** Naprawy. Grawerowanie.  
 Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta.  
 Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

## OGŁOSZENIA DROBNE

● **ANTEN** montaż, naprawa telewi-  
 zorów u klienta.  
 (12)640-00-42, 609-586-881.  
 ● **ANTENY** montaż, naprawa TV-  
 SAT. (12)645-19-13, 501-030-890.  
 ● **AUTO-MYJNIA** zatrudni pra-  
 cowników od zaraz. Kontakt osobisty  
 Kraków, ul. Bulwarowa 33a.  
 ● **CYKLINOWANIE.** 502-069-  
 155.  
 ● **CZYSZCZENIE** dywanów, bez-  
 płatny dojazd. (12)649-92-39.  
 ● **KOŁDRY.** 503-655-671.  
 ● **MEBLE** kuchenne, szafy.  
 509-753-104.  
 ● **MYCIE** okien. 513-587-700.  
 ● **NAGROBKI** granitowe – tanio,  
 składanie nagrobków po pochówku,  
 czyszczenie maszynowe (konserwacja).  
 (12)422-48-13, 506-330-045.  
 ● **NAPRAWA** każdej pralki tanio,  
 gwarancja 12 miesięcy. Bez kosztów  
 dojazdu. 571-381-168. Z tym ogłosze-  
 niem rabat 15%.  
 ● **NAPRAWA,** konserwacja, sprze-  
 daż, montaż piecyków łazienkowych.  
 (12)648-46-19, 0502-587-520.  
 ● **NAPRAWA** telewizorów wszyst-  
 kich typów u klienta.  
 (12)640-00-42, 609-586-881.  
 ● **POSZUKUJĘ** wspólniczki do  
 piwniczki, 2 miejsca. Eugenia.  
 Tel. (12)644-40-79, (12)644-26-93.  
 ● **RTV** – telewizory – anteny – ser-  
 wis profesjonalny od 1985 r.  
 511-075-470.  
 ● **ZAŚTRAJKOWAŁ** telewizor?  
 Dzwon 126454765, 600998832,  
 501932679.

**BIURO**  
**OGŁOSZEŃ**  
 Redakcja  
 „Głosu”  
 (Nowohuckie Centrum Kultury,  
 al. Jana Pawła II 232,  
 plac Centralny)  
 Tel. 12 643 44 33

Kupię płyty  
 winylowe  
 Telefon  
 511-731-756

**lombard 4u .pl**  
 WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK  
 DO 500.000 PLN  
 POD ZASTAW WSZYSTKIEGO  
 SKUP  
 ZŁOTA, BIŻUTERII, ZEGARKÓW  
 WARTOŚCIOWYCH PRZEDMIOTÓW  
 M1 Al. Pokoju 67  
 509-164-757, 12-682-58-85  
 GALERIA BRONOWICE  
 ul. Stawowa 61 724-448-044  
 GALERIA KRAKOWSKA  
 poziom -1 501-325-444  
 CH CZYŻYNY 12-297-30-48  
 PH ZAKOPIANKA  
 ul. Zakopiańska 62 503 993 203  
 KAUFAND  
 Bratysławska 4 797-37-3614  
 7 dni w tygodniu od 9-21  
[www.lombard4u.pl](http://www.lombard4u.pl)

**KOREPETYCJE**  
**MATEMATYKA**  
 Tel.  
 507 869 805

**lombard 4u .pl**  
 Pożyczki pod zastaw wszystkiego.  
 Chwilówki - pożyczki.  
 Skup złota, biżuterii, zegarków,  
 telefonów i wiele innych.  
 Skupujemy wszystko co ma wartość.  
 M1 Al. Pokoju 67  
 509-164-757, 12-682-58-85  
 GALERIA BRONOWICE  
 ul. Stawowa 61 724-448-044  
 GALERIA KRAKOWSKA  
 poziom -1 501-325-444  
 CH CZYŻYNY 12-297-30-48  
 PH ZAKOPIANKA  
 ul. Zakopiańska 62 503 993 203  
 KAUFAND  
 Bratysławska 4 797-37-3614  
 7 dni w tygodniu od 9-21  
 WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK  
 DO 500.000 PLN  
**KREDYCIK123.PL**

**cht**  
**KRAKOWSKIE**  
[WWW.CHT.NET.PL](http://WWW.CHT.NET.PL)

**PONAD 250 BUTIKÓW**  
**WYBÓR MODNEJ ODZIEŻY I DODATKÓW**

MODA DAMSKA, MODA MĘSKA, MODA DZIECIĘCĄ,  
 MODA ŚLUBNA, MODA CIĄŻOWA, MODA  
 SPORTOWA, MODA JEANSOWA, MODA SKÓRZANA,  
 MODA XXL, GALANTERIA I BIŻUTERIA,  
 BIELIZNA I KOSTIUMY KĄPIELOWE  
 OBUWIE DAMSKIE I MĘSKIE,  
 OBUWIE DZIECIĘCE

**MODA**  
 W DOBREJ CENIE

**KRAKOWSKIE CENTRUM HANDLOWO TARGOWE**  
 UL. KRZYWDA 1, 30-710 KRAKÓW

**GODZINY OTWARCIA**  
 PN. 9.00-19.00, WT.-PT. 6.00-19.00, SB.-ND. 6.00-16.00

**MASZ ZADŁUŻONĄ NIERUCHOMOŚĆ**

**ZADZWOŃ !!! - 505 056 856**

**A ROZWIĄŻEMY TWÓJ PROBLEM**



# Z Zdrowie i uroda

**PRODENT®**

os. Niepodległości 3 A

Tel. 681-33-22,

681-34-80

czynne pon.-pt. 9-21,

sobota 9-15

♦ STOMATOLOGIA

- pełny zakres usług

♦ PROTETYKA

- korony, mosty, protezy:  
nylonowe i szkieletowe

**NAPRAWA PROTEZ  
NA POCZEKANIU**

♦ ORTODONCJA

- aparaty stałe, aparaty  
ruchome

♦ CHIRURGIA

- pełny zakres usług, implanty

♦ WYBIELANIE ZĘBÓW

W 30 MINUT

EMERYCI I RENCISCI

**30% ZNIŻKI**

NA USŁUGI PROTETYCZNE

**PRACOWNIA  
RENTGENOWSKA**

os. Urocze 2

Wykonujemy zdjęcia:

→ kręgosłupa → klatki  
piersiowej → kostne, zębów  
i panoramiczne zębów

Tel. 12 644-92-82

ABDENTIK S.C.

os. Piastów 12k ☎ 012 645 95 59

**STOMATOLOGIA PROTETYKA**

**PEŁNY ZAKRES USŁUG**

NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU (OD 30 ZŁ)

**CZYNNE: PON.-PT. 9-18, SOB. 9-13**

# PRZYGOTUJ SIĘ NA WSTRZĄS

W ubiegłym tygodniu wielu mieszkańców Krakowa skorzystało z bezpłatnych konsultacji z lekarzem alergologiem. Konsultacje przeprowadzano w ramach Tygodnia Edukacji nt. Anafilaksji, który odbył się w dniach od 11 do 15 maja. Akcja była częścią kampanii „Przygotuj się na wstrząs!”, objętej patronatem Polskiego Towarzystwa Alergologicznego.

Coraz więcej Polaków skarży się na różnego rodzaju uczulenia. Alergia, co prawda, nie przekreśla planów ani zawodowych, ani osobistych i można z nią całkiem dobrze funkcjonować, a nawet wyczynowo uprawiać sporty. Chorobę trzeba jednak kontrolować przez całe życie, czyli leczyć się i unikać alergenów. Lekarze mawiają, że alergologia nie istnieje bez alergenu. To prawda, ale wyeliminowanie substancji alergizującej z otoczenia chorego często jest niemożliwe. Dlatego leczenie przyczynowe (immunoterapia swoista) lub objawowe (leki) jest konieczne. Jednakże terapia alergii wcale się do nich nie ogranicza. Jej nieodłącznym elementem jest również unikanie kontaktu z alergenami. Czasami bywa to dość proste, w niektórych przypadkach wiąże się z pewnymi ograniczeniami w codziennym życiu. Trzeba się jednak na nie zgodzić, aby zapobiec nasileniu się objawów choroby.

Pomimo, że alergologia nie jest stanem bezpośredniego zagrożenia życia, to zwiększa ona ryzyko wystąpienia reakcji anafilaktycznej i wstrząsu anafilaktycznego. Tydzień Edukacji nt. Anafilaksji wykorzystano by tłumaczyć, jak radzić sobie z alergią, jak unikać czynników wywołujących anafilaksję oraz jak prawidłowo zachować się wobec osoby we wstrząsie anafilaktycznym.



## CO TO JEST ANAFILAKSJA?

Anafilaksja to ciężka, zagrażająca życiu, systemowa lub uogólniona, natychmiastowa reakcja nadwrażliwości. Nadwrażliwość natomiast określana jest jako obiektywnie występujące, powtarzalne objawy wywołane przez ekspozycję na bodziec o sile (dawce) dobrze tolerowanej przez osoby zdrowe. Inaczej mówiąc, to uogólniona reakcja organizmu na alergen lub inne czynniki (np. wysiłek fizyczny). Charakterystyczne są nagły początek problemów związanych z drożnością dróg oddechowych i/lub krążeniem połączonych zwykle ze zmianami skórnymi. Do reakcji anafilaktycznej dochodzi w kilka

minut lub nawet kilka godzin po kontakcie z alergenem.

## GDY DOTKNIE NAS WSTRZĄS

Wstrząs anafilaktyczny jest najcięższą uogólnioną postacią anafilaksji. Wstrząs anafilaktyczny to zespół ciężkich zaburzeń czynności organizmu wywołanych ostrym niedotlenieniem, najczęściej w następstwie ostrych zaburzeń w układzie krążenia. W miarę rozwoju reakcji wstrząsowej stopniowo dochodzi do upośledzenia funkcji narządów najbardziej wrażliwych na niedotlenienie. Im gwałtowniejsza i szybsza jest reakcja organizmu, tym większe zagrożenie dla zdrowia i życia. Niebezpieczny w przypadku reakcji anafilaktycznej jest fakt, że często nie da się przewidzieć jej wystąpienia.

łatanie serca, chrypka, uczucie braku powietrza oraz nudności i wymioty. Gwałtowne obniżenie ciśnienia tętniczego dotyczy 1/3 chorych (u dorosłych dolną granicą tzw. ciśnienia skurczowego jest 90 mm Hg, u dzieci do 10 roku życia – 70 mm Hg). Skóra jest chłodna, biała, spocona. Ostatecznie może dojść do utraty przytomności, a nawet zgonu (najczęściej spowodowanym tak silnym obrzękiem „opuchnięciem” tkanek gardła, że dochodzi do zamknięcia krtani i niemożności oddychania).

## CO ROBIĆ W RAZIE WYSTĄPIENIA OBJAWÓW?

Każdy chory (a także jego bliscy czy przyjaciele) powinni być przeszkoleni w zakresie podawania adrenaliny (a

## NAJCZĘSTSZE OBJAWY ALERGII

**Czy ktoś próbowałby odpędzić komara, celując do niego z armaty? A tak właśnie wygląda reakcja alergiczna – organizm uruchamia silne mechanizmy obronne do unieszkodliwiania substancji, która w rzeczywistości nie stanowi dla niego zagrożenia. Komórki układu odpornościowego wydzielają histaminę i inne związki wywołujące stan zapalny, powodujące rozszerzenie naczyń krwionośnych i szybsze krążenie krwi. Efekt? Do miejsca, w którym pojawił się alergen, napływa coraz więcej komórek odpornościowych pragnących pokonać „wroga”. Zależnie od tego, gdzie w organizmie toczy się ta bitwa, jej objawami są: problemy z układem oddechowym (katar, kaszel i duszności); zmiany skórne (pokrzywki, świąd, obrzęk); dolegliwości żołądkowe (biegunki, bóle brzucha, nudności).**

## JAK SIĘ OBJAWIA WSTRZĄS ANAFILAKTYCZNY?

Po zadziałaniu jakiegoś czynnika wywołującego wstrząs może dojść do całej gamy objawów. Objawy te występują najczęściej w ciągu kilku minut a nawet sekund i zwykle samoistnie ustępują. Zdarzają się także nawroty, tzw. późne reakcje pojawiające się do 72 godzin od pierwszej reakcji – najczęściej po 8–12 godzinach (u około 1 proc. chorych). U około 80–90% chorych objawy rozwiniętego wstrząsu poprzedza pojawienie się zmian skórnych – np. wysypki (tzw. pokrzywki) po przyjęciu jakiegoś pokarmu lub leku. Groźnymi objawami są: zawroty głowy, uczucie silnego osłabienia, ko-

nawet zasad pierwszej pomocy). Wykazano, że najważniejszą przyczyną śmierci z powodu wstrząsu anafilaktycznego jest opóźnienie podania adrenaliny do czasu przybycia karetki pogotowia ratunkowego. Jest to bardzo ważne, ponieważ tylko około 10% reakcji anafilaktycznych ma miejsce w placówkach medycznych. Adrenalina, która naturalnie wydzielana jest w naszym organizmie w sytuacji zagrożenia czy stresu, silnie go mobilizuje. Kurczy naczynia krwionośne, dzięki czemu wrasta ciśnienie tętnicze, zmniejsza obrzęk tkanek i zmniejsza wydzielanie substancji zapalnych z komórek tucznych, a zatem odwraca skutki wstrząsu anafilaktycznego. (paf)

## PRZYCZYNY ALERGII

■ Za większość uczuleń (aż 90%) odpowiadają alergeny wziewne, czyli te, które dostają się do organizmu przez drogi oddechowe. Są to pyłki roślin, pleśnie, naskórek zwierząt domowych, roztocze kurzu domowego, cząsteczki opon samochodowych.

■ Uczulenie na jad owadów błonkoskrzydłych (os, pszczoły, szerszeni, trzmiele) jest problemem jednej osoby na sto!

■ Alergie pokarmowe (głównie na mleko, jajka oraz pszenicę) najczęściej dotyczą dzieci i z reguły mijają z wiekiem. Jednak niektóre uczulenia (np. na ryby i orzechy) mogą się utrzymywać przez całe życie. Z powodu alergenów pokarmowych cierpi ok. 4% dorosłych Polaków.

■ U jeszcze mniejszego odsetka osób występują niebezpieczne reakcje alergiczne po zastosowaniu leków, głównie antybiotyków.

Vident

lek. stom. Andrzej Zimoch  
tech. dent. Marcin Słowiak

os. Boh. Września 1

**STOMATOLOGIA**

PEŁNY ZAKRES USŁUG

tel. 12/641-48-08

**PROTETYKA**

KORONY, MOSTY, PROTEZY  
EKSPRESOWE NAPRAWY

tel. 12/645-93-33



**BJB**

STOMATOLOGIA  
ESTETYCZNA

**KOMPLEKSOWE  
LECZENIE  
STOMATOLOGICZNE**

✓ leczenie kanałowe ✓ protetyka  
✓ implanty

Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1  
tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417

Zapraszamy:

poniedziałek – piątek 9.00 – 19.00

[www.bjb.net.pl](http://www.bjb.net.pl)





# Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie – inwestycje i rozwój

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka Akcyjna w Krakowie realizuje zadania własne gminy w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie Gminy Miejskiej Kraków, zgodnie z zezwoleniem wydanym przez Prezydenta Miasta Krakowa.

## CZTERY PRIORYTETY:

### Priorytet I

#### Bezpieczeństwo systemu zaopatrzenia w wodę pitną:

- zwiększenie dostępności sieci wodociągowej dla odbiorców usług
- zapewnienie niezawodności systemu oraz ciągłości dostaw
- utrzymanie wysokiej jakości wody uzdatnionej
- zapewnienie prawidłowego i efektywnego funkcjonowania procesów uzdatniania wody
- ograniczenie strat wody uzdatnionej w systemie dystrybucji

### Priorytet II

#### Bezpieczeństwo systemu odprowadzania i oczyszczania ścieków:

- spełnienie wymogów określonych w Dyrektywie Rady 91/271/EWG w sprawie oczyszczania ścieków komunalnych
- zwiększenie dostępności urządzeń kanalizacyjnych dla odbiorców usług
- zapewnienie niezawodności systemów kanalizacji sanitarnej oraz ogólnospławnej
- zapewnienie prawidłowego i efektywnego funkcjonowania procesów oczyszczania
- dostosowanie istniejącego systemu kanalizacji do wzrastającego zapotrzebowania w zakresie odwodnienia miasta Krakowa

### Priorytet III

#### Programy socjalne w zakresie zaspokajania potrzeb mieszkańców Gminy Miejskiej Kraków – ułatwienie dostępu do urządzeń wodociagowych i kanalizacyjnych:

- sukcesywna budowa sieci wraz z elementami bocznymi na obszarach peryferyjnych w ramach przedsięwzięcia pn. Rozwój Sieci Osiedlowych (RSO) zgodnie z uchwałą Rady Miasta Krakowa nr LXIV/937/13 oraz nr CVI/1631/14

### Priorytet IV

#### Prace badawcze, rozwojowe oraz innowacyjne:

- poprawa efektywności energetycznej procesów uzdatniania i dystrybucji wody
- poprawa efektywności energetycznej procesów odprowadzania i oczyszczania ścieków
- wdrażanie nowoczesnych i innowacyjnych rozwiązań w zakresie uzdatniania wody oraz oczyszczania ścieków

Wodociągi Krakowskie planują przeznaczyć na inwestycje w latach 2015-2019 542,1 mln zł

Modernizacja kolektora od ulicy Czarodziejskiej do rzeki Wilgi w Krakowie



Planowany przyrost długości sieci z przyłączami w latach 2015-2019:

- sieci wodociągowej – 64 km  
aktualna długość 2178 km
- sieci kanalizacyjnej – 80 km  
aktualna długość 1799 km

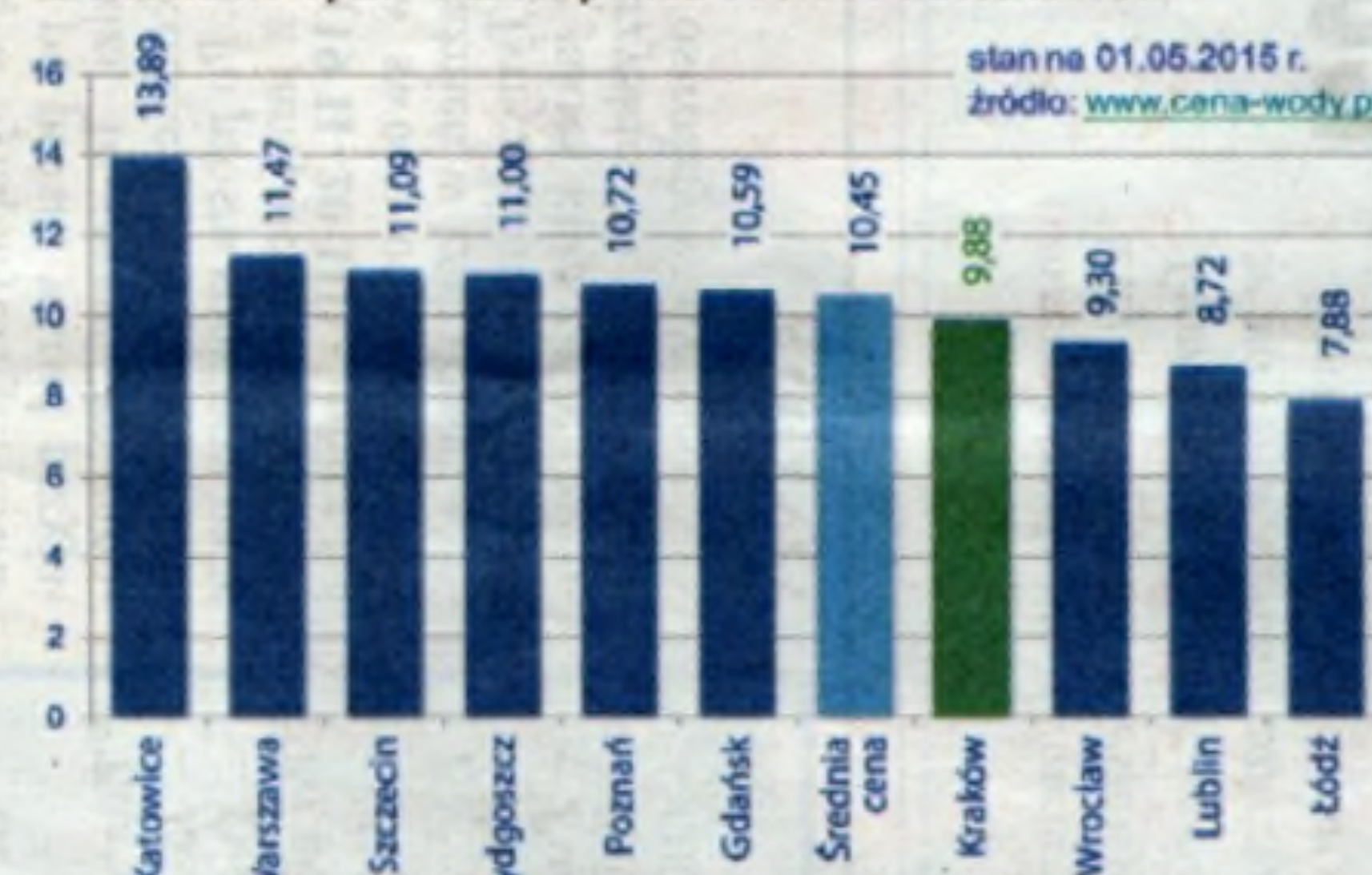
Działania Wodociągów Krakowskich prowadzone zgodnie z przyjętymi priorytetami pozwolą na:

- zapewnienie zgodnej z oczekiwaniami klientów jakości usług wodociagowych i kanalizacyjnych,
- wdrożenie nowych projektów dofinansowanych ze środków Unii Europejskiej,
- stworzenie dobrych warunków do rozwoju infrastruktury wodociagowo-kanalizacyjnej oraz pozyskanie nowych odbiorców,
- zapewnienia bezpieczeństwa eksploatacji majątku spółki,
- optymalizację kosztów,
- zminimalizowanie ryzyka związanego z mogącymi wystąpić sytuacjami nadzwyczajnymi.

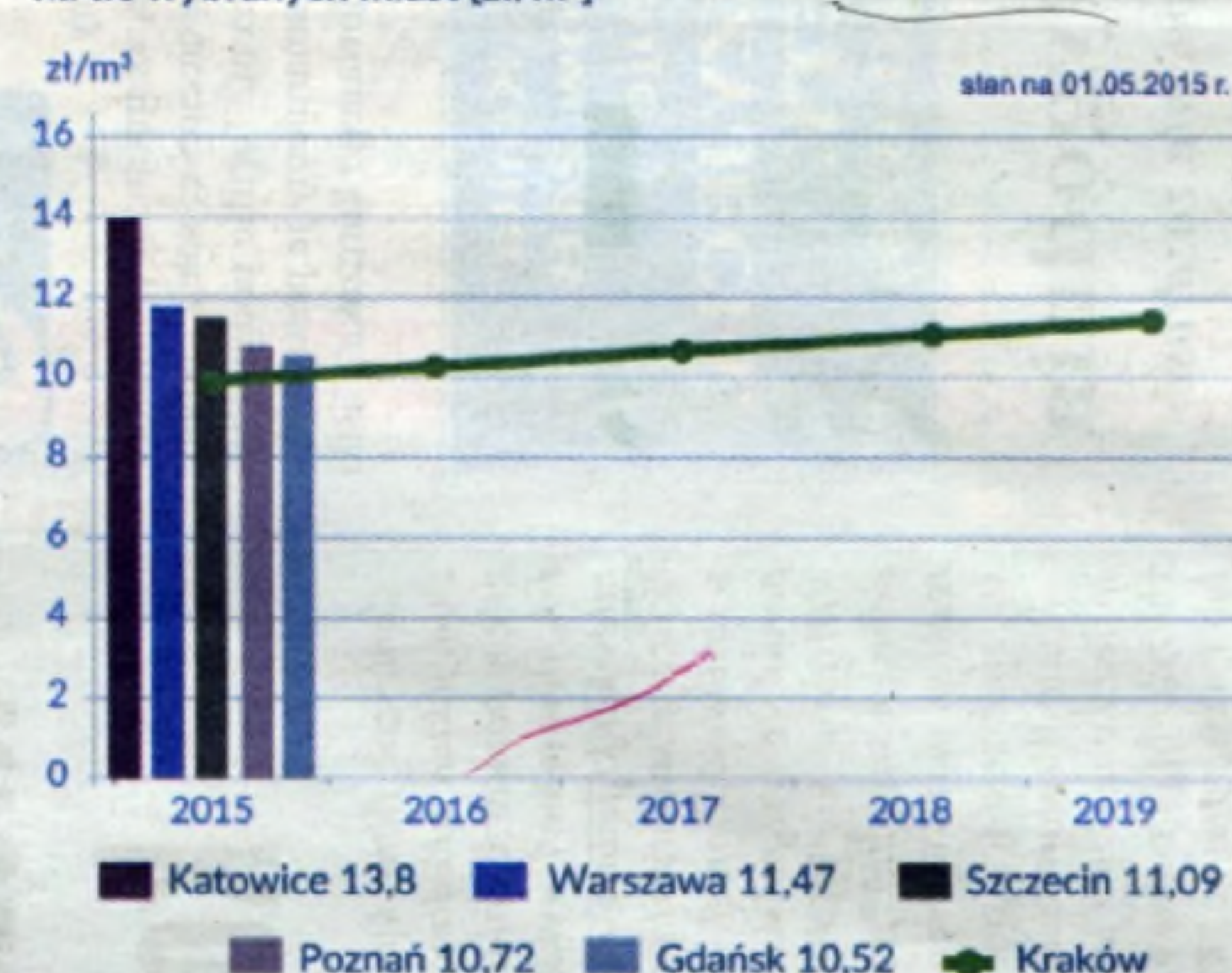
Będzie to możliwe dzięki efektywnej koordynacji działań w kluczowych obszarach działalności Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie, takich jak rozwój i modernizacja infrastruktury wodociagowej i kanalizacyjnej, bieżąca eksploatacja, zarządzanie i finansowanie poprzez optymalne zaplanowanie poziomu kosztów i nakładów inwestycyjnych, przy utrzymaniu taryf za wodę i ścieki na niskim, akceptowalnym poziomie.

Taryfa za dostarczanie wody i odbiór ścieków [brutto zł/m<sup>3</sup>]

Dla pierwszej grupy odbiorców, bez uwzględnienia opłat abonamentowych – miasta ponad 300.000 mieszkańców



Projekcja taryfowa MPWiK S.A. w Krakowie do 2019 roku na tle wybranych miast [zł/m<sup>3</sup>]



Budowa zbiorników wyrównawczych Górka Narodowa Wschód



PONAD 1,7 mld zł

łączna suma nakładów na inwestycje w latach 2000-2014

PONAD 0,5 mld zł

łączna planowana suma nakładów na inwestycje w latach 2015-2019

Panele GRP wykorzystywane do modernizacji kolektora od ulicy Czarodziejskiej do rzeki Wilgi w Krakowie



W KRAKOWIE  
**DOBRA WODA**  
prosto z kranu

DOWIEDZ SIĘ WIĘCEJ  
[www.wodociagi.krakow.pl](http://www.wodociagi.krakow.pl)



**AUTO GAMA**  
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE  
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:  
• OSOBOWYCH  
• DOSTAWCZYCH  
• CIĘŻAROWYCH  
SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH  
www.autogama.pl e-mail: auto@autogama.pl  
ZAPRASZAMY: pn-pt: 8:00 - 18:00; sobota: 9:00 - 14:00

KRAKÓW, OS. ŻŁOTEGO WIEKU  
UL. WAWELSKA 22B  
TEL. 12 647 48 98, 501 333 766

5% TANIEJ z tym ogłoszeniem!

szybka pożyczka  
tylko **4,5%**  
jedyna taka okazja  
- możliwości wiele !!!

**KRAKOWSKA SKOK**  
tel. 12 688 69 00  
www.krakskok.pl

Powyższa treść nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 Kodeksu cywilnego. Rzeczywista roczna stopa oprocentowania (RRSO) dla reprezentatywnego przykładu pożyczki na dzień 16.03.2015 r. wynosi: 11,13 % przy następujących założeniach: całkowita kwota pożyczki: 10 000,00 zł, całkowita kwota do wypłaty: 9 450,00 zł, umowa zawarta na okres 24 miesięcy, liczba rat: 24, data spłaty pierwszej raty: 16.04.2015 r., oprocentowanie nominalne: 4,50 %, wysokość raty miesięcznej: 436,56 zł, wysokość ostatniej raty: 436,61 zł, całkowita kwota do zapłaty: 11 077,49 zł, całkowity koszt pożyczki: 1 077,49 zł (w tym odsetki: 477,49 zł, prowizja: 550,00 zł, opłata przygotowawcza: 50,00 zł). Maksymalna kwota pożyczki: 20 000,00 zł. Oferta ograniczona czasowo.

**JUNKERS VAILLANT**  
✓ ARISTON ✓ NECKAR  
✓ TERMET ✓ S. DUVAL  
OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.  
(gazowe i elektryczne)  
INSTALACJE SANITARNE I C.O.  
GRZEJNIKI ▼ RURY ▼ ZAWORY ▼ BATERIE  
**MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS**  
F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 12 648-46-19, 502 587-520

NAJNIŻSZE CENY  
JUŻ OD  
SERWIS

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III–20 IV).** Intensywna praca, przykładne dbanie o efekty w pracy zawodowej, mogą nadwżyć Twoje zdrowie. Pamiętaj, nie jesteś z żelaza, a ono przecież nie jest niezniszczalne. Wygospodaruj trochę czasu na sprawy osobiste.

**BYK (21 IV–20 V).** Rodzinne zobowiązania są dla Ciebie najpilniejsze. Martwi Cię to, że mimo starań nie jesteś w stanie sprostać oczekiwaniom. Nie obwiniaj się, bo przecież nie zawsze i nie wszystko od Ciebie zależy.

**BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI).** Zastanawiasz się nad zmianą zakładu pracy. Pojawia się ciekawa oferta w tym względzie, ale sprawa wy-

maga jeszcze przemyslenia i przegadania z przyjaciółmi. W każdym razie masz szansę na zmianę.

**RAK (22 VI–22 VII).** Najbliższe tygodnie to szansa na ożywienie kontaktów towarzyskich. Postarasz się dotrzeć do osób niegdyś bliskich, a ostatnio nieco zapomnianych. Zapewne będą to sympatyczne spotkania po latach.

**LEW (23 VII–22 VIII).** Problemy, z jakimi spotykasz się w firmie, nie są niczym nadzwyczajnym. Nie traktuj ich zbyt poważnie, bo na to nie zasługują. Po prostu samo życie, jak w znanym porzekadzie „raz jest się na wozie, raz pod wozem”.

**PANNA (23 VIII–22 IX).** Wszelkie nowe posunięcia organizacyjne

w zakładzie pracy są dla Ciebie korzystne, w żadnym razie nie zagrażają Twoim planom życiowym. Musisz tylko oswoić się z nowościami i z nieco innymi wymaganiami.

**WAGA (23 IX–22 X).** Będzie wiele powodów do zadowolenia, nie tyle z własnych sukcesów, ale kogoś bardzo bliskiego z rodziny. Młody człowiek, który jest Twoim „oczkiem w głowie”, może pozytywnie Cię zaskoczyć. Bądź dobrej myśli.

**SKORPION (23 X–21 XI).** Nie jest to dobry czas na poważniejsze inwestycje, zakupy. Nie ma powodu do pośpiechu. Dobrze byłoby, gdybyś podzielił się swoimi pomysłami z kimś bardziej zorientowanym technicznie.

**STRZELEC (22 XI–21 XII).** Szybkie decyzje, ruch w interesie to Twój żywioł. Jak to mówią, „nie zasypiasz gruszek w popiele”, potrafisz szybko i sprawnie wykorzystać

nadarzającą się sytuację. Wyczucie sprzyjającej chwili przynosi owoce.

**KOZIOROŻEC (22 XII–19 I).** Spokojny, dobry tydzień przed Tobą. Niby nie nadzwyczajnego się nie wydarzy, ale docenisz przyjazne, rodzinne gesty, sympatię ze strony kolegów i ... uroki tej wiosny. To bardzo dobry czas na regenerację sił.

**WODNIK (20 I–18 II).** Znajdziesz się w sympatycznym towarzystwie, po prostu wśród przyjaznych ludzi. To sprawi, że zapomnisz o codziennych problemach, kłopotach. Po prostu spojrzysz na te trudności z innej perspektywy.

**RYBY (19 II–20 III).** Lubisz łąd i zgodę w swoim otoczeniu. Unikasz zdrażnień w kontaktach koleżeńskich. Tymczasem na horyzoncie rysuje się jakieś kłopotliwe „zwarcie” towarzyskie. Na wszelki wypadek bądź ostrożny w dyskusji.

SAMANTA

Blondynka rozpoczęła pracę jako szkolny psycholog. Zaraz pierwszego dnia zauważyła chłopca, który nie biegał po boisku razem z innymi chłopcami, tylko stał samotnie. Podeszła do niego i pyta:

- Dobrze się czujesz?
- Dobrze.
- To dlaczego nie biegasz razem z innymi chłopcami?
- Bo jestem bramkarzem.

\*\*\*

Tata wydaje polecenie Jasiowi:

- Jasiu, pomaluj okna w salonie.
- Dobrze, tato.
- Po godzinie Jaś przychodzi do taty i pyta:
- Ramy też pomalować?

\*\*\*

Żona do męża informatyka:

- Poznajesz człowieka na fotografii?
- Tak.
- OK, dzisiaj o 15.00 odbierzesz go z przedszkola.

## TORTILLA Z KURCZAKIEM

**Składniki:** pierś kurczaka, sól, pieprz, puszka ciecior, sok z cytryny, 3 łyżki oliwy, 4 tortille, 4 garście rukoli.

Pierś kroimy w paski (około 1,5 cm szerokości), robimy na płaskiej patelni, solimy i pieprzymy. Grillujemy na patelni, aż mięso się przyrumieni. Ugniatamy widelcem osączoną cieciorę, sok z cytryny, oliwę, przyprawiamy solą i pieprzem. Tortille podgrzewamy na suchej patelni, a następnie smarujemy je pastą z ciecior, na wierzchu układamy grillowanego kurczaka i listki rukoli, całość zawijamy.



Restauracja „Kmita”  
na os. Piastów 24B

organizuje

**WESELA, PRZYJĘCIA,  
BANKIETY.**

Tel. 509-820-679.

## Sentencja tygodnia

To nie miłość jest ślepa, ale zazdrość.

Laurence Durell

## § Akta sprawy... Niezapowiedziana kocia wizyta

Śmieszne filmy kursujące po internecie niejednokrotnie pokazują, jakich szkód mogą dokonać zwierzęta domowe. Szczególnie, gdy w pomieszczeniach jest mnóstwo bibelotów, drobnych pamiątek, dywanów i wykładzin czy tapicerowanych mebli. Dwa koty mieszkanki jednego z krakowskich domów działając zgodnie (policja nie stwierdziła czy także w zмовie) zniszczyły salon jednej z sąsiadek. Gorzej, że poszkodowana swe straty oszacowała na ponad 20 tys. polskich złotych.

Historia obu blisko 80-letnich pań, do niedawna przyjaciółek i dobrych sąsiadek, pokazuje, jak brak opieki nad domowym zwierzęciem może wpłynąć na stosunki międzyludzkie. A może po prostu zwierzęta wyczuwają nasze emocje?

Panie Wiesława i Teresa, dwie wdowy mieszkające w domach po sąsiedzku po kilku latach życia w samotności bardzo się do siebie zbliżyły. Mając sporo wolnego czasu często się spotykały. Plotkując i wspominając. Wiele je łączyło, a jedno z pewnością różniło. Otóż pierwsza z nich była wielką wielbicieleką zwierząt, druga zaś

wręcz przeciwnie. Dlatego dwaj okazali przedstawiciele rasy kociej należący do Wiesławy T. byli zamykani na czas wizyt pani Tereny W. Aczkolwiek w ciągu dnia wychodziły na zewnątrz, także na teren ogrodu zaprzyjaźnionej sąsiadki.

Pewnego dnia obie starsze panie postanowiły umówić się na zakupy w jednym z centrów handlowych. Pogoda była ładna i nie nie zapowiadało opadów ani wiatrów, więc zostawiły uchylone okna i zamówioną taksówką ruszyły w kierunku centrum miasta. Pani Wiesia nie przewidziała tylko, że jej ulubienicy koty rasy europejskiej zapragną się przewietrzyć. I zapewne czując zapach swej pani, która przed wyjściem pomagała swej przyjaciółce zrobić coś w ogrodzie, trafią na teren pobliskiej posesji pani Teresy. Zainteresowane wszelkimi nowościami, zaczęły penetrowanie domu. Dostając się przez uchylone okno na tarasie do środka.

Jak można było się spodziewać, nowe wnętrza urządzone w stylu pałacowym: draperie, tapicerowane meble, włochate dywany musiały zafascynować zwierzęta. Pewnie wyrwane nitki z dywanu czy rysy na fotelu pani Teresa byłaby jeszcze w stanie przeżyć. Gorzej z rozbitymi karafkami z Miśni i talerzami Rosenthala.

Jak można się było spodziewać po dokonaniu odkrycia zniszczeń i awanturze, jaką kolekcjonerka zrobiła właścicielce czworonożów, przyjaźń obu pań przemieniła się w nienawiść. Szczególnie, że poszkodowana zapowiedziała unicestwienie ukochanych kotków pani Wiesi. A następnie o wszystkim zgłosiła na policji, która doradziła jej wytoczenie sąsiadce procesu cywilnego. I tak też się stało, obie panie mieszkają nadal obok, ale po dobrośradzich stosunkach nic nie zostało. Za to pani Teresa podwyższyła ogrodzenie oddzielając ją od niedawnej przyjaciółki, która podobno jak na złość przygarnęła sobie na pocieszenie po traumatycznych przeżyciach kolejnego kota.

(mar)

**DZIEŃ  
DZIECKA  
Z KOTEM  
W BUTACH**

Zapraszamy całe rodziny na baśniowy spektakl!

TEATR STUDIO reżyseria: Aleksander Szklarski

31 maja 2015 (niedziela), godz. 11:00

Rotunda, Oleandry 1

Bilety w cenie 20, 30 zł do nabycia:

Kasa Rotundy: Pn - Pt, godz. 16 - 19

oraz na godzinę przed spektaklem

rezerwacja telefoniczna: 503-449-008; 692-000-955

(wystawiamy faktury VAT)

Dochód z biletów zostanie przeznaczony na ufundowanie bezpłatnych miejsc dla dzieci z domów dziecka i objętych pomocą MOPS



Fundacja Pomocy Artystom Polskim CZARDAŚ



Euro ArtPol sp. z o.o.